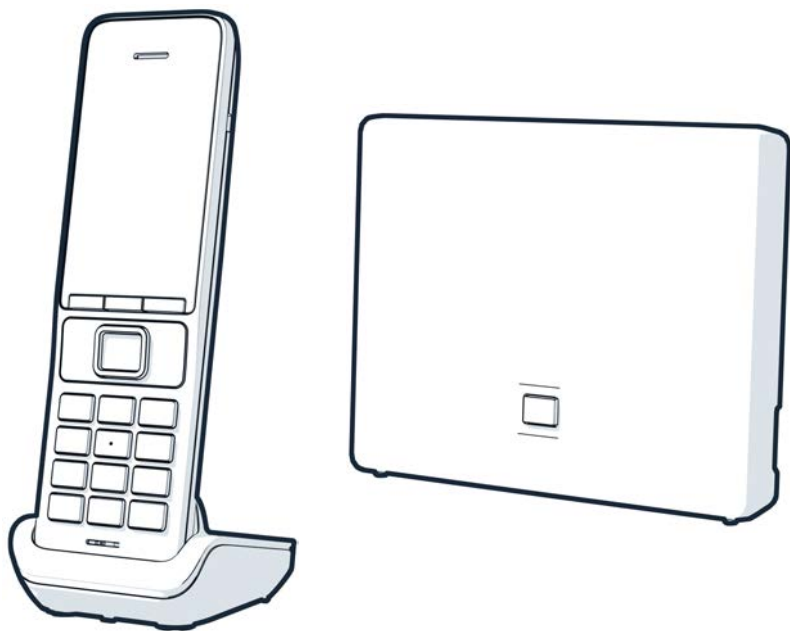


Gigaset



Le mode d'emploi actuel
est accessible sous
www.gigaset.com/manuals



Gigaset GO : pour le réseau fixe de l'avenir

Avec ce téléphone Gigaset GO, vous pouvez téléphoner de manière très flexible depuis chez vous. Trois alternatives de connexion ainsi que les fonctions GO sont disponibles. Il est possible, à tout moment, de passer d'une variante à l'autre.

Téléphoner via le réseau fixe analogique

Raccordez le téléphone à votre prise de réseau fixe analogique (PSTN). Pour cela, branchez le câble téléphonique à la prise de réseau fixe. Vous pouvez ensuite

- téléphoner via la ligne analogique,
- utiliser la messagerie externe intégrée,
- utiliser d'autres fonctions de votre téléphone Gigaset (répertoire, journaux des appels etc.)

Téléphoner par Internet

Ignorez le câble téléphonique et branchez le téléphone dans un port LAN de votre routeur à l'aide du câble réseau. Inscrivez votre téléphone auprès de votre fournisseur de téléphonie mobile (IP). Avec cette connexion vous pouvez notamment

- effectuer deux appels simultanément
- attribuer à chaque mobile un numéro spécifique
- téléphoner via différents fournisseurs de téléphonie
- configurer trois répondeurs avec des textes d'enregistrement et des remarques différents
- utiliser d'autres fonctions de votre téléphone Gigaset (répertoire, journaux des appels etc.).

Téléphoner via le réseau fixe analogique et Internet

Si vous disposez aussi bien d'une connexion fixe analogique que d'une connexion Internet, vous pouvez utiliser les fonctions des deux connexions, par exemple une conversation sur le réseau fixe et deux communications Internet simultanément.

Les fonctions des téléphones Gigaset GO

Parallèlement aux fonctions usuelles des téléphones IP ou analogiques, les téléphones Gigaset GO proposent d'autres possibilités, avec les combinés compatibles :

- téléphoner dans le monde entier gratuitement entre des téléphones Gigaset GO via Gigaset.net
- afficher des informations des services en ligne, par exemple ticker météo
- utiliser des services Cloud et des applications smartphone pour la connexion entre un téléphone fixe et un smartphone : être par exemple informé sur le smartphone lorsqu'un appel ou un message vocal arrive sur le téléphone GO à la maison ou transférer des contacts smartphone sur le téléphone GO.

➔ Plus d'informations sur le Gigaset GO sous www.gigaset.com/go



Contenu

Aperçu	5
Combiné	5
Base	7
Présentation dans le manuel d'utilisation	8
Consignes de sécurité	9
Mise en service	11
Combiné	11
Base	14
Configuration des comptes IP	15
Smart Call Block (SCB)	19
Utilisation du téléphone	21
Présentation du téléphone	21
Utilisation du téléphone	25
Fonctions spécifiques à l'opérateur (services réseau)	32
Listes des appels	37
Listes de messages	39
Répertoires	41
Répertoire local du combiné	41
Répertoire Gigaset.net	45
Répondeur	47
Répondeur local (le cas échéant)	47
Messagerie externe	53
Réglage de l'accès rapide au répondeur	54
Autres fonctions	55
Calendrier	55
Minuterie	57
Réveil	58
Babyphone	59
ECO DECT	61
Protection contre les appels indésirables	62
SMS (messages texte)	66
Notification d'un e-mail	70
Centre Info	72
Faire évoluer le téléphone	75
Plusieurs combinés	75
Répéteur	77
Utilisation avec un système téléphonique	78

Réglages du téléphone	80
Combiné	80
Système	88
Téléphonie par Internet (VoIP)	93
Configurateur Web	96
Annexe	113
Questions et réponses	113
Service Clients	117
Remarques du fabricant	119
Caractéristiques techniques	121
Symboles de l'écran	124
Présentation du menu	126
Index	129
Logiciel Open Source	136
Logiciel Open Source	137



Toutes les fonctions décrites dans le mode d'emploi ne sont pas nécessairement disponibles dans tous les pays, ni auprès de tous les fournisseurs.

Aperçu

Combiné

- 1 **Écran**
- 2 **Barre d'état** (→ p. 124)
Les icônes affichent les réglages actuels et l'état de fonctionnement du téléphone.
- 3 **Touches écran** (→ p. 22)
Différentes fonctions, selon la commande en cours d'utilisation
Modification de l'attribution des touches (→ p. 85)
- 4 **Touche Raccrocher / Touche Marche/Arrêt**
Arrêt de la communication ; ► appui **bref**
annulation de la fonction ;
reculer d'un niveau
Retour au mode Veille ; ► appui **long**
activer/désactiver le combiné
- 5 **Touche de navigation / Touche de menu** (→ p. 22)
Ouvrir le menu ; naviguer dans les menus et les champs de saisie ; appeler les fonctions
- 6 **Touche Dièse / Touche de verrouillage**
Verrouillage/déverrouillage du clavier ; insertion d'une pause pendant la numérotation
Commuter entre l'emploi de majuscules, minuscules et de chiffres ► appui **bref**
- 7 **Touche R**
Double appel (clignotement) ► appui **long**
- 8 **Microphone**
- 9 **Touche Astérisque**
Activation/désactivation des sonneries ► appui **long**
Ouverture du tableau des caractères spéciaux ► appui **bref**
- 10 **Prise kit oreillette** (fiche jack 3,5 mm)
- 11 **Touche 1**
Sélection du répondeur/de la messagerie externe ► appui **long**

12 Touche Décrocher / Touche Mains-libres

Accepter la conversation ; ► appui **bref**
composer le numéro affiché ;
commuter entre le mode combiné et mains-Libres ;
envoyer des SMS ; ouvrir la liste des numéros bis

Début de la composition ► appui **long**
du numéro

13 Touche Messages (→ p. 39)

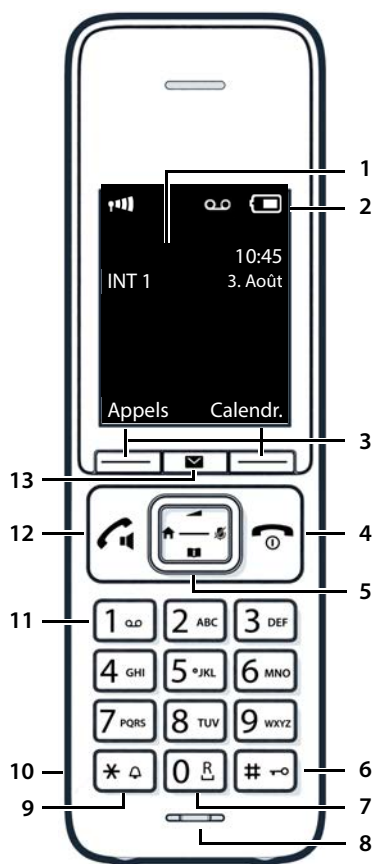
Accès au journal des appels et à la liste des messages ;

Clignote : nouveau message ou nouvel appel



Lorsque plusieurs fonctions sont listées, la fonction des touches dépend de la situation.

Sous réserve de modifications techniques et optiques suite à l'amélioration des produits.



Base

A Touche Inscription/Paging

Chercher les combinés (Paging) ; ► appui **bref**
afficher l'adresse IP sur le combiné

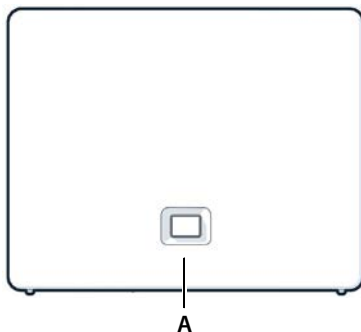
Inscription d'un combiné ► appui **long**

Allumé : connexion LAN (le téléphone est
connecté au routeur)





Clignote : La base se trouve en mode
Inscription
















La forme et la couleur de votre appareil
peuvent être différentes de celles
représentées.



Présentation dans le manuel d'utilisation

	Avertissements dont le non-respect peut provoquer des blessures ou endommager les appareils.
	Informations importantes sur la fonction et l'utilisation correcte ou les fonctions pouvant être à l'origine de coûts.
	Conditions requises pour pouvoir effectuer l'action suivante.
	Nombreuses informations utiles.










Touches

 ou 	Touche Décrocher	 ou 	Touche Mains-Libres
	Touche Raccrocher	 à 	Touches de chiffres/lettres
 / 	Touche de navigation bord / milieu		Touche Messages
	Touche R		Touche Astérisque/Étoile
	Touche Dièse		
OK, Précéd., Sélect., Modifier, Enreg., ...		Touches écran	

Procédures

Exemple : activer/désactiver le décroché automatique

- ▶  ▶   Réglages ▶ OK ▶  Téléphonie ▶ OK ▶ Décroché auto. ▶ Modifier (☑ = activé)

Représentation	Signification
▶	Chaque flèche entraîne une action.
▶ 	En mode veille, appuyer au centre de la touche de navigation. Le menu principal s'ouvre.
▶  	Avec la touche de navigation  sélectionner l'icône  .
▶ OK	Confirmer avec OK. Le sous-menu Réglages s'ouvre.
▶  Téléphonie	Avec la touche de navigation  sélectionner l'entrée Téléphonie .
▶ OK	Confirmer avec OK. Le sous-menu Téléphonie s'ouvre.
▶ Décroché auto.	La fonction d'activation/désactivation du décroché automatique s'affiche comme première option du menu.
▶ Modifier	Activer ou désactiver avec Modifier . La fonction est activée  /désactivée  .

Consignes de sécurité



Bien lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant d'utiliser les appareils.



L'appareil est inutilisable pendant une panne de courant. Il ne permet pas non plus d'émettre un appel d'urgence dans ce cas.

En cas de panne de la connexion LAN ou Internet, des fonctions nécessitant une connexion Internet ne sont pas disponibles, comme par exemple la téléphonie par Internet (VoIP), les répertoires en ligne ou l'Info Center.

Lorsque le **clavier/l'écran est verrouillé**, aucun numéro ne peut être composé, numéros d'urgence inclus.



Utiliser uniquement des **batteries rechargeables** correspondant aux **spécifications** (cf. liste des batteries autorisées → www.gigaset.com/service). Tout autre type de batterie est susceptible d'entraîner un risque considérable pour la santé et de provoquer des blessures. Les batteries qui sont manifestement endommagées doivent être remplacées.



Le combiné ne peut être utilisé que lorsque le couvercle des batteries est fermé.

Veillez à ce que les batteries ne soient pas court-circuitées par des objets dans le compartiment des batteries.



Ne pas utiliser les appareils dans un environnement présentant un risque d'explosion, par exemple, les ateliers de peinture.



Les appareils ne sont pas étanches aux projections d'eau. Ils ne doivent donc pas être placés dans des pièces humides telles qu'une salle de bain ou de douche.



Utiliser uniquement le bloc-secteur indiqué sur les appareils.

Pendant le chargement, la prise doit être facilement accessible.

Utiliser exclusivement les câbles fournis pour le raccordement de la ligne fixe et du LAN et ne les brancher que sur les prises prévues à cet effet.



Débrancher les appareils défectueux ou les faire réparer par le service compétent. Ils peuvent perturber le fonctionnement d'autres appareils électriques.



Ne pas utiliser un appareil dont l'écran est abîmé ou cassé. Des morceaux de verre ou de plastique pourraient occasionner des blessures au niveau des mains ou du visage. Confier l'appareil à l'assistance technique pour réparation.



Ne pas porter le combiné à l'oreille lorsqu'il sonne ou lorsque la fonction Mains-libres est activée, ceci pouvant entraîner des troubles auditifs durables et importants.

Le téléphone peut provoquer des bruits parasites (bourdonnement, sifflement) dans les appareils auditifs analogiques ou les saturer. En cas de problèmes, contacter un audioprothésiste.

Tenir les petites piles et accumulateurs hors de la portée des enfants en raison du risque d'ingestion.



Leur ingestion peut provoquer des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion. En cas d'ingestion d'une pile ou d'un accumulateur, consultez immédiatement un médecin.

Le combiné peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux. Tenir compte à cet égard des conditions techniques environnantes, par exemple, dans un cabinet médical.



Si vous utilisez des appareils médicaux (par exemple, un stimulateur cardiaque), veuillez vous renseigner auprès du fabricant de l'appareil. On vous indiquera dans quelle mesure les appareils correspondants sont sensibles aux énergies externes à haute fréquence (pour des informations sur votre produit Gigaset, voir « Caractéristiques techniques »).

Mise en service

Contenu de l'emballage

- une **base**, un bloc secteur pour la base, un cordon téléphonique, un câble LAN,
- un **combiné**, un couvercle de batterie, deux batteries, un chargeur avec adaptateur secteur, un clip ceinture,
- un mode d'emploi.

Variante avec plusieurs combinés, par combiné :

- un combiné, un chargeur avec adaptateur secteur, un clip ceinture, deux batteries et un couvercle de batterie



La base et le chargeur sont prévus pour fonctionner dans des locaux fermés et secs, dans une plage de température comprise entre +5 °C et +45 °C.

Installer la base à un endroit central de l'appartement ou de la maison, sur une surface plane et antidérapante. Le support de l'appareil ne laisse en principe pas de traces sur les surfaces. En raison de la diversité des peintures et vernis utilisés sur les meubles, il est cependant impossible d'exclure des traces sur la zone de contact.

Ne jamais exposer le téléphone à des sources de chaleur, à la lumière directe du soleil, ni à d'autres appareils électriques.

Protéger le téléphone contre l'humidité, la poussière ainsi que les vapeurs et liquides corrosifs.

Cet appareil convient uniquement pour le montage à une hauteur max. de 2 m.

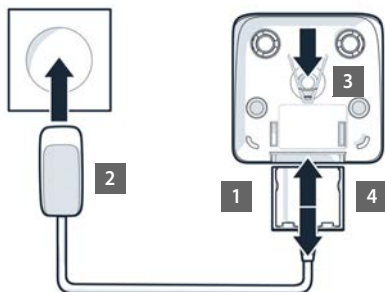
Combiné

Raccorder le chargeur (s'il est fourni)

- ▶ Brancher le connecteur plat du bloc-secteur [1].
- ▶ Brancher le bloc-secteur dans la prise de courant [2].

Retirer à nouveau le connecteur du chargeur :

- ▶ Débrancher le bloc-secteur.
- ▶ Appuyer sur le bouton de déverrouillage [3].
- ▶ Débrancher le connecteur plat [4].



Mise en service du combiné

L'écran est protégé par un film. ► Prière de retirer le film de protection.

Insertion des batteries



N'utilisez que des **batteries rechargeables**. Tout autre type de batterie pourrait endommager le combiné, représenter un risque pour la santé ou occasionner des blessures.



► Placer les batteries (voir l'image pour le sens d'insertion +/-).



► Insérer le couvercle des piles par le haut.
► Fermer ensuite le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



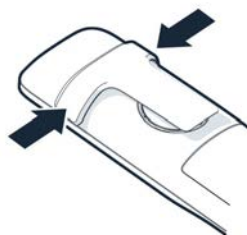
Ouvrir à nouveau le couvercle de batterie :

► Insérer un ongle dans l'encoche en haut au niveau du couvercle et pousser le couvercle vers le bas.

Fixation du clip ceinture


Le combiné présente des encoches latérales permettant de monter le clip ceinture.

- Fixation du clip ceinture : ► Placer le clip ceinture à l'arrière du combiné et appuyer jusqu'à ce que les ergots du clip s'enclenchent dans les trous.
- Retrait du clip ceinture : ► Avec le pouce, appuyer fortement au centre du clip ceinture. ► Insérer l'ongle du pouce de l'autre main sur le côté en haut entre le clip et le boîtier. ► Retirer le clip vers le haut.



Charger les batteries

- ▶ Charger complètement les batteries dans le chargeur avant le premier emploi.

Les batteries sont complètement chargées lorsque l'icône représentant un éclair  s'éteint sur l'écran.



Les batteries peuvent chauffer pendant la charge. Ce phénomène n'est pas dangereux.

Pour des raisons techniques, la capacité de charge des batteries diminue au bout d'un certain temps.







Si vous n'utilisez pas le combiné pendant plusieurs jours, désactivez-le.

Si vous n'utilisez pas le combiné pendant plusieurs semaines, désactivez-le et retirez les piles.

Les combinés contenus dans l'emballage sont déjà inscrits sur la base. Si toutefois un combiné n'était pas inscrit (affichage **Enregistrez combiné SVP**), inscrire le combiné manuellement (→ p. 75).

Modification de la langue d'affichage


Si une langue que l'utilisateur ne comprend pas est réglée, modifier la langue de l'écran.

- ▶ Appuyer au centre de la touche de navigation .
- ▶ Appuyer **lentement** et successivement sur les touches  et  ... l'écran de réglage de la langue s'affiche, la langue paramétrée (dans le cas présent : **English**) est marquée ( = sélectionnée).
- ▶ Choix d'une autre langue : ▶ Actionner la touche de navigation  jusqu'à ce que la langue souhaitée soit marquée à l'écran, par exemple **Français** ▶ appuyer sur la touche droite directement sous l'écran pour activer la langue.
- ▶ Retour à l'état de repos : ▶ Appuyer sur la touche Raccrocher  de manière prolongée

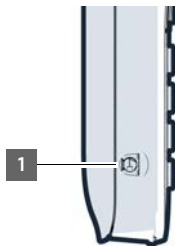
Exemple



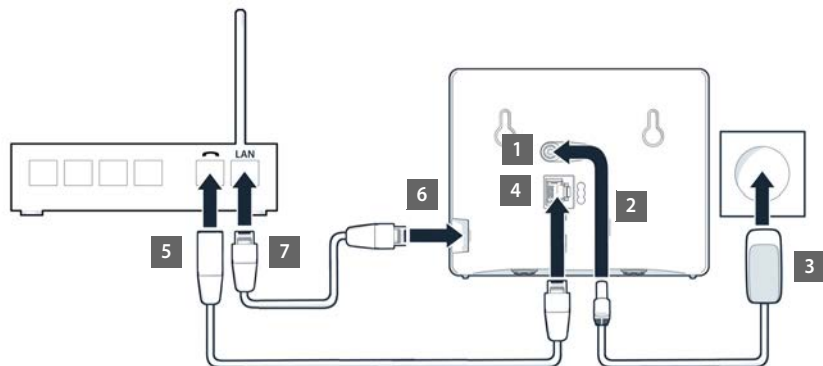
Raccordement du kit oreillette

- ▶ Raccorder un kit oreillette sur le côté gauche du combiné à l'aide d'une prise de 3,5 mm .

Le volume du micro-casque correspond au réglage du volume du combiné.



Base



Raccordement au secteur

- ▶ Brancher le câble électrique du bloc secteur de l'appareil à la prise supérieure **1** de l'arrière de la base.
- ▶ Glisser le câble dans la rainure **2** prévue à cet effet.
- ▶ Brancher le bloc-secteur dans la prise de courant **3**.



Utiliser exclusivement le câble électrique **fourni**.

Le cordon électrique doit **toujours être branché** car le téléphone a besoin de l'alimentation électrique pour fonctionner.

Brancher le téléphone et le connecter à Internet



Pour la connexion Internet : un routeur ou une connexion dans le réseau domestique et un compte IP chez un fournisseur Internet.

Pour la téléphonie Internet : une ligne Internet large bande (par ex. DSL) avec forfait.

- ▶ **Pour le réseau fixe** : Branchez le cordon téléphonique dans la prise **4** et raccordez au réseau fixe de votre routeur **5**.
- ▶ **Pour la téléphonie Internet et la liaison Internet** : Branchez une extrémité du câble Ethernet fourni à la prise LAN sur le côté de la base **6**. Branchez l'autre extrémité du câble Ethernet à une prise LAN du routeur **7**.
- ▶ Pour cela, glissez les câbles dans les rainures prévues à cet effet.



Utiliser exclusivement le câble téléphonique **fourni**. Le brochage du cordon téléphonique peut être différent.

Dès que le câble entre le téléphone et le routeur est branché et que le routeur est activé, la touche s'allume à l'avant de la base (touche Paging).

Vous pouvez maintenant téléphoner via le réseau fixe ou Internet et vous êtes joignable. Le téléphone est connecté à Internet.

Un répondeur de la base est activé en mode Répondeur enregistrer avec une annonce standard.



Pour pouvoir utiliser toutes les fonctions de Gigaset GO, il est nécessaire, le cas échéant, d'installer des applications sur votre Smartphone et d'effectuer des réglages dans le configurateur Web du téléphone, par exemple inscrire votre téléphone sur Gigaset elements

Pour plus d'informations sur les réglages → Configurateur Web (→ p. 96)

Plus d'informations sur le Gigaset GO sous → www.gigaset.com/go

Déclaration de protection des données

Lorsque l'appareil est raccordé au routeur, il se connecte automatiquement au Gigaset Support Server. Il envoie une fois par jour les informations spécifiques à l'appareil suivantes :

- Numéro de série/référence
- Adresse MAC
- Adresse IP privée du Gigaset dans le réseau LAN/ses numéros de ports
- Nom d'appareil
- Version du logiciel

Le Support Server fait le lien avec les informations spécifiques aux appareils déjà connus :

- Numéro d'appel Gigaset.net
- Mots de passe système/appareil

Pour plus d'informations sur les données enregistrées dans le cadre du service Gigaset.net, veuillez consulter le lien :

→ www.gigaset.net/privacy-policy

Configuration des comptes IP



Un compte IP auprès d'un fournisseur de téléphonie par Internet est demandé. Les données d'accès (nom d'utilisateur, identifiant, mot de passe etc.) du fournisseur sont disponibles.

Pour l'inscription du téléphone auprès de votre opérateur, utilisez :

- l'assistant VoIP sur le combiné
- ou le configurateur Web sur un ordinateur ou une tablette (→ p. 100)

Inscription avec l'assistant VoIP du combiné

Si les batteries du combiné sont suffisamment chargées, la touche Messages du combiné clignote.



- ▶ Appuyer sur la touche Messages ▶ **Oui** ... l'assistant est démarré ▶ feuilleter dans le texte affiché avec ▶ **OK**



Si l'assistant de connexion ne se lance pas correctement ou si vous l'avez interrompu, vous pouvez démarrer l'assistant VoIP depuis le menu du combiné :

- ▶ ▶ **Réglages** ▶ **OK** ▶ **Téléphonie** ▶ **OK** ▶ **Assistant VoIP**

Si **Nouveau logiciel disponible** s'affiche à l'écran, un firmware mis à jour est déjà disponible pour votre téléphone.

Mise à jour du firmware : ▶ **Oui** ... le nouveau Firmware est chargé (durée env. 6 min.). Ensuite, la touche Messages clignote de nouveau.

L'écran affiche les comptes IP possibles (IP 1 à IP 6). Les comptes déjà configurés sont marqués avec .

- ▶ avec , sélectionner le compte souhaité ▶ **OK**



Si aucune connexion Internet ne peut être établie, un message d'erreur correspondant est édité. Informations à ce sujet, voir « Questions et réponses » ➔ **Annexe**

- ▶ Annuler l'assistant VoIP : ▶ **OK** ... l'assistant VoIP est quitté ▶ éliminer les erreurs le cas échéant ▶ ouvrir de nouveau l'assistant ultérieurement via le menu pour configurer le compte IP.

L'assistant de connexion établit une connexion avec le serveur de configuration Gigaset sur Internet. Vous pouvez alors télécharger divers profils avec les données de configuration générales des différents opérateurs.

Sélectionner un fournisseur

Une liste de pays se charge.

- ▶ avec , sélectionner le pays où le téléphone doit être utilisé ▶ **OK** ... une liste des fournisseurs de ce pays s'affiche ▶ avec , sélectionner le fournisseur ▶ **OK** ... les données de configuration générales du fournisseur sont téléchargées et enregistrées dans le téléphone



Si votre fournisseur ne figure pas dans la liste :

Interrompre l'assistant : ▶ Appuyer **longuement** sur la touche Raccrocher ... le combiné revient en mode de veille ▶ configurer le compte IP avec le configurateur Web

Saisir les données d'utilisateur du compte IP (en fonction du fournisseur)

- ▶ Saisir les données de connexion ▶ confirmer chaque saisie avec **OK**



Veiller à respecter la casse lors de la saisie des coordonnées !

Message si la transmission a réussi : **Votre compte IP est enreg. auprès de votre fournisseur**

Connexions d'émission et de réception

Les connexions disponibles du téléphone (réseau fixe, Gigaset.net et jusqu'à six connexions IP) sont attribuées aux terminaux comme connexion d'émission et, le cas échéant, de réception. Les terminaux sont les combinés connectés ainsi que les trois répondeurs de la base.

- **Connexions de réception** : numéros auxquels vous pouvez être appelé. Les appels entrants ne sont transmis qu'aux terminaux auxquels la connexion correspondante a été attribuée comme connexion de réception.
- **Connexion d'émission** : Ligne que vous utilisez pour un appel entrant. Le numéro d'appel correspondant est transmis à l'appelé. Vous pouvez attribuer à chaque terminal un numéro ou la connexion correspondante comme connexion d'émission.

Chaque connexion (numéro d'appel) de votre téléphone peut être une connexion de réception et peut être affectée à plusieurs terminaux. Elle ne peut toutefois être attribuée qu'à un seul répondeur comme connexion de réception.


Attribution standard

- Toutes les connexions configurées sont affectées comme connexions de réception aux combinés et au répondeur 1 à la livraison
- La connexion fixe est attribuée aux combinés comme connexion d'émission. Si vous n'avez pas de ligne fixe, aucune connexion d'émission n'est encore affectée.


Modifier les connexions d'émission

►  ►   Réglages ► OK ►  Téléphonie ► OK ► Envoi connexions ► OK

Sélection d'un combiné :

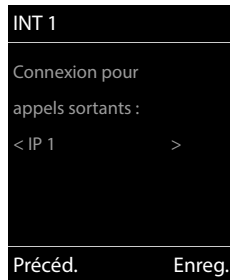
- avec  sélectionner le combiné dont vous voulez modifier l'attribution standard ► OK ... la connexion actuelle réglée pour le combiné pour les appels sortants s'affiche : **Ligne fixe** (si vous avez une ligne fixe)

Modifier l'attribution :

- avec  sélectionner la connexion souhaitée ou **Sél. pr ch. app.** ► **Enreg.**

Sél. pr ch. app. : Il est possible de sélectionner pour chaque appel la ligne avec laquelle l'appel doit être établi.


Vous pouvez modifier l'affectation standard pour tous les combinés les uns après les autres.





Modifier la connexion de réception

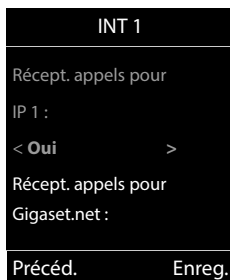
- ▶  ▶   Réglages ▶ OK ▶  Téléphonie ▶ OK ▶ Connexion récept. ▶ OK

Sélectionner le combiné ou le répondeur :

- ▶ avec , sélectionner le combiné ou le répondeur dont vous voulez modifier l'affectation standard ▶ OK ... l'écran contient une entrée pour chaque connexion disponible du téléphone (IP 1– IP 6, Gigaset.net, Ligne fixe)

Modifier l'attribution :

- ▶ avec , sélectionner la connexion souhaitée ▶ avec , sélectionner **Oui** ou **Non** (**Oui** = les appels vers cette connexion sont transférés au combiné/au répondeur) ▶ **Enreg.**



Il est possible d'attribuer exactement une connexion de réception à un répondeur.

Une connexion ne peut toutefois être attribuée **qu'à un seul** répondeur comme connexion de réception. Si vous attribuez à un répondeur une connexion de réception déjà attribuée à un autre répondeur, l'« ancienne » attribution est supprimée.

Votre téléphone est maintenant prêt à fonctionner !

Smart Call Block (SCB)

Smart Call Block est un service de Gigaset Communications GmbH. Le service offre de nombreuses possibilités pour empêcher les appels indésirables.



Le service SCB est payant et peut être acheté dans la boutique en ligne Gigaset. Si vous possédez un bon d'achat pour une utilisation gratuite, profitez-en sur la page www.gigaset.com/SCB.

Smart Call Block Service utilise les tellows Scores, pour évaluer le sérieux des appels entrants sur une échelle de 1 à 9.

Informations sur tellows : → www.tellows.com

Profiter du bon d'achat dans la boutique Gigaset en ligne

L'emballage contient une fiche d'informations supplémentaire sur Smart Call Block. Vous y trouverez votre code de réduction personnel. Il vous permet d'utiliser gratuitement pendant trois mois le service Smart Call Block Service.

Entrer votre code de réduction et activer le service

- ▶ Dans votre navigateur Internet, entrez www.gigaset.com/SCB ... La page Internet Gigaset dans laquelle vous pouvez entrer votre code de réduction s'affiche
- ▶ Entrer le code de réduction et cliquer sur **Envoyer** ... Le système vous conduit automatiquement jusqu'à la boutique en ligne Gigaset.

Le produit est déjà proposé en tant qu'article. Aucun prix d'achat n'est facturé, vous n'avez pas besoin d'entrer d'informations de paiement (carte de crédit etc.).

XXXX-XXXX-XXXX-XXXX

Envoyer

- ▶ Cliquer sur **Payer**



Si vous n'avez pas de bon d'achat : ▶ Acheter une licence dans la boutique en ligne Gigaset

Créer un compte utilisateur Gigaset/s'enregistrer

Pour terminer la commande, vous devez vous enregistrer auprès de Gigaset.

Vous êtes déjà enregistré en tant que client Gigaset :

- ▶ Entrer l'adresse e-mail et le mot de passe correspondant ▶ **Se connecter**

Vous n'êtes pas encore enregistré :

- ▶ Cliquer sur **Continuer et s'inscrire** ▶ Entrer les données de connexion pour votre compte utilisateur Gigaset ... Vous recevez un e-mail vous permettant de confirmer la configuration du compte.
- ▶ Cliquer sur le lien dans le mail.

L'achat est maintenant terminé. Le service Gigaset Smart Call Block est attribué à votre compte utilisateur et activé.

Installer l'application Gigaset elements



Assurez-vous que votre smartphone est connecté par WLAN dans le même réseau domestique que votre téléphone et que la connexion Internet est bien une connexion WLAN. Désactivez les données mobiles sur le smartphone le cas échéant.

Pour pouvoir connecter le téléphone au Gigaset Cloud, vous devez installer l'application Gigaset elements sur votre smartphone :

- ▶ Téléchargez l'application Gigaset elements gratuite depuis Google Play Store ou App Store sur votre smartphone et installez-la.



- ▶ Démarrez l'application et connectez-vous avec le même code utilisateur que celui que vous avez entré lorsque vous avez utilisé votre bon d'achat

Connecter le téléphone au Gigaset Cloud



Vous pouvez maintenant inscrire une GO-Box comme capteur. Si vous avez déjà inscrit une GO-Box, vous devez la désinscrire.

- ▶ Sur la page de l'application elements **Choisissez un capteur** cliquer sur **GO-Box** . . . un assistant d'installation vous guide dans les étapes nécessaires.
- ▶ Suivez les consignes à l'écran.



Vous avez maintenant terminé le processus d'installation et votre téléphone est connecté au Gigaset Cloud. Vous pouvez maintenant utiliser le service Smart Call Block Service.





Si votre code de réduction n'est plus valable, vous serez informé par e-mail et par un message sur l'écran du combiné. Vous avez maintenant besoin d'un abonnement service payant. Vous pouvez vous le procurer dans la boutique Gigaset en ligne.

Utilisation du téléphone

Présentation du téléphone

Activation/désactivation du combiné


Activation : ▶ Appuyer **longuement** sur la touche Raccrocher  du combiné désactivé


Désactivation : ▶ Lorsque le combiné est en mode veille, appuyer **longuement** sur la touche Raccrocher .

Lorsque vous placez un combiné éteint sur la base ou sur le chargeur, il est automatiquement mis en marche.

Verrouillage/déverrouillage du clavier

Le verrouillage du clavier empêche l'utilisation involontaire du téléphone.

Activer ou désactiver le verrouillage du clavier : ▶ Appuyer **longuement** sur la touche 

Verrouillage du clavier activé : L'écran affiche le symbole 





Lors d'un appel entrant, le verrouillage des touches est automatiquement désactivé. Vous pouvez ainsi accepter l'appel. A la fin de l'appel, le verrouillage se réactive.

Lorsque le verrouillage du clavier est activé, les numéros d'appel d'urgence ne sont pas accessibles.

Touche de navigation




La touche de navigation permet de naviguer dans les menus et les champs de saisie et de sélectionner certaines fonctions, en fonction de la situation.


Dans ce mode d'emploi, le côté de la touche de navigation sur lequel vous devez appuyer pour exécuter une commande est repéré en noir (en haut, en bas, à droite, à gauche) par exemple  pour « appuyer à droite sur la touche de navigation » ou  pour « appuyer au centre sur la touche de navigation ».

En veille



Ouverture du répertoire

 (appui **bref**)

Ouvrir la liste des répertoires en ligne disponibles

 (appui **long**)

Ouvrir le menu principal

 ou 

Ouverture de la liste des combinés



Dans les sous-menus, champs de sélection et de saisie

Confirmation de la fonction




En communication

Ouverture du répertoire



Ouvrir la liste des répertoires en ligne disponibles

 (appui **long**)

Désactivation du microphone



Activation d'un double appel interne

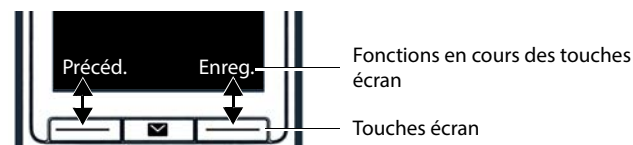


Modifier le volume d'écoute pour le mode Écouteur/Mains libres



Touches écran

Les touches écran proposent différentes fonctions selon le contexte.



Icônes des touches écran → p. 124




Une fonction est définie pour les touches écran sur la page d'accueil. Vous pouvez modifier ce réglage.

Navigation par menu

Les fonctions de votre téléphone sont proposées dans un menu composé de plusieurs niveaux.

Sélectionner/valider les fonctions

Confirmer la sélection avec

OK ou appuyer au centre de la touche de navigation 

Retour au niveau de menu précédent avec

Précéd.

Passer en mode veille avec

 (appui long)



Activation/désactivation de la fonction avec

Modifier activé / désactivé

Activation/désactivation de l'option avec

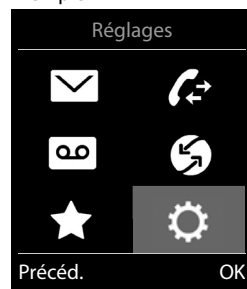
Sélect. sélectionné / non sélectionné

Menu principal

En mode veille : ► Appuyer **au centre** de la touche de navigation  ► avec  sélectionner le sous-menu ► OK

Les fonctions du menu principal s'affichent sous forme d'icônes. L'icône de la fonction sélectionnée est indiquée en couleur et son nom apparaît en haut de l'écran.

Exemple



Sous-menus


Les fonctions des sous-menus sont affichées sous forme de listes.

Accéder à une fonction : ► avec  sélectionner la fonction ► OK

Retour au niveau de menu précédent :

► appuyer sur la touche écran Précéd.


ou

► appuyer **brèvement** sur la touche Raccrocher 

Exemple



Retour au mode veille



► Appuyer sur la touche Raccrocher  de manière prolongée



Si aucune touche n'est actionnée, l'affichage passe **automatiquement** en mode veille au bout de 2 minutes.


Saisir du texte

Position de saisie




- ▶ Sélectionner le champ de saisie avec . Un champ est activé lorsque son curseur clignote.
- ▶ Déplacer la position du curseur avec .




Correction des erreurs de saisie

Effacer un **caractère** avant le curseur : ▶  (appui **brief**)

Effacer des **mots** avant le curseur : ▶  (appui **long**)

Saisie des lettres/caractères

Plusieurs lettres et chiffres sont attribués à chaque touche entre  et  et à la touche . Dès qu'une touche est actionnée, les caractères possibles s'affichent au bas de l'écran. Le caractère sélectionné s'affiche.



- Sélectionner des lettres/chiffres : ▶ Appuyer plusieurs fois consécutivement et **brèvement** sur la touche
- Passer des majuscules aux minuscules et aux chiffres : ▶ Appuyer sur la touche Dièse 
Lorsque vous éditez une entrée du répertoire, la première lettre et chaque lettre après un espace sont inscrites automatiquement en majuscules.
- Saisie de caractères spéciaux : ▶ Appuyer sur la touche Astérisque  ▶ avec , naviguer jusqu'au caractère souhaité ▶ **Insérer**






La disponibilité des caractères spéciaux dépend de la langue réglée.

Utilisation du téléphone




Appeler

- ▶ Avec  entrer le numéro ▶ appuyer **brèvement** sur la touche Décrocher 

La connexion est sélectionnée au moyen de la connexion d'émission (ligne) réglée pour le combiné. Utilisation d'une autre ligne :

- ▶ Appuyer **longuement** sur la touche Décrocher  ▶ sélectionner la ligne avec  ▶ **Numérot.** ▶ saisir le numéro avec  ... le numéro est composé environ 3 secondes après la saisie du dernier chiffre

Sél. pr ch. app. est attribué au combiné à la place d'une liaison d'émission :

- ▶  Saisir le numéro ▶ Appuyer sur la touche de prise de ligne  ▶  Sélectionner la connexion ▶ **Numérot.**

Interrompre la composition : ▶ appuyer sur la touche Raccrocher 






Informations sur la présentation du numéro : → p. 33



Si l'écran n'est pas éclairé, il suffit d'appuyer une fois sur n'importe quelle touche pour l'allumer. Les **touches numérotées** sont affichées à l'écran pour la numérotation, les **autres touches** n'ont pas d'autre fonction dans ce contexte.

Le téléphone compose automatiquement les numéros se terminant par #9 via la connexion Gigaset.net (→ p. 93). Ces appels sont gratuits.

Composer un numéro à partir du répertoire

- ▶ Avec  ouvrir le répertoire ▶ avec  sélectionner la saisie ▶ appuyer sur la touche Décrocher 

Si plusieurs numéros sont répertoriés :

- ▶ Avec  sélectionner le numéro ▶ appuyer sur la touche Décrocher  ... le numéro est composé






Pour un accès rapide (numérotation abrégée) : Attribuer des numéros du répertoire aux touches écran ou numérotées.



Composer à partir du répertoire Gigaset.net → p. 45

Composer un numéro à partir de la liste de numéros bis



La liste des numéros bis contient les 20 derniers numéros composés.

- ▶ Appuyer **brèvement** sur la touche Décrocher  ... la liste des numéros bis s'ouvre ▶ avec  sélectionner l'entrée ▶ appuyer sur la touche Décrocher 

Si un nom s'affiche :

- ▶ **Afficher** ... le numéro s'affiche ▶ le cas échéant, parcourir les numéros avec  ▶ pour le numéro d'appel souhaité, appuyer sur la touche Décrocher 

Gestion de la liste des numéros bis

- ▶ Appuyer **brèvement** sur la touche Décrocher  ... la liste des numéros bis s'ouvre ▶ avec  sélectionner l'entrée ▶ **Options** ... options possibles :


Copier l'entrée dans le répertoire :

- ▶  **Copier vers répert.** ▶ OK

Copier un numéro affiché :

- ▶  **Afficher le numéro** ▶ OK ▶ avec **<<C** modifier ou compléter le cas échéant ▶ enregistrer  comme nouvelle entrée dans le répertoire

Supprimer l'entrée sélectionnée :

- ▶  **Effacer entrée** ▶ OK

Supprimer toutes les entrées :

- ▶  **Effacer liste** ▶ OK


Numérotation à partir d'une liste d'appels

Les listes d'appels (→ p. 37) contiennent les derniers appels reçus, sortant et manqués.

- ▶  ▶   **Liste d'appels** ▶ OK ▶ avec  sélectionner la liste ▶ OK ▶ avec  sélectionner l'entrée ▶ appuyer sur la touche Décrocher 










Les listes d'appels peuvent être ouvertes directement à l'aide de la touche écran **Appels** lorsque cette touche est occupée en conséquence.

La Liste **Appels manqués** peut également être ouverte à l'aide de la touche Messages .


Appel direct


Appuyer sur la touche **de votre choix** pour composer le numéro enregistré. Les enfants, par exemple, qui ne savent pas encore saisir un numéro complet, peuvent ainsi appeler un numéro spécifique.

Activer le mode appel direct :

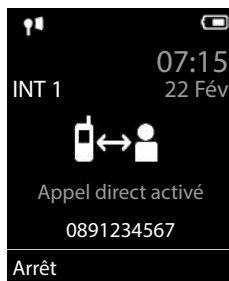
- ▶  ▶   **Autres fonctions** ▶ OK ▶  **Appel direct** ▶ OK ▶ avec  **activer Activation** ▶  **Destinataire** ▶ avec  saisir le numéro ▶ **Enreg.** ... en mode veille, l'appel direct activé s'affiche

Effectuer un appel direct : ▶ Appuyer sur une touche quelconque ... le numéro enregistré est sélectionné



Interruption de la numérotation : ▶ Appuyer sur la touche Raccrocher .

Quitter le mode d'appel direct : ▶ Appuyer sur la touche Dièse  de manière **prolongée**

Exemple




Ouverture d'une adresse IP (selon l'opérateur)



- ▶ Avec la touche Étoile  séparer les blocs de chiffres de l'adresse IP (par ex. 149*246*122*28).
- ▶ Avec la touche dièse , ajouter le numéro du port SIP de l'interlocuteur à l'adresse IP (p. ex. 149*246*122*28#5060).

Si l'opérateur ne prend pas en charge la sélection d'adresses IP, chaque partie de l'adresse est interprétée comme un numéro de téléphone normal.


Entrer une pause interchiffre pendant la composition d'un numéro

- ▶ Appuyer sur la touche Dièse  de manière **prolongée** ... l'écran affiche un P

Appels entrants

Un appel entrant est signalé par la sonnerie, une indication à l'écran et le clignotement de la touche Décrocher/Mains-Libres (/ ).


Prise d'appel :

- Appuyer sur la touche Décrocher 
- Si **Décroché auto.** est activé : ► Retirer le combiné du chargeur
- Sur un système avec répondeur : Transférer au répondeur : ► **Options** ► **Renvoi voir rép.**
- Accepter une communication au niveau du kit oreillette


Désactiver la sonnerie : ► **Silence** ... l'appel ne peut être accepté qu'aussi longtemps qu'il est affiché à l'écran

Interrompre un appel et reprendre le numéro dans la liste des numéros bloqués (lorsque la liste des numéros bloqués est activée) :

► **Bloquer** ► **Oui**

Refuser l'appel : ► Appuyer sur la touche Raccrocher 



Si la liste des numéros bloqués est activée (mode de protection **Appel silencieux**), un appel d'un numéro entré dans la liste des numéros bloqués est affiché à l'écran avec .

Informations sur l'appelant



Le numéro de l'appelant est transmis (→ p. 33).

Le numéro de l'appelant est affiché à l'écran.

Sans entrée dans le répertoire réseau et sans Smart Call Block Service

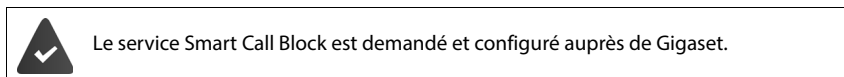
Si le numéro de l'appelant est enregistré dans le répertoire local, son nom s'affiche.

Entrée dans le répertoire réseau

Si le numéro d'appel transféré se trouve dans le répertoire réseau, le numéro est remplacé par le nom dans la base de données du fournisseur et affiché à l'écran.

Avec Smart Call Block Service

Le sérieux du numéro d'appel est contrôlé et affiché avec des informations. La source indiquée est **tellows**.





Informations sur le numéro d'appel :

Couleur	tellows Score	Evaluation
Vert :	1-4	Appel fiable
Aucune couleur/blanc :	5-6	Appel neutre (aucune information)
Jaune :	7	Appel indésirable (p. ex. Opinion research)
Rouge :	8-9	Appel dangereux (p. ex. Aggressive ads)

En fonction de vos réglages SCB, les appels avec un score tellows de 7-9 ne sont pas signalés ou uniquement visuellement.

Accepter/refuser un signal d'appel

Un signal d'appel indique un appel pendant une conversation externe. Le numéro ou le nom de l'appelant s'affiche si le numéro d'appel est transmis.

- Refus d'appel : ► **Options** ►  **Rejeter appel atten.** ► **OK**
- Prise d'appel : ► **Accept.** ► parler avec le nouvel appelant. La communication qui était en cours est mise en attente.
- Terminer la communication, reprendre une communication en attente ► Appuyer sur la touche Raccrocher .

Appel interne



Plusieurs combinés sont inscrits sur la base (→ p. 75).

- ▶ Appuyer **brèvement** sur la touche ... la liste des combinés s'ouvre, le propre combiné est identifié par < ▶ avec sélectionner le combiné ou **Appel génér.** (appel général) ▶ appuyer sur la touche Décrocher

Accès rapide pour appel général :

- ▶ Appuyer **brèvement** sur la touche ▶ *
- ou ▶ appuyer **longuement** sur la touche



Les communications internes avec d'autres combinés inscrits sur la même base sont gratuites.

Vous entendez la tonalité « occupé » si :

- une connexion interne est déjà occupée,
- le combiné appelé n'est pas disponible (désactivé, hors de portée),
- la communication interne n'est pas prise dans un délai de 3 minutes.

Double appel interne / Transfert interne

Téléphoner avec un correspondant **externe** et appeler simultanément un correspondant **interne** ou réaliser un double appel :

- ▶ ... la liste des combinés s'affiche ▶ avec sélectionner le combiné ou **Appel génér.** ▶ **OK** ... les participants internes/externes sont appelés ... options possibles :

Réaliser un double appel :

- ▶ Etre en communication avec le correspondant interne

Revenir au correspondant externe :

- ▶ **Options** ▶ **Fin comm. active** ▶ **OK**

Transférer une conversation externe avant que le correspondant interne ne réponde :

- ▶ Annoncer la communication externe ▶ appuyer sur la touche Raccrocher

Transférer une conversation externe avant que le correspondant interne ne réponde :

- ▶ Appuyer sur la touche Raccrocher ... la communication externe est immédiatement renvoyée. Si le correspondant interne ne répond pas ou si sa ligne est occupée, l'appel externe vous est automatiquement renvoyé.

Terminer l'appel interne lorsque le correspondant interne ne répond **pas** ou est occupé :

- ▶ **Fin** ... Vous revenez à la conversation externe

Accepter/refuser un signal d'appel

Un appel externe pendant une conversation interne est signalé par un signal d'appel. Si le numéro a été transmis, le numéro ou le nom de l'appelant s'affiche à l'écran.

- Refus d'appel : ► **Refuser**
Le signal d'appel est désactivé. L'appel est signalé sur les autres combinés inscrits.
- Prise d'appel : ► **Accept.** . . . Vous parlez avec le nouveau correspondant, la conversation précédente est mise en attente.

Signal d'appel interne pendant une communication externe


Si un abonné interne essaie de vous appeler pendant une communication interne ou externe, cet appel s'affiche à l'écran (**Appel en attente**).

- Terminer l'affichage : ► Appuyer sur une touche de votre choix.
- Prise d'un appel interne : ► Terminer la communication en cours.
L'appel interne est signalé comme d'habitude. Vous pouvez l'accepter.



En communication

Mains-Libres

Activer ou désactiver le mode Mains-Libres pendant une communication, l'établissement de la connexion et l'écoute du répondeur (dans le cas d'un système avec répondeur local) :

- Appuyer sur la touche Mains-Libres 

Placer le combiné sur le chargeur pendant une communication :

- Appuyer sur la touche Mains-Libres  et la maintenir enfoncée ► placer le combiné sur le chargeur ► maintenir la touche Mains-Libres  enfoncée pendant 2 secondes supplémentaires

Volume de la communication

Valable pour le mode actuellement utilisé (Mains-Libres, combiné ou micro-casque, lorsque le combiné dispose d'un port correspondant) :

- Appuyer sur  ► avec , régler le volume ► **Enreg.**



Le réglage est enregistré automatiquement au bout de 3 secondes environ, même si **Enreg.** n'est pas actionné.

Désactivation du microphone

Lorsque le microphone est désactivé, les interlocuteurs ne vous entendent plus.

Activer/désactiver le microphone durant un appel : ► appuyer sur la touche de navigation 

Fonctions spécifiques à l'opérateur (services réseau)

Les services réseau dépendent du réseau (réseau fixe analogique ou téléphonie par Internet) et de l'opérateur (Service-Provider ou installation téléphonique) et, le cas échéant, doivent être demandés auprès de ce dernier.


Vous trouverez une description des caractéristiques sur le site Internet ou dans les filiales de votre opérateur.

En cas de problème, contacter l'opérateur.




Pour les services réseau, des **coûts supplémentaires** peuvent vous être facturés. Renseignez-vous auprès de votre fournisseur réseau.

Il existe deux types de services réseau :

- Les services activés en mode veille pour l'appel suivant ou pour tous les appels suivants (« Appels masqués » par exemple). Ils sont activés/désactivés via le menu  **Services réseau**.
- Services réseau qui s'activent durant une conversation externe (par exemple : double appel, va-et-vient avec deux interlocuteurs). Ils sont disponibles durant une conversation externe comme option ou via une touche écran (par exemple **Dble app.**).






Pour activer/désactiver les caractéristiques un code est envoyé sur le réseau téléphonique.

- ▶ Après avoir entendu une tonalité de confirmation du réseau téléphonique, appuyer sur .

Une reprogrammation de ces services est impossible.

Changement de fournisseur

▶  ▶  *  #  0  5  #  2  7 ... puis

sélectionner Belgacom (fournisseur réseau 1) :



sélectionner Telenet (fournisseur réseau 2) :



Présentation du numéro

Lors d'un appel, le numéro de l'appelant est présenté (CLI = Calling Line Identification) et peut être affiché sur l'écran de l'appelé (CLIP = CLI Presentation). Si la présentation du numéro est supprimée, le numéro ne s'affiche pas chez l'appelant. L'appel est anonyme (CLIR = CLI Restriction).

Affichage du numéro d'appels entrants

Avec présentation du numéro

Le numéro de l'appelant est affiché à l'écran. Si le numéro de l'appelant est enregistré dans le répertoire, son nom s'affiche.

Sans présentation du numéro

L'affichage du nom et du numéro est remplacé par :

- **Externe** : aucun numéro n'est transféré.
- **Appel masqué** : L'appelant désactive l'affichage de son numéro.
- **Indisponible** : l'appelant n'a pas demandé la présentation du numéro.

Présentation du numéro en présence d'appels sortants

Activation/désactivation de la présentation du numéro pour tous les appels

Ce réglage s'applique à tous les combinés inscrits.

▶  ▶   Services réseau ▶ OK ▶  Ts appels anon. ▶ Modifier  = activé)

Désactivation de la présentation du numéro pour le prochain appel

▶  ▶   Services réseau ▶ OK ▶  App. suiv. anonyme ▶ OK ▶ saisir le numéro avec  ▶ Numérot. . . la connexion est établie sans présentation du numéro

Signal d'appel lors d'une communication externe

Pendant une communication **externe**, le signal d'appel indique un autre appel externe. Si le numéro a été transmis, le numéro ou le nom de l'appelant est affiché.

Refuser un signal d'appel :

▶ **Options** ▶  Rejeter appel atten. ▶ OK . . . l'appelant rejeté entend la tonalité « occupé ».

Accepter un signal d'appel :

▶ **Accept.**

Après avoir accepté la communication en attente, il vous est possible de basculer d'un appel à l'autre (**Va-et-vient** → p. 36) ou de parler simultanément avec les deux correspondants.



Activation/désactivation du signal d'appel

- ▶  ▶   **Services réseau** ▶ OK ▶  **Appel en attente** ▶ OK ... puis
- Activer/désactiver : ▶ **Statut** : avec  sélectionner **Act.** ou **Dés.**
- Activer : ▶ **Envoi**

Le signal d'appel est activé ou désactivé pour tous les combinés inscrits.

Renvoi d'appel

Cette fonction permet de renvoyer les appels sur une autre ligne.









On distingue :

- le renvoi d'appel vers un numéro d'appel externe et
- le renvoi d'appel interne



Renvoi d'appel général sur une ligne externe



Pour chaque connexion (numéro fixe et connexion VoIP), attribuée au combiné comme connexion de réception (→ p. 94), un renvoi d'appel peut être configuré.

- ▶  ▶   **Services réseau** ▶ OK ▶  **Renvoi d'appel** ▶ OK ▶ avec  sélectionner la connexion de réception ▶ OK ... puis
- Activer/désactiver : ▶ **Statut** : avec  sélectionner **Act.** ou **Dés.**
- Composer le numéro pour le renvoi :
- ▶  **Numéro** ▶ entrer le numéro avec 
 - ▶ Pour le renvoi d'appel du numéro Gigaset.net, indiquer un autre numéro Gigaset.net.

Définition du moment du renvoi :


- ▶  **Quand** ▶ sélectionner le moment du renvoi d'appel avec 

Tous les appels : les appels sont renvoyés immédiatement.

Sans réponse : les appels sont renvoyés si personne ne décroche au bout de plusieurs sonneries.

Ligne occupée : les appels sont renvoyés lorsque la ligne est occupée.

Activer : ▶ **Envoi**

Lors d'un renvoi de la connexion fixe : Une connexion est établie avec le réseau téléphonique ... une tonalité de confirmation du réseau retentit ▶ appuyer sur la touche Raccrocher 




Des coûts supplémentaires peuvent vous être facturés en cas de renvoi d'appel. Renseignez-vous auprès de votre fournisseur réseau.



Renvoi d'appel interne

Transférer vers un autre combiné les appels **externes** destinés à une connexion de réception du combiné (→ p. 94).

- ▶  ▶  ▶  Services réseau ▶ OK ▶  Renvoi d'appel ▶ OK ▶  Interne ▶ OK ... puis



Activer/désactiver : ▶ **Activation**: avec , sélectionner **Act.** ou **Dés.**

Sélection d'un combiné :

- ▶  **Vers combiné** ▶ un correspondant interne avec 

Le message **Pas de combiné** s'affiche lorsqu'aucun renvoi d'appel n'a encore été défini ou lorsque le combiné défini précédemment n'est plus inscrit.

Délai de déclenchement :

- ▶  **Temporisation** ▶ avec  sélectionner **Néant / 10 s / 20 s / 30 s**

Néant : L'appel est renvoyé directement.

Activer : ▶ **Enreg.**

Le renvoi d'appel interne ne possède qu'un seul niveau. Si des appels destinés au combiné sont transférés sur un autre combiné (par ex. INT1) sur lequel le renvoi d'appel est également actif (par ex. vers INT2), le deuxième renvoi d'appel n'est pas activé. Les appels sont signalés sur le combiné INT1.




Un appel transféré est enregistré dans les journaux des appels.

Communication avec trois abonnés


Double appel

Appeler un deuxième correspondant externe au cours d'une communication externe. Le premier appel est mis en attente.


- ▶ **Dble app.** ▶ entrer le numéro du deuxième interlocuteur avec  ... la conversation est mise en attente, le numéro du deuxième interlocuteur est composé

Le correspondant ne répond pas : ▶ **Fin**

Fin du double appel

- ▶ **Options** ▶  **Fin comm. active** ▶ OK ... la liaison avec le premier interlocuteur est réactivée



ou

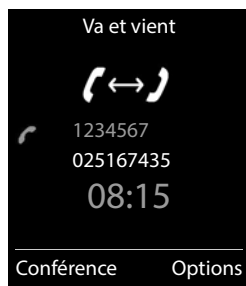
- ▶ Appuyer sur la touche Raccrocher  ... le premier correspondant vous rappelle




Va-et-vient

Passer d'un appel à l'autre. L'autre communication est mise en attente.

- ▶ Pendant une conversation externe, appeler un deuxième correspondant (double appel) ou accepter un signal d'appel ... l'écran affiche les numéros ou les noms des deux correspondants, le correspondant actuel est identifié par .
- ▶ Basculer entre les correspondants à l'aide de la touche de navigation 



Arrêt momentané d'une communication active

- ▶ Options ▶  Fin comm. active ▶ OK ... la liaison avec l'autre interlocuteur est réactivée

ou

- ▶ Appuyer sur la touche Raccrocher  ... l'autre correspondant vous rappelle

Transfert d'appel – ECT (Explicit Call Transfer)




Cette fonctionnalité est prise en charge par votre opérateur.

Activer/désactiver ECT

- ▶  ▶   Services réseau ▶ OK ▶  Transfert ▶ Modifier  (= marche)

Transfert d'un appel

Vous êtes en communication **externe** sur une connexion VoIP et souhaitez transférer l'appel à un autre correspondant externe. La conversation externe est conservée comme pour le transfert d'appel.






- ▶ Appuyer sur la touche Raccrocher  (pendant l'appel ou avant que le second correspondant ne se manifeste).

Listes des appels

Le téléphone enregistre différents types d'appels (appels manqués, reçus et émis) dans des listes.

Entrée de journal

Les informations suivantes sont affichées dans les entrées de journal :




- Le type de liste (en haut de l'écran)
- Icône du type d'entrée :
 -  **Appels manqués**
 -  **Nouveaux appels manqués**
 -  **Appels acceptés**
 -  **Appels sortants** (liste des numéros bis)
 -  Appel sur le répondeur (uniquement sur un système avec répondeur local)



Nouveau message sur le répondeur



Appel bloqué, numéro dans la liste des appels bloqués

- Numéro de l'appelant : Si le numéro est enregistré dans le répertoire, le nom du contact et le type de numéro ( **Téléph. (Maison)**,  **Téléph. (Bureau)**,  **Téléph. (Mobile)**) s'affichent. Dans le cas des appels manqués, le nombre d'appels du numéro est également indiqué entre crochets.
- Liaison par laquelle l'appel est entré/sorti
- La date et l'heure de l'appel (en fonction du réglage)



Ouvrir le journal des appels

A l'aide de la touche écran :

▶ **Appels** ▶ sélectionner la liste avec  ▶ OK

Avec le menu :  ▶   **Liste d'appels** ▶ OK ▶ avec  sélectionner la liste ▶ OK





Via la touche Messages (appels manqués) :

▶ Appuyer sur la touche Messages  ▶  **App. manqués:** ▶ OK














Rappel de l'appelant depuis le journal des appels

▶  ▶   **Liste d'appels** ▶ OK ▶ avec  sélectionner la liste ▶ OK ▶ avec  sélectionner l'entrée ▶ Appuyer sur la touche Décrocher 

Exemple


Tous appels	
	Frank
	Aujourd'hui, 15:40 [3]
	089563795
	13.05.22, 18:32
	 Susan Black
	12.05.22, 13:12
Afficher	Options

Autres options

- ▶  ▶  **Liste d'appels** ▶ OK ▶ avec , sélectionner la liste ▶ OK ... options possibles :
 - Afficher les entrées : ▶ avec , sélectionner l'entrée ▶ **Afficher**
 - Enregistrer le numéro dans le répertoire :
 - ▶ avec , sélectionner l'entrée ▶ **Options** ▶  **Copier vers répert.** ▶ OK
 - Numéro dans la liste des numéros bloqués :
 - ▶ avec , sélectionner l'entrée ▶ **Options** ▶  **Copier - Liste noire** ▶ OK
 - Demander des renseignements SMS sur le numéro d'appel (payant le cas échéant) :
 - ▶ avec , sélectionner l'entrée ▶ **Options** ▶  **Interrog. SMS** ▶ OK
 - Effacer l'entrée : ▶ avec , sélectionner l'entrée ▶ **Options** ▶  **Effacer entrée** ▶ OK
 - Effacer la liste : ▶ **Options** ▶  **Effacer liste** ▶ OK ▶ **Oui**





Listes de messages


Les notifications indiquant des appels manqués, des messages sur le répondeur/ la messagerie externe, les SMS reçus et les rendez-vous manqués sont enregistrées dans la liste des messages et peuvent être affichées à l'écran du combiné.

Dès réception d'un **nouveau message**, une tonalité d'avertissement retentit. En outre, la touche Messages  clignote (si elle est activée).


Les symboles indiquant le type de message et le nombre de nouveaux messages sont affichés en mode veille.

Notification pour types de messages suivants présents :


-  sur le répondeur/la messagerie externe
-  dans la liste des appels manqués
-  dans la liste de réception des SMS
-  dans la liste des rendez-vous manqués

 L'icône de la messagerie externe est toujours affichée lorsque le numéro d'appel est enregistré sur le téléphone. Les autres listes s'affichent uniquement lorsqu'elles contiennent des messages.


Affichage des messages :

- ▶ Appuyer sur la touche Messages  ... La liste **Messagerie:** est toujours affichée. Les autres listes ne s'affichent que lorsqu'elles contiennent des messages.

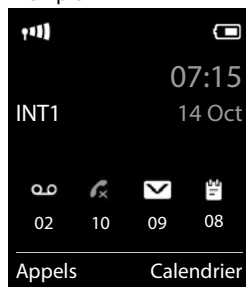
Le nombre de messages apparaît entre parenthèses.

- ▶ Avec , sélectionner la liste ▶ **OK** ... les appels et les messages sont listés

Messagerie externe : Le numéro du répondeur réseau est composé.

 La liste de messages contient une entrée pour chaque répondeur affecté au combiné, par exemple pour le répondeur local (si disponible) ou pour une messagerie externe.

Exemple








Exemple


Messages & Appels	
Alarmes manq. :	(1)
App. manqués:	(3)
Messagerie:	(0)
Rép.:	(5)
Précéd.	OK









Activation/désactivation du clignotement de la touche Messages

La réception de nouveaux messages est signalée par le clignotement de la touche Messages sur le combiné. Il est possible d'activer et de désactiver ce type de signalisation pour tous les types de message.


En mode veille :





- ▶  ▶ Appuyer sur les touches   0  5  ...

l'écran affiche le chiffre 9 ▶ avec  sélectionner le type de messages :

- Messages sur la messagerie externe ▶  
 Appels manqués ▶  
 Nouveaux SMS ▶  
 Messages présents sur le répondeur (uniquement sur un système avec répondeur local) ▶  

Le chiffre 9 s'affiche suivi de la saisie (975 par ex.), le réglage

actuel clignote dans le champ de saisie pour le type de message sélectionné (par exemple 0) ▶ avec  régler la configuration des nouveaux messages :

- La touche Messages clignote ▶  
 La touche Messages ne clignote pas ▶  

- ▶ confirmer le réglage souhaité avec **OK**

ou

- ▶ en l'absence de modifications, vous revenez au mode veille : ▶ **Précéd.**



Gigaset GO : Le téléphone envoie une notification à votre Smartphone sur les nouveaux appels reçus.



L'application **Gigaset elements** est installée sur le Smartphone.
 Le téléphone est inscrit pour **Gigaset elements** (→ configurateur Web).
 Plus d'informations sur Gigaset GO sous → www.gigaset.com/go

Répertoires

Répertoire local du combiné

Le répertoire local est valable individuellement pour le combiné. Certaines entrées peuvent cependant être envoyées à d'autres combinés.

Ouvrir le répertoire

- ▶ En mode veille, actionner **brèvement** la touche de navigation 




Entrées du répertoire

Nombre d'entrées : jusqu'à 200


Informations : Prénom et nom, jusqu'à trois numéros d'appel, date d'anniversaire avec signalisation, sonnerie VIP avec symbole VIP

Longueur des entrées : Numéros : max. 32 chiffres
Prénom, nom : max. 16 caractères



Créer une entrée



- ▶  ▶  <Nouv. entrée> ▶ OK ▶ avec  commuter entre les champs de saisie

Noms :




- ▶ avec  entrer le prénom et/ou le nom

Numéros :


- ▶  **Tél. 1 - Type** ▶ avec  sélectionner le type de numéro (**Dom.**, **Bur.** ou **Port.**) ▶  ▶ avec  entrer le numéro

Saisie de numéros supplémentaires : ▶ avec  basculer entre les champs de saisie **Tél. 1 - Type** / **Tél. 2 - Type** / **Tél. 3 - Type** ▶ avec  entrer le numéro

Anniversaire :

- ▶ avec  activer/désactiver **Anniversaire** ▶ entrer la date et l'heure avec  ▶ avec  sélectionner le type de signalisation (**Visuel seulement** ou une sonnerie)

Mélodie (VIP) :

- ▶ avec  sélectionner la sonnerie devant signaler l'appel de l'interlocuteur ... si une **Mélodie (VIP)** est attribuée, l'entrée dans le répertoire est complétée avec le symbole **VIP**.

Enregistrer une entrée : ▶ **Enreg.**

Exemple

Nouvelle entrée

Prénom :
Robert

Nom :

Y
Y
Y

Tél. 1 - Type :
Abc

Enreg.

< C



Une entrée est uniquement valable lorsqu'elle contient au moins un numéro.



Pour **Mélodie (VIP)** : le numéro de l'appelant doit être présenté.

Recherche/sélection d'une entrée du répertoire

▶ ▶ avec naviguer jusqu'au nom cherché

ou

▶ ▶ avec entrer les premières lettres (8 lettres max.) ... l'affichage passe au premier nom avec ces lettres ▶ avec naviguer jusqu'à l'entrée souhaitée le cas échéant

Parcourir rapidement le répertoire : ▶ ▶ actionner **longuement** la touche

Afficher/modifier une entrée

▶ ▶ avec sélectionner l'entrée ▶ **Afficher** ▶ avec sélectionner le champ devant être modifié ▶ **Modifier**

ou

▶ ▶ avec sélectionner l'entrée ▶ **Options** ▶ **Modifier entrée** ▶ **OK**

Effacer des entrées

Effacer **une** entrée : ▶ ▶ avec sélectionner l'entrée ▶ **Options** ▶ **Effacer entrée** ▶ **OK**

Supprimer **toutes** les entrées :

▶ ▶ **Options** ▶ **Effacer liste** ▶ **OK** ▶ **Oui**

Ordre de tri

Les entrées du répertoire peuvent être classées par nom ou prénom.

▶ ▶ **Options** ▶ **Trier par nom / Trier par prénom**

Si une entrée ne contient aucun nom, le numéro standard est affiché dans le champ Nom. Ces entrées sont placées au début de la liste, quel que soit le type de tri.

L'ordre de tri est le suivant :

Space | Chiffres (0-9) | Lettres (alphabétiques) | Autres caractères.

Affichage du nombre d'entrées disponibles dans le répertoire



►  ► Options ►  Mémoire dispo. ► OK

Récupérer le numéro dans le répertoire


Copier des numéros dans le répertoire :

- depuis une liste, par ex. la liste des appels ou la liste des numéros bis
- depuis le texte d'un SMS
- lors de la composition d'un numéro



Le numéro est affiché ou marqué.

► Appuyer sur la touche écran  ou Options ►  Copier vers répert. ► OK ... options possibles :

Créer une nouvelle entrée :

► <Nouv. entrée> ► OK ► avec  sélectionner le type de numéro ► OK ► compléter l'entrée ► Enreg.

Ajouter le numéro à une entrée existante :

► sélectionner l'entrée avec  ► OK ► sélectionner le type de numéro avec  ► OK ... le numéro est entré ou une demande de remplacement d'un numéro existant s'affiche ► le cas échéant, répondre à la demande avec Oui/Non ► Enreg.

Transmettre une entrée/le répertoire



Le combiné du destinataire et celui de l'émetteur sont enregistrés sur la même base. L'autre combiné et la base peuvent recevoir et envoyer des entrées de répertoire.



Un appel externe interrompt le transfert.

Les mélodies ne sont pas transférées. Seule la date d'anniversaire est transférée.

Les deux combinés supportent les vCards

- Aucune entrée avec le nom présente : Une nouvelle entrée est générée.
- Entrée déjà présente avec le nom : L'entrée est complétée par les nouveaux numéros. Si l'entrée contient plus de numéros que le récepteur ne le permet, une autre entrée portant le même nom est créée.






Le combiné récepteur ne prend pas en charge les vCards

Une entrée spécifique est créée et envoyée pour chaque numéro.

Le combiné émetteur ne prend pas en charge les vCards

Une nouvelle entrée est établie au niveau du combiné récepteur, le numéro transmis est repris dans le champ **Téléph. (Maison)**. S'il existe déjà une entrée avec ce numéro, l'entrée transférée est rejetée.

Transfert d'entrées spécifiques

- ▶  ▶ sélectionner l'entrée souhaitée avec  ▶ **Options** ▶  **Copier entrée** ▶ **OK** ▶  **vers combiné INT** ▶ **OK** ▶ sélectionner le combiné récepteur avec  ▶ **OK** ... l'entrée est transférée

Une fois le transfert réalisé, l'entrée suivante est transférée : ▶ Actionner **Oui** ou **Non**



Avec **vCard via SMS**, envoyer des entrées de répertoire par SMS au format vCard.

Transfert de l'intégralité du répertoire

- ▶  ▶ **Options** ▶  **Copier liste** ▶ **OK** ▶  **vers combiné INT** ▶ **OK** ▶ sélectionner le combiné récepteur avec  ▶ **OK** ... les entrées sont transférées successivement

Reprendre des entrées du répertoire de Smartphone (Gigaset GO)



Le téléphone est connecté à Internet.



L'application **Gigaset ContactsPush** est installée sur le smartphone.

Plus d'informations sous → www.gigaset.com/contactspush



Répertoire Gigaset.net

Le répertoire Gigaset.net contient tous les participants connectés à Gigaset.net.

Ouverture du répertoire Gigaset.net.

- ▶ Appuyer **longuement** sur la touche  ... la liste des répertoires en ligne est ouverte ▶  Gigaset.net ▶ OK ... le répertoire Gigaset.net est ouvert





ou

- ▶ avec  sélectionner le numéro du répertoire Gigaset.net (1188#9) ▶ Appuyer sur la touche de prise de ligne  ... le répertoire Gigaset.net est ouvert



À la première ouverture du répertoire Gigaset.net : ▶ Se déclarer auprès de Gigaset.net (→ p. 94)

Rechercher un correspondant dans le répertoire Gigaset.net

- ▶ Appuyer **longuement** sur la touche  ▶  Gigaset.net ▶ OK ▶ avec  entrer le nom ou une partie du nom (max. 25 caractères) ▶ Options ▶  Recherch. ▶ OK

Recherche réussie

La liste des résultats correspondant aux _caractères saisis s'affiche. En haut à droite s'affichent le numéro de l'entrée mise en surbrillance et le nombre total de résultats (p. ex. 1/5).

- ▶ Feuilleter avec  dans la liste des résultats

Aucune entrée adaptée trouvée

Démarrer une nouvelle recherche : ▶ **Nouvelle**

Modifier le critère de recherche : ▶ **Modifier** ... le nom accepté auparavant est indiqué ▶ Modifier ou étendre le nom ▶ Relancer la recherche

Trop d'entrées adaptées, par de liste de résultats

Démarrer la recherche détaillée : ▶ **Détails** ... le nom accepté auparavant est indiqué ▶ avec  étendre le nom ▶ Relancer la recherche

Liste des résultats trop longue

Démarrer la recherche détaillée ; ▶ **Options** ▶  **Préciser recherche** ▶ OK ... le nom enregistré auparavant est accepté ▶ avec  étendre le nom ▶ Relancer la recherche



Correspondants souhaités introuvables

Démarrer une nouvelle recherche : ▶ **Options** ▶  **Nouvelle recherche** ▶ OK ▶ avec  entrer un nouveau nom ▶ Relancer la recherche




Exemple

Gigaset.net	1/5
Dubois, François	
Durant, Benoît	
Sailor, Anna	
Durand, Marie Elisabe	
Dupont, Oscar	
Afficher	Options



Afficher l'entrée

- ▶ Avec , sélectionner le correspondant dans la liste des résultats ▶ **Afficher** ... le numéro Gigaset.net et le nom du participant sont affichés, le nom le cas échéant sur plusieurs lignes
- ▶ Avec , afficher le nom et le numéro du correspondant précédent/suivant dans la liste des résultats



Copier le numéro dans le répertoire local

- ▶ Avec , sélectionner l'entrée ▶ **Options** ▶  **Copier vers répert.** ▶ **OK** ▶ avec , sélectionner **<Nouv. entrée>** ou sélectionner l'entrée existante ▶ **OK** ▶ modifier l'entrée le cas échéant ▶ **Enreg.** ... l'entrée est enregistrée, le numéro et le nom copiés (raccourci si nécessaire, max. 16 caractères) dans le répertoire local




Appeler un correspondant Gigaset.net

- ▶ À partir du répertoire Gigaset.net : ▶ avec , sélectionner le correspondant dans la liste des résultats ▶ actionner la touche de prise de ligne 

ou

- ▶ Entrer directement le numéro d'appel (à l'état de repos) : ▶ avec , entrer le numéro Gigaset.net (incluant #9) ▶ appuyer sur la touche de prise de ligne 



ou

- ▶ A partir du répertoire local : ▶ appuyer **brèvement** sur la touche  ▶ avec , sélectionner un numéro Gigaset.net ▶ actionner la touche de prise de ligne 





Tout numéro finissant par #9 est automatiquement composé via Gigaset.net.
Les appels passés vers le répertoire Gigaset.net sont toujours **gratuits**.

Saisie, modification et suppression de sa propre entrée

- ▶ Appuyer **longuement** sur la touche  ▶  **Gigaset.net** ▶ **OK** ▶ **Options** ▶  **Données privées** ▶ **OK** ... le numéro Gigaset.net et le nom entré actuellement sont affichés.


Saisie/modification d'un nom :

- ▶ **Modifier** ▶ avec , supprimer le nom le cas échéant ▶ avec , modifier le nom ou entrer un nouveau nom (max. 25 caractères) ▶ **Enreg.**



Respecter la remarque de protection des données → p. 94.

Si le nom est supprimé, l'entrée est effacée du répertoire et n'est plus « visible » pour d'autres correspondants Gigaset.net. Le numéro Gigaset.net reste toutefois joignable.

Se faire afficher le numéro pendant la conversation : ▶ **Options** ▶  **Info Service** ▶ **OK**

Répondeur

Répondeur local (le cas échéant)



Après la mise en service du téléphone, un répondeur (AB1) est activé. Deux autres répondeurs sont disponibles si, en plus de la ligne fixe, des connexions VoIP sont également configurées et si une ou plusieurs connexions de réception sont attribuées aux répondeurs.

Chaque répondeur ne prend que les appels adressés à ses liaisons de réception et ne peut être commandé que depuis les combinés auxquels au moins l'une de ses liaisons de réception est affectée.

Les connexions de réception sont configurées à l'aide du configurateur Web.

Activation/désactivation du répondeur

Le répondeur dispose des modes suivants :

- Enr&Rép.** L'appelant entend une annonce et peut ensuite laisser un message.
- Rép. simple** L'appelant entend une annonce mais ne peut pas laisser de message.
- Alternance** Le mode commute en fonction du temps entre **Enr&Rép.** et **Rép. simple**.

- ▶ ▶ **Messagerie vocale** ▶ OK ▶ **Activation** ▶ OK ▶ avec sélectionner **Répondeur** (en présence de plusieurs répondeurs) ▶ **Modifier** ... puis Activer/désactiver : ▶ **Activation** : avec sélectionner **Act.** ou **Dés.**
- Régler le mode : ▶ **Mode** ▶ sélectionner le mode avec
- Réglage horaire pour le mode **Alternance** :
 - ▶ avec commuter entre **Enregistr. de** et **Fin enregistr.** à
 - avec entrer les heures/minutes pour le début et la fin de la période (4 chiffres). Vous **devez** régler l'heure.

Enregistrer les paramètres :

- ▶ **Enreg.**

Utilisation avec le combiné

Écoute des messages

- ▶ Appuyez sur la touche de manière prolongée



La touche 1 est occupée par le répondeur.

ou

- ▶ Appuyer sur la touche Messages ▶ **Rép.:** ▶ OK

ou

- ▶ ▶ **Messagerie vocale** ▶ OK ▶ **Écouter messages** ▶ OK ▶ avec sélectionner **Répondeur** (en présence de plusieurs répondeurs) ▶ OK

Le répondeur lance immédiatement la lecture des messages. Les nouveaux messages sont lus en premier.

Actions pendant l'écoute

- Arrêter l'écoute : ► appuyer sur / ou via la touche écran : ► **Options**
- Reprendre l'écoute : ► appuyer à nouveau sur / ou via la touche écran : ► **Suite**
- Revenir au début du message en cours : ► appuyer sur la touche
- Répéter les 5 dernières secondes du message : ► appuyer sur la touche
- Passer au message suivant : ► appuyer sur ou sur la touche
- Pendant l'écoute de l'horodatage : revenir au message précédent.
 - appuyer sur ou sur la touche
- Pendant l'écoute de l'horodatage : passer au message suivant.
 - appuyer sur la touche
- Marquage d'un message comme « nouveau » : ► appuyer sur la touche ou à l'aide de la touche écran ► **Options** ► **Marquer > Nouveau** ► **OK**
Un « ancien » message déjà écouté peut s'afficher de nouveau comme « nouveau » message. La touche du combiné clignote.
- Enregistrement dans le répertoire du numéro affiché : ► **Options** ► **Copier vers répert.** ► compléter avec l'entrée
- Récupérer le numéro d'un message dans la liste des numéros bloqués : ► **Options** ► **Copier - Liste noire**
- Visualiser des informations détaillées sur un appel : ► **Options** ► **Details**
- Effacer certains messages : ► **Effacer** ou appuyer sur la touche
- Effacer tous les anciens messages : ► **Options** ► **Eff. ancienne liste** ► **OK** ► **Oui**

Interception d'un appel arrivant sur le répondeur

Intercepter un appel pendant son enregistrement sur le répondeur ou lorsque vous utilisez l'interrogation à distance.

- Appuyer sur la touche Décrocher ou sur la touche Écran **Accept.** ... l'enregistrement est interrompu ... parler avec l'appelant

Si 3 secondes ont déjà été enregistrées lors de la prise de l'appel, le message est enregistré. La touche Messages clignote sur le combiné.

Renvoi d'appel vers le répondeur




Un appel externe est signalé sur le combiné.

Le répondeur est activé, non attribué et un espace de stockage est encore disponible.

- Appuyer sur la touche écran ... le répondeur démarre immédiatement en mode Répondeur enregistreur et accepte l'appel. Le délai défini pour le déclenchement du répondeur (→ p. 52) est ignoré

Enregistrement de conversation

Enregistrer un appel **externe** à l'aide du répondeur Informez votre interlocuteur que vous enregistrez la conversation.

- ▶ **Options** ▶  **Enregist.conv.** ▶ **OK** ... l'enregistrement est signalé à l'écran par un message et placé dans le journal du répondeur comme nouveau message

Terminer l'enregistrement : ▶ **Fin**



Activation/désactivation du filtrage des appels

Pendant l'enregistrement d'un message, vous pouvez écouter ce dernier sur le haut-parleur du combiné :

Activation/désactivation permanente du filtrage des appels :

- ▶  ▶  **Messagerie vocale** ▶ **OK** ▶  **Filtrage d'appel** ▶ **Modifier**  = activé
... le filtrage des appels est activé ou désactivé pour tous les combinés inscrits

Désactivation de l'écoute en tiers pour l'enregistrement en cours :

- ▶ Appuyer sur la touche écran **Silence** ou la touche Raccrocher  ▶ prendre l'appel avec 


Interrogation à distance

Interroger ou activer le répondeur depuis un autre téléphone (par exemple hôtel, téléphone mobile).



Le code PIN doit être modifié et différent de 0000 et l'autre poste téléphonique doit fonctionner en fréquence vocale (FV).

Activation du répondeur

- ▶ Appeler le téléphone et laisser sonner jusqu'à l'annonce « Veuillez entrer le code PIN » (env. 50 secondes) ▶ avec  saisir le code PIN système du téléphone en moins 10 secondes ... le répondeur est activé, la durée d'enregistrement restante est indiquée, les messages sont lus



Code PIN incorrect ou la saisie est trop longue (plus de 10 secondes) : La ligne est interrompue. Le répondeur reste désactivé.

Il n'est pas possible de désactiver le répondeur à distance.

Interroger le répondeur



Le répondeur est activé.

- Appeler la ligne téléphonique ► pendant l'annonce, appuyer sur la touche **9** ... la lecture du texte de l'annonce est interrompue ► saisir le code PIN système

Le système indique la présence éventuelle de nouveaux messages. L'écoute des messages commence.

L'utilisation du répondeur se fait avec les touches suivantes :

Pendant l'écoute de l'horodatage : revenir au message précédent.

Pendant l'écoute des messages : revenir au début du message en cours. **1**

Arrêter l'écoute. Pour poursuivre, appuyer à nouveau sur la touche.

La connexion est interrompue après une pause d'environ 60 secondes. **2**

Passer au message suivant. **3**


Réécouter les 5 dernières secondes du message. **4**

Pendant l'écoute des messages : suppression du message en cours. **0**

Marquer le message écouté comme « nouveau ».

La lecture du message suivant commence. La durée d'enregistrement restante est indiquée ***** pendant le dernier message.

Fin de l'interrogation à distance

- Appuyer sur la touche Raccrocher  ou raccrocher le combiné.









Le répondeur interrompt la communication dans les cas suivants :

- Le PIN système entré n'est pas valide.
- Aucun message n'est enregistré sur le répondeur.
- Après l'annonce de la durée d'enregistrement restante.

Paramètres

Enregistrement d'une annonce/d'une annonce répondeur simple

Le téléphone est fourni avec une annonce standard pour les modes répondeur enregistreur et répondeur simple. Si aucune annonce personnalisée n'est enregistrée, l'annonce standard correspondante est utilisée.

- ▶  ▶  **Messagerie vocale** ▶ OK ▶  **Annonces** ▶ OK ▶ avec  commuter entre **Enreg. annonce** et **Enreg. ann. RSimple** ▶ OK ▶ avec  sélectionner **Répondeur** (en présence de plusieurs répondeurs) ▶ OK ▶ OK ▶ enregistrer une annonce (au moins 3 secondes) ... options possibles :
Finaliser et sauvegarder l'enregistrement :
 - ▶ **Fin** ... l'annonce est rejouée pour vous permettre de la contrôler
 Répéter l'enregistrement :
 - ▶ **Nouvelle**
 Interruption de l'enregistrement :
 - ▶ Appuyer sur la touche Raccrocher  ou **Précéd.**
 Recommencer l'enregistrement :
 - ▶ **OK**









L'enregistrement se termine automatiquement au bout de 170 secondes ou si vous arrêtez de parler pendant plus de 2 secondes.

En cas d'annulation d'un enregistrement, l'annonce standard est de nouveau utilisée. Si la mémoire du répondeur est pleine, l'enregistrement ne démarre pas ou est interrompu.

- ▶ Effacer les anciens messages ... le répondeur revient au mode **Enr&Rép.** ▶ le cas échéant, recommencer l'enregistrement

Écoute d'une annonce/d'une annonce répondeur simple

- ▶  ▶  **Messagerie vocale** ▶ OK ▶  **Annonces** ▶ OK ▶ avec  commuter entre **Ecouter annonce** et **Ecout. ann. RSimple** ▶ OK ▶ avec  sélectionner **Répondeur** (en présence de plusieurs répondeurs) ▶ OK ... l'annonce est relue ... options possibles :
Interrompre l'écoute :
 - ▶ Appuyer sur la touche Raccrocher  ou **Précéd.**
 Interrompre l'écoute et enregistrer une nouvelle annonce :
 - ▶ **Nouvelle**

Si la mémoire du répondeur est pleine, celui-ci se met en mode **Rép. simple**.

- ▶ Effacer les anciens messages ... le répondeur revient au mode **Enr&Rép.** ▶ le cas échéant, recommencer l'enregistrement

Effacer les annonces

- ▶ ▶ Messagerie vocale ▶ OK ▶ Annonces ▶ OK ▶ avec commuter entre **Effacer annonce** et **Effac. ann. RSimple** ▶ OK ▶ avec , sélectionner **Répondeur** (en présence de plusieurs répondeurs) ▶ OK ▶ Oui

Une fois les annonces effacées, l'annonce standard correspondante est utilisée.

Réglage des paramètres d'enregistrement

- ▶ ▶ Messagerie vocale ▶ OK ▶ Enregistrements ▶ OK ... puis
Durée maximale d'enregistrement :

- ▶ **Longueur enreg.** : sélectionner la période de temps avec

Qualité d'enregistrement :

- ▶ **Qualité enreg.** ▶ avec , sélectionner **Longue durée** ou **Supérieure** (la durée d'enregistrement max. diminue lorsque la qualité est plus élevée)

Quand un appel doit-il être enregistré ?

- ▶ **Enlench. Répd.** ▶ sélectionner la période avec

Enregistrer les paramètres :

- ▶ **Enreg.**

Dans le cas du décroché automatique **Automatique** :

- En l'absence de nouveaux messages : un appel est accepté au bout de 18 secondes.
- Nouveaux messages présents : un appel est accepté au bout de 10 secondes.

Lors de l'interrogation à distance (→ p. 49), vous savez donc après environ 15 secondes que vous n'avez pas de nouveau message. Si vous raccrochez immédiatement, vous ne payez aucun frais de communication.



Le répondeur enregistre les messages avec une grande qualité. Sur certains appareils, vous pouvez régler la qualité d'enregistrement. Une qualité moindre prolonge la durée maximale d'enregistrement, et inversement.

Changer la langue des menus et de l'annonce par défaut

- ▶ ▶ Messagerie vocale ▶ OK ▶ Langue ▶ OK ▶ avec , sélectionner la langue ▶ **Sélect.** (= sélectionné)

ou

- ▶ ▶ * # 0 5 # 2 1 ... puis

Définir le flamand : ▶ 0 ▶ OK

Définir le français : ▶ 1 ▶ OK

Définir l'allemand : ▶ 2 ▶ OK

Messagerie externe

Chaque messagerie externe prend en charge les appels arrivant sur la connexion correspondante. Pour pouvoir enregistrer tous les appels, une messagerie externe doit être configurée pour chaque connexion du combiné.



La messagerie externe est **souscrite** auprès de l'opérateur.



Le numéro de la messagerie externe se compose automatiquement sur la connexion correspondante. Le préfixe local automatique défini sur le téléphone **n'est pas** composé.

L'écoute de la messagerie externe est contrôlée à partir du clavier du téléphone (codes chiffrés). Pour les connexions VoIP, vous devez définir dans le configurateur Web la façon dont les codes de touche des signaux DTMF doivent être convertis et envoyés. Informez-vous auprès de votre opérateur VoIP pour connaître le type de transmission DTMF qu'il prend en charge.

Activer la messagerie externe / entrer le numéro

Chaque combiné peut gérer les messages externes qui correspondent à l'une de ses connexions de réception.

- ▶ ▶ **Messagerie vocale** ▶ OK ▶ **Répondeur rés.** ▶ OK ▶ le cas échéant, avec sélectionner la connexion ▶ OK ... puis

Pour ligne fixe/connexion

- ▶ Saisir ou modifier le numéro de la messagerie externe avec ▶ **Enreg.**



Pour l'activation/la désactivation de la messagerie externe pour la connexion au réseau fixe, utilisez le numéro d'appel et un code de fonction de votre opérateur. Le cas échéant, demander des informations auprès de l'opérateur.

Pour connexion VoIP

Activer/désactiver la messagerie externe :

- ▶ **Statut** : avec sélectionner **Act.** ou **Dés.**

Saisir le numéro :


- ▶ **Messagerie rés.** ▶ avec saisir ou modifier le numéro de la messagerie externe


Avec certains opérateurs VoIP, le numéro est chargé sur la base en même temps que les données générales de l'opérateur.

Enregistrer les paramètres :

- ▶ **Enreg.**

Écoute des messages





- ▶ Appuyer sur la touche  de manière prolongée

 La touche 1 est occupée par le répondeur réseau.

ou


- ▶ Appuyer sur la touches des messages  ▶ sélectionner le répondeur réseau avec  (Rép. rés. : lig. fixe / Messagerie: IP1) ▶ OK



ou

- ▶  ▶   Messagerie vocale ▶ OK ▶ Écouter messages ▶ OK ▶ sélectionner le répondeur réseau avec  (Rép. rés. : lig. fixe / Messagerie: IP1) ▶ OK


Écouter les annonces : ▶ Appuyer sur la touche Mains-Libres 







Réglage de l'accès rapide au répondeur

Un répondeur réseau ou le répondeur local du téléphone peut être appelé directement via la touche .

 Sur un système sans répondeur local, la messagerie externe est automatiquement associée à la touche .

Affectation de la touche 1 / Modification de l'affectation




Le réglage de l'accès rapide est spécifique à chaque appareil. Un répondeur différent peut être attribué à la touche  sur chaque combiné inscrit. Les répondeurs des connexions de réception du combiné sont proposés, par exemple **Rép. rés. : lig. fixe, Messagerie: IP1**.

- ▶  ▶   Messagerie vocale ▶ OK ▶  Param Tch 1 ▶ OK ▶ avec  sélectionner le répondeur ▶ Sélect.  = sélectionné)

Retour à l'état de repos : ▶ Appuyer sur la touche Raccrocher  de manière prolongée

Messagerie externe

Si aucun numéro n'est enregistré pour la messagerie externe :

- ▶ avec  passer à la ligne **Répondeur rés.** ▶ avec  saisir le numéro de la messagerie externe ▶ **Enreg.** ▶ appuyer sur la touche Raccrocher  de manière prolongée (mode veille)

Autres fonctions

Calendrier

Vous pouvez créer jusqu'à **30 rendez-vous** qui vous seront rappelés.

Dans le calendrier, le jour actuel est entouré en blanc, les chiffres des jours de rendez-vous sont indiqués en couleur. Lorsqu'un jour est sélectionné, il est entouré en couleur.

Juin 2022						
Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
				01	02	03
04	05	06	07	08	09	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	
Précéd.						OK

Enregistrement d'un rendez-vous dans le calendrier



Il est nécessaire d'avoir réglé au préalable la date et l'heure.

- ▶ ▶ **Autres fonctions** ▶ OK ▶ **Calendrier** ▶ OK ▶ sélectionner le jour souhaité avec ▶ OK ... puis
- Activer/désactiver : ▶ **Activation** : avec sélectionner **Act.** ou **Dés.**
- Entrer la date : ▶ **Date** : le jour sélectionné est préréglé ▶ saisir une nouvelle date avec
- Entrer l'heure : ▶ **Heure** ▶ saisir l'heure et les minutes du rendez-vous avec
- Définir le titre : ▶ **Texte** ▶ avec entrer une désignation pour le rendez-vous (par exemple dîner ou réunion)
- Définir la signalisation :
 - ▶ **Signal** ▶ avec sélectionner la mélodie du signal de rappel ou désactiver la notification acoustique
- Enregistrer un rendez-vous :
 - ▶ **Enreg.**



Si un rendez-vous est déjà saisi : ▶ **<Nouv. entrée>** ▶ OK ▶ saisir les données pour le rendez-vous.

Notification de rendez-vous/d'anniversaires

Les anniversaires sont repris depuis le répertoire et affichés comme rendez-vous. En mode veille, un rendez-vous/anniversaire est affiché puis signalé pendant 60 secondes à l'aide de la sonnerie sélectionnée.

Confirmer et terminer le rappel : ► appuyer sur la touche écran **Arrêt**.

Réagir avec un SMS : ► appuyer sur la touche écran **SMS** ... le menu SMS s'ouvre




Lorsque vous êtes en communication, un rappel est signalé **une fois** sur le combiné à l'aide d'une tonalité d'avertissement.

Affichage des rendez-vous/anniversaires manqués (non confirmés)

Les rendez-vous et anniversaires sont enregistrés dans la liste **Alarmes manquées** :

- Le rappel de rendez-vous/d'anniversaire n'a pas été confirmé.
- Le rendez-vous/anniversaire est signalé pendant un appel.
- Le combiné était hors tension au moment d'un rendez-vous/anniversaire.

Les 10 dernières entrées sont enregistrées. L'écran affiche l'icône  et le nombre de nouvelles entrées. La plus récente figure au début de la liste.

Affichage de la liste

► Appuyer sur la touche Messages  ►  **Alarmes manq. :** ► OK ► avec , naviguer dans la liste le cas échéant

ou







►  ►   **Autres fonctions** ► OK ►  **Alarmes manquées** ► OK

Chaque entrée s'affiche avec le numéro ou le nom, la date et l'heure. La plus récente figure au début de la liste.

Effacer un rendez-vous/une date anniversaire : ► **Effacer**

Rédiger un SMS : ► **SMS** (uniquement si la liste a été ouverte à l'aide du menu) ... le menu SMS est ouvert

Afficher/modifier/supprimer des rendez-vous enregistrés

- ▶  ▶  ▶  **Autres fonctions** ▶ OK ▶  **Calendrier** ▶ OK ▶ avec , sélectionner le jour ▶ OK ... la liste des rendez-vous s'affiche ▶ avec , sélectionner le rendez-vous ... options possibles :

Afficher les détails du rendez-vous :

- ▶ **Afficher** : les réglages du rendez-vous s'affichent

Modifier le rendez-vous :

- ▶ **Afficher** ▶ **Modifier**
ou ▶ **Options** ▶  **Modifier entrée** ▶ OK

Activer/désactiver le rendez-vous :

- ▶ **Options** ▶  **Activer/Désactiver** ▶ OK

Supprimer le rendez-vous :

- ▶ **Options** ▶  **Effacer entrée** ▶ OK

Supprimer tous les rendez-vous du jour :



- ▶ **Options** ▶  **Effacer tous RDV** ▶ OK ▶ **Oui**

Minuterie

Réglage de la minuterie (compte à rebours)

- ▶  ▶  ▶  **Autres fonctions** ▶ OK ▶  **Minuteur** ▶ OK ... puis


Activer/désactiver : ▶ **Activation** : avec , sélectionner **Act.** ou **Dés.**

Régler la durée : ▶  **Durée** ▶ avec , saisir les heures et les minutes de la minuterie

Min. : 00:01 (une minute) ; max. : 23:59 (23 heures, 59 minutes)

Enregistrer la minuterie :

- ▶ **Enreg.**

La minuterie lance le compte à rebours. Sur l'écran de veille, le symbole , les heures et minutes restantes sont affichés tant que la durée est inférieure à une minute. Ensuite, ce sont les secondes restantes qui sont affichées. L'alarme est déclenchée lorsque la durée s'est écoulée.

Désactiver/répéter l'alarme

Arrêter l'alarme :

- ▶ **Arrêt**

Répéter l'alarme :

- ▶ **Redéma.** : la minuterie s'affiche à nouveau ▶ régler éventuellement une autre durée ▶ **Enreg.** ... le compte à rebours est relancé

Réveil



Il est nécessaire d'avoir réglé au préalable la date et l'heure.

Activation/désactivation et réglage du réveil/de l'alarme

- ▶ ▶ ▶ **Autres fonctions** ▶ **OK** ▶ **Réveil/Alarme** ▶ **OK** ... puis
 - Activer/désactiver : ▶ **Activation** : avec sélectionner **Act.** ou **Dés.**
 - Régler l'heure de réveil :
 - ▶ **Heure** ▶ entrer l'heure et les minutes avec
 - Définir les jours : ▶ **Période** ▶ avec , choisir **Lundi-Vendredi** ou **Quotidien**
 - Régler le volume : ▶ **Volume** ▶ avec , régler le volume sur 5 niveaux ou en mode crescendo (volume croissant)
 - Régler le réveil : ▶ **Mélodie** ▶ avec , sélectionner une mélodie pour le réveil
 - Enregistrer les paramètres :
 - ▶ **Enreg.**

Lorsque le réveil est activé, le symbole et l'heure de réveil sont indiqués sur l'affichage en mode veille.

Réveil

Le réveil est indiqué à l'écran avec la mélodie sélectionnée. Il retentit pendant 60 secondes. Le réveil est répété au bout de 5 minutes si aucune touche n'est actionnée. A la deuxième répétition, le réveil est désactivé pendant 24 heures.



Pendant une communication, le réveil n'est signalé que par un bip court.

Désactivation/répétition du réveil après une pause (mode Rappel)

Arrêter le réveil : ▶ **Arrêt**

Répéter le réveil (mode rappel) : ▶ **Répétition Alarme** ou appuyer sur une touche quelconque ... le réveil est désactivé et redéclenché au bout de 5 minutes.

Babyphone

Si le babyphone est activé, le numéro de destination enregistré (interne ou externe) est appelé dès qu'un niveau sonore défini est atteint dans l'environnement immédiat du combiné. L'alarme vers un numéro externe s'interrompt après 90 secondes environ.

La fonction **Comm. bidirection.** vous permet de répondre à l'alarme. Cette fonction permet d'activer ou de désactiver le haut-parleur du combiné se trouvant auprès du bébé.

Au niveau du combiné, en mode Babyphone, les appels entrants sont signalés uniquement à l'écran (**sans sonnerie**). L'éclairage de l'écran est réduit à 50 %. Les tonalités d'avertissement sont désactivées. A l'exception des touches écran et de la touche de navigation (milieu), toutes les touches sont verrouillées.

Si vous prenez un appel entrant, le mode Babyphone est interrompu pendant la durée de la communication, mais la fonction **reste** activée. La désactivation/réactivation du combiné ne permet pas de désactiver le babyphone.



La distance entre le combiné et la zone à surveiller doit être comprise entre 1 et 2 mètres. Le microphone doit être dirigé vers la zone à surveiller.

L'autonomie du combiné est réduite lorsque la fonction est activée. Le cas échéant, placer le combiné sur le chargeur.

Le babyphone n'est activé qu'au bout de 20 secondes.

Le microphone du dispositif mains-libres est toujours utilisé, même lorsqu'un kit oreillette est branché.

Le répondeur ne doit pas être activé pour le numéro de destination.

Après l'activation :

- ▶ Contrôler la sensibilité.
- ▶ Tester l'établissement de la connexion lorsque l'alarme est transférée vers un numéro d'appel externe.

Activer et régler le babyphone




- ▶  ▶  ▶  **Autres fonctions** ▶ OK ▶  **Babyphone** ▶ OK... puis

Activer/désactiver :

- ▶ **Activation** : avec  sélectionner **Act.** ou **Dés.**



Entrer la destination :

- ▶  **Alarme vers** ▶ avec  sélectionner **Externe** ou **Interne**



Externe : ▶  **Numéro** ▶ entrer le numéro avec  ou sélectionner un numéro du répertoire : ▶ 

Interne : ▶  **Combiné** ▶ **Modifier** ▶ sélectionner le combiné avec  ▶ OK

Activer/désactiver la fonction intercommunication :

- ▶  **Comm. bidirection.** ▶ avec  sélectionner **Act.** ou **Dés.**

Régler la sensibilité du microphone :

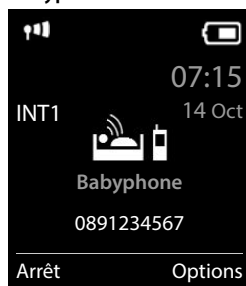
- ▶  **Sensibilité** ▶ avec  sélectionner **Elevée** ou **Faible**

Enregistrer les paramètres :

- ▶ **Enregistrer**

Lorsque le babyphone est activé, le numéro de destination est affiché en mode veille.

Babyphone activé




Désactivation de la surveillance de pièce / Interruption de l'alarme

Désactiver la surveillance de pièce :

- ▶ Appuyer sur la touche écran en mode veille **Arrêt**.

Interruption de l'alarme :



- ▶ Pendant une alarme, appuyer sur la touche Raccrocher 

Désactivation de la surveillance de pièce à distance



L'alarme doit renvoyer vers un numéro de destination externe.

Le téléphone destinataire doit prendre en charge la numérotation à fréquence vocale.

- ▶ Prendre l'appel d'alarme ▶ appuyer sur les touches  

La surveillance de pièce est désactivée et le combiné est en mode veille. Les réglages sur le combiné en mode Babyphone (par exemple pas de sonnerie) sont conservés jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche écran **Arrêt**.



Le babyphone ne peut pas être ré-activé de l'extérieur.

Réactiver l'activation : → p. 60

ECO DECT

Par défaut, la portée de l'appareil est maximale. De ce fait, une connexion optimale est garantie entre le combiné et la base. En mode veille, le combiné ne produit aucune émission. Seule la base assure le contact avec le combiné en cas de signaux radio faibles. Au cours d'une communication, la puissance d'émission s'adapte automatiquement à la distance entre la base et le combiné. Plus cette distance est faible, et plus les émissions seront réduites.

Pour réduire encore plus les émissions :

Réduire les émissions de jusqu'à 80 %

▶  ▶  Réglages ▶ OK ▶  ECO DECT ▶ OK ▶ Portée Max. ▶
Modifier ( = désactivé)



Ce réglage permet de réduire également la portée.

Il n'est pas possible d'utiliser un répéteur pour augmenter la portée.

Désactiver les émissions en mode veille

▶  ▶  Réglages ▶ OK ▶  ECO DECT ▶ OK ▶  Pas d'émission ▶
Modifier ( = activé)



Remarques

Pour tirer le meilleur parti du réglage **Pas d'émission**, tous les combinés inscrits doivent prendre en charge cette fonctionnalité.

Lorsque le réglage **Pas d'émission** est activé et qu'un combiné ne prenant pas en charge cette fonctionnalité est inscrit sur la base, **Pas d'émission** est automatiquement désactivé. Dès que ce combiné est à nouveau désinscrit, le réglage **Pas d'émission** est automatiquement réactivé.

La liaison radio n'est établie automatiquement que pour les appels entrants et sortants. L'établissement de la connexion est décalé d'environ 2 secondes.

Pour qu'un combiné puisse rapidement établir la liaison radio avec la base lors d'un appel entrant, il doit régulièrement « se mettre à l'écoute » sur la base, à savoir analyser l'environnement. Cela augmente la consommation électrique et diminue donc l'autonomie, à la fois en veille et en communication du combiné.

Lorsque **Pas d'émission** est activé, la portée n'est pas affichée et aucune alarme de portée n'est émise sur le combiné. Vous vérifiez l'accès en essayant d'établir une liaison.

- ▶ Appuyer sur la touche Décrocher  de manière prolongée ... la tonalité libre retentit.

Protection contre les appels indésirables

Commande temporelle pour les appels externes

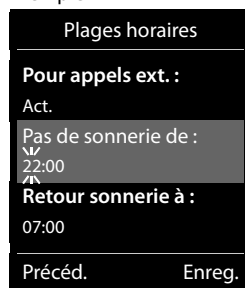


Il est nécessaire d'avoir réglé au préalable la date et l'heure.

Définir une plage horaire pendant laquelle le combiné ne doit pas sonner en cas d'appel externe, par ex. la nuit.

- ▶ ▶ **Réglages** ▶ OK ▶ **Réglages audio** ▶ OK ▶ **Sonneries (comb.)** ▶ OK ▶ **Plages horaires** ▶ **Modifier** ... puis
- Activer/désactiver : ▶ avec sélectionner **Act.** ou **Dés.**
- Entrer l'heure : ▶ avec commuter entre **Pas de sonnerie de** et **Retour sonnerie** à ▶ avec entrer le début et la fin de la période (4 chiffres)
- Enregistrement : ▶ **Enreg.**

Exemple



Le réglage horaire ne s'applique qu'au combiné sur lequel le réglage a été effectué.

Le téléphone sonne toujours pour les appelants auxquels un groupe VIP est attribué dans le répertoire.

Suppression de la sonnerie des appels masqués

Le combiné ne sonne pas en cas d'appels sans présentation du numéro.















- ▶ ▶ **Réglages** ▶ OK ▶ **Réglages audio** ▶ OK ▶ **Sonneries (comb.)** ▶ OK ▶ **Dés.App.anonym.** ▶ **Modifier** (= activé) ... l'appel est uniquement signalé sur l'écran

Liste des numéros bloqués






Si la liste des numéros bloqués est activée, les appels des numéros figurant dans cette liste ne sont pas signalés ou uniquement à l'écran. Ce réglage s'applique à tous les combinés inscrits.

La liste des numéros bloqués est activée, lorsque **Appel silencieux** ou **Appel bloqué** est sélectionné comme mode de protection.








Modification/affichage de la liste des numéros bloqués

- ▶  ▶  ▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶  **Téléphonie** ▶ **OK** ▶  **Liste noire** ▶ **Modifier** ▶ **Numéros bloqués** ▶ **OK** ... la liste des numéros bloqués s'affiche ... options possibles :
 - Créer l'entrée : ▶ **Nouvelle** ▶ entrer le numéro avec  ▶ **Enreg.**
 - Effacer l'entrée : ▶ avec  sélectionner l'entrée ▶ **Effacer** ... l'entrée est effacée
 - Affichage des détails de l'entrée :
 - ▶ avec  sélectionner l'entrée ▶ **Options** ▶  **Details** ▶ **OK** ... des informations sur l'entrée s'affichent : par exemple numéro d'appel, info CNIP, nom, statut
- Chercher un numéro :
 - ▶ **Options** ▶  Chercher un numéro ▶ **OK** ▶ avec  entrer le numéro d'appel ▶ **Rechercher**
- Empêcher la suppression involontaire d'un numéro :
 - ▶ avec  sélectionner l'entrée ▶ **Options** ▶  **Bloquer numéro** ▶ **OK** ... le numéro d'appel est doté du symbole  dans la liste

Récupération d'un numéro de la liste d'appels dans la liste des numéros bloqués

- ▶  ▶  ▶  **Liste d'appels** ▶ **OK** ▶ avec  sélectionner **Appels acceptés/Appels manqués** ▶ **OK** ▶ avec  sélectionner l'entrée ▶ **Options** ▶ **Copier - Liste noire** ▶ **OK**

Réglage du mode de protection

- ▶  ▶  ▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶  **Téléphonie** ▶ **OK** ▶  **Liste noire** ▶ **Modifier** ▶  **Mode protection** ▶ **OK** ▶ sélectionner la protection souhaitée avec  :
 - Protect. désact.** Tous les appels sont signalés, y compris ceux des appelants dont le numéro figure dans la liste des numéros interdits.
 - Appel silencieux** Le téléphone ne sonne pas, l'appel entrant est uniquement affiché sur l'écran.
 - Appel bloqué** Le téléphone ne sonne pas et l'appel ne s'affiche pas à l'écran. L'appelant entend la tonalité occupé.
- Enregistrement des paramètres :
 - ▶ **Enreg.**

Liste dynamique des numéros bloqués

Il arrive fréquemment qu'un numéro d'appel spam n'est pas actif pour une longue période. De nouveaux numéros d'appel sont continuellement générés pour les mêmes appels publicitaires. Le nombre d'entrées dans la liste des numéros bloqués est cependant limité par la taille de la mémoire.

La liste des numéros bloqués est une liste dynamique. Le numéro le plus ancien est supprimé de la liste lorsque celle-ci est pleine et remplacé par un nouveau numéro.


Activer/désactiver la dynamisation :

▶  ▶  Réglages ▶ OK ▶  Téléphonie ▶ OK ▶  Liste noire ▶ OK ▶  Liste dynamique ▶ Modifier = activé



Les numéros protégés contre la suppression ne sont pas effacés.

Smart Call Block (SCB)

 Le service Smart Call Block est configuré et votre téléphone est relié au Gigaset Cloud. Mise en service du Smart Call Block → www.gigaset.com/SCB

Activer Smart Call Block

▶  ▶  Réglages ▶ OK ▶  Téléphonie ▶  Smart Call Block ▶ Modifier



Si vous n'avez pas de licence de service valable, ou si le service n'a pas été configuré correctement, vous recevez un message d'erreur.

Smart Call Block est activé lorsque le mode de protection **Appel silencieux** ou **Appel bloqué** est activé (= Smart Call Block est activé).

Sélectionner le mode de protection

Le mode de protection définit la manière dont est traité un appel indésirable.

▶ Avec  sélectionner **Mode protection** ▶ **Enreg.**

Appel silencieux Le téléphone ne sonne pas, l'appel entrant est uniquement affiché sur l'écran.

Appel bloqué Le téléphone ne sonne pas et l'appel n'est pas affiché. L'appelant entend la tonalité occupé.

Protect. désact. Smart Call Block est désactivé. Tous les appels sont signalés.

Téléphonie	
Mode numérot.	<input type="checkbox"/>
Durées flashing	<input type="checkbox"/>
Préf.accès rés.	<input type="checkbox"/>
Liste noire	<input type="checkbox"/>
Smart Call Block	<input checked="" type="checkbox"/>
Précéd.	Modifier

Sélectionner le niveau de protection

Le niveau de protection définit les scores tellows selon lesquels les appels entrants sont évalués. Un score tellows entre 1 et 9 est attribué à un numéro d'appel et indique le niveau de crédibilité du numéro.

Informations sur tellows : → www.tellows.com

▶ Avec  sélectionner **Protection Level** ▶ **Enreg.**


Strong Les appels avec les scores tellow 7, 8 et 9 sont bloqués.

Weak Les appels avec les scores tellow 8 et 9 sont bloqués


Evaluer les numéros d'appel

Après une communication, évaluez le sérieux de l'appelant.

▶ Appuyer sur la touche écran **Appel bloqué** ▶ **Oui**

▶ Avec  entrer un chiffre pour le score tellows pour l'évaluation ▶ **OK**

- | | | |
|----|------------------|-----------------|
| 1. | serious | tellows Score 1 |
| 2. | neutral | tellows Score 5 |
| 3. | unwanted | tellows Score 7 |
| 4. | dangerous | tellows Score 9 |

▶ Avec  entrer un chiffre pour une évaluation détaillée ▶ **OK**

	serious	neutral	unwanted	dangerous
1.	Serious number	Serious number	Lottery	Aggressive ads
2.	Opinion research	Opinion research	Collection agency	Cost trap
3.	Collection agency	Lottery	Opinion research	Ping call
4.	Advertising call	Advertising call	Advertising call	Phone harassment
5.	Unknown	Unknown	Unknown	Unknown

SMS (messages texte)

Des SMS peuvent être envoyés dès que le téléphone est raccordé au réseau fixe.



La présentation du numéro est activée (→ p. 33).

L'opérateur prend en charge le service SMS.

Le numéro d'appel d'au moins un centre SMS est saisi (→ p. 68).



Les messages SMS peuvent également être reçus et envoyés par VoIP. Les lignes d'envoi de SMS doivent être définies explicitement. La réception de SMS n'est pas possible via Gigaset.net.

Rédaction et envoi de SMS



Un SMS peut avoir une longueur maximale de 612 caractères. Lorsque le SMS dépasse 160 caractères, le SMS est envoyé sous forme de **séquence** (jusqu'à quatre SMS).

▶ ▶ ▶ Messagerie ▶ OK ▶ SMS ▶ OK

... puis

Rédiger un SMS : ▶ Créer texte ▶ OK ▶ saisir le texte du SMS avec

Envoyer un SMS : ▶ Appuyer sur la touche Décrocher

Saisir le numéro : A partir du répertoire : ▶ ▶ sélectionner le numéro avec ▶ OK

ou ▶ saisir directement le numéro avec

Envoyer : ▶ **Envoi**



Le numéro doit être saisi avec le préfixe (également pour les communications locales).

En cas d'appel externe ou d'interruption de plus de 2 minutes lors de la rédaction, le texte est automatiquement enregistré dans la liste des brouillons.

Si l'opérateur prend en charge cette caractéristique :

- Vous pouvez également envoyer un SMS comme fax.
- Vous pouvez également envoyer un SMS à une adresse E-Mail. Dans ce cas, inscrivez au début du texte du SMS l'adresse E-Mail.



Pour l'envoi des SMS, des **coûts supplémentaires** peuvent vous être facturés. Renseignez-vous auprès de votre fournisseur réseau.

Mise en mémoire temporaire des SMS (liste des brouillons)

Vous pouvez mettre des SMS en mémoire temporaire, les modifier ultérieurement et les envoyer.



- ▶  ▶   Messagerie ▶ OK ▶  SMS ▶ OK ▶  Créer texte ▶ OK ▶ avec  écrire le SMS ▶ Options ▶  Enregistrer ▶ OK

Réception de SMS

Les SMS entrants sont enregistrés dans la liste de réception et les séquences de SMS sont généralement indiquées comme **un seul** SMS.


Liste de réception des SMS

La liste de réception comprend tous les SMS reçus et les SMS qui n'ont pas pu être envoyés à cause d'une erreur.

Les nouveaux SMS sont signalés sur tous les combinés Gigaset par l'icône  à l'écran, le clignotement de la touche Messages  et une tonalité d'avertissement.

Ouverture de la liste de réception

Avec la touche Messages :

- ▶  ... La liste des messages s'ouvre (nombre de SMS présents, **gras** = nouvelles entrées, **pas gras** = entrées lues)

Ouvrir la liste : ▶ avec , sélectionner SMS: ▶ OK

Avec le menu SMS :


- ▶  ▶   Messagerie ▶ OK ▶  SMS ▶  Réception ▶ OK

Lecture et gestion des SMS

- ▶  ▶   Messagerie ▶ OK ▶  SMS ▶  Réception ▶ OK ▶ avec , sélectionner le SMS ▶  Lire

Enregistrement dans le répertoire d'un numéro figurant dans le texte du SMS

Si un numéro de téléphone est détecté dans le texte d'un SMS, il est signalé automatiquement.

Enregistrer un numéro dans le répertoire : ▶ 

Notification SMS

Etre informé par SMS des **appels manqués** et/ou des **nouveaux messages sur le répondeur**.

- ▶ ▶ ▶ **Messagerie** ▶ OK ▶ **SMS** ▶ OK ▶ **Réglages** ▶ OK ▶ **Notification** ▶ **Modifier** (☑ = activé)

... puis

- Saisir le numéro : ▶ **A** : avec saisir le numéro auquel le SMS doit être envoyé
 Appels manqués : ▶ **Appels manqués** ▶ avec sélectionner **Act.** ou **Dés.**
 Répondeur : ▶ **Appels répondeur** ▶ avec sélectionner **Act.** ou **Dés.**
 (uniquement sur un système avec répondeur local)

Enregistrer les paramètres :

- ▶ **Enreg.**



Ne pas indiquer le numéro de téléphone fixe pour la notification des appels manqués. Cela pourrait entraîner une boucle sans fin et payante.

Pour la **notification SMS**, des **coûts supplémentaires** peuvent vous être facturés.

Centres SMS

Le numéro d'appel d'au moins un centre SMS doit être enregistré dans l'appareil pour pouvoir envoyer un SMS Vous pouvez recevoir les numéros d'appel d'un centre SMS de votre fournisseur.

Les SMS sont envoyés via le centre SMS qui est enregistré comme centre d'envoi. Vous pouvez cependant activer n'importe quel autre centre SMS comme centre d'envoi pour l'envoi d'un message courant.

Saisie/modification d'un centre SMS / Paramétrage du centre d'envoi

- ▶ ▶ ▶ **Messagerie** ▶ OK ▶ **SMS** ▶ OK ▶ **Réglages** ▶ OK ▶ **Centres SMS** ▶ OK ▶ avec sélectionner le centre SMS (☑ = centre d'envoi actuel) ▶ **Modifier**

... puis

Activer le centre d'émission :

Envoi actif : avec sélectionner **Oui** ou **Non** (**Oui** = les SMS sont envoyés via le centre SMS)

Entrer le numéro du service SMS :

- ▶ **N° du centre SMS** ▶ avec saisir le numéro

Saisir le numéro du service e-mail :

- ▶ **N° service e-mail** ▶ avec saisir le numéro

Sélectionner la connexion d'émission :


- ▶ **Env. par** ▶ avec sélectionner la connexion fixe ou VoIP à utiliser pour l'envoi des messages SMS.


Enregistrer les paramètres :


- ▶ **Enreg.**

Activation/désactivation de l'annulation de la première sonnerie

Chaque SMS entrant sur la ligne fixe est signalé par une sonnerie unique. Si un tel « appel » est pris, le SMS est perdu. Pour éviter cela, supprimer la première sonnerie pour tous les appels externes. En mode veille :


▶  ▶ * # + 0 5 # + 1 9 ... dans le champ de saisie, le réglage actuel clignote (par exemple 1) ... puis

Ne pas désactiver la première sonnerie : ▶  ▶ OK


Désactiver la première sonnerie (état de livraison) : ▶  ▶ OK

Activation/désactivation de la fonction SMS

Les réglages que vous avez effectués pour l'envoi et la réception de SMS (par ex. les numéros des centres SMS) ainsi que les entrées des listes de réception et des brouillons sont conservés, même après la désactivation.

▶  ▶ * # + 0 5 # + 2 6 ... dans le champ de saisie, le réglage actuel clignote (par exemple 1) ... puis

Désactiver la fonction SMS : ▶  ▶ OK

Activer la fonction SMS (configuration usine) : ▶  ▶ OK

Dépannage SMS

- E0 Secret permanent du numéro activé (CLIR) ou « Présentation du numéro de l'appelant » non activée.
- FE Erreur lors de la transmission du SMS.
- FD Erreur lors de la connexion au centre SMS.

Notification d'un e-mail



Le téléphone doit établir périodiquement une connexion au serveur de réception et vérifier si vous avez de nouveaux messages.




Un compte e-mail est configuré auprès d'un fournisseur d'accès Internet.

Le serveur de réception utilise le protocole POP3.

Le nom du serveur de réception et vos coordonnées personnelles (nom du compte, mot de passe) sont enregistrés dans le téléphone (→ configurateur Web).

La réception de nouveaux e-mails est signalée sur le combiné. Une tonalité d'avertissement retentit, la touche Messages  clignote et l'icône  s'affiche en état de repos.



Message à l'actionnement de la touche de messages  en cas d'erreur d'authentification : **Erreur certificat Contrôlez vos certificats dans le configurateur web.**

- ▶ Confirmer le message avec **OK** ... à la page **Sécurité** dans le configurateur Web, vous trouverez les informations sur les causes et mesures possibles.

Ouverture de la liste de réception

▶  ▶   Messagerie ▶ **OK** ▶  E-Mail ▶ **OK**

Ou : Vous avez reçu de nouveaux e-mails (la touche Messages  clignote)






▶ Appuyer sur la touche  ▶  E-Mail ▶ **OK** ... la liste des messages e-mail enregistrés dans la boîte de réception du serveur s'affiche


- Les nouveaux messages non lus sont classés avant les anciens messages lus.
- **gras**: Nouveau message. Tous les messages e-mails qui n'étaient pas encore présents sur le serveur de réception lors de la dernière ouverture de la liste de réception s'affichent comme des « nouveaux » messages, qu'ils aient été lus ou non.



Les messages e-mails considérés comme spams par le fournisseur sont classés dans un dossier à part et ne s'affichent pas dans la liste de réception.


Lecture d'un e-mail

▶  ▶   Messagerie ▶ OK ▶  E-Mail ▶ OK ▶ avec , sélectionner E-Mail ▶ Lire
L'objet d'un e-mail (120 caractères maximum) et les premiers caractères d'un message texte (max. 560 caractères) sont affichés.

Parcourir le message : 






Revenir à la liste de réception : ▶ **Précéd.**

Voir l'adresse de l'expéditeur :

▶ **Options** ▶  **De** ▶ OK ... l'adresse e-mail de l'expéditeur s'affiche, sur plusieurs lignes le cas échéant (60 caractères maximum).

Revenir à la liste de réception : ▶ **Précéd.**

Effacer l'e-mail

▶  ▶   Messagerie ▶ OK ▶  E-Mail ▶ OK ▶ avec , sélectionner l'e-Mail dans la liste de réception ▶ **Effacer** ... l'e-mail est supprimée sur le serveur de réception

ou

▶ Ouvrir le message ▶ **Options** ▶  **Effacer** ▶ OK ▶ **Oui** ... l'e-mail est supprimé sur le serveur de réception

Centre Info

Le Centre Info met à disposition des informations d'Internet (par ex. des messages ou des prévisions météo) pour l'affichage sur un téléphone Gigaset. Une présélection est déjà paramétrée pour le téléphone.

Déclaration de protection des données

Les données prédéterminées correspondent à celles du service VoIP.

Lors de la première utilisation du service, un profil standard contenant les données de configuration de l'appareil est créé. Vous pouvez ensuite modifier et enregistrer les données de configuration spécifiques de l'appareil, par exemple la ville pour les prévisions météo. Vous pouvez effacer ces données de configuration à tout moment.

Pour plus d'informations sur les données enregistrées dans le cadre du service Gigaset.net :

→ www.gigaset.net/privacy-policy

Informations relatives aux services d'information de gigaset.net :

→ www.gigaset.com/nextg/apps

Configurer les services d'information dans gigaset.net

Personnalisation des Services Info

Modifier le préréglage pour le Centre Info (profil standard) sur la page Gigaset.net www.gigaset.net :

- A partir du configurateur Web : ► Ouvrir la page **Paramètres** ► **Services-info** ► cliquer sur le lien www.gigaset.net/myaccount ... Vous êtes automatiquement connecté avec l'identifiant d'utilisateur et le mot de passe qui sont affectés en usine à votre téléphone.

ou

- Avec votre propre navigateur Web sur l'ordinateur : ► Saisir l'adresse www.gigaset.net ► sur la page Gigaset.net saisir l'identifiant utilisateur et le mot de passe. Les deux se trouvent sur la page du configurateur Web **Paramètres** ► **Services-info**.

La page Gigaset.net est affichée. Vous pouvez modifier les réglages standard pour tous les combinés inscrits ou configurer les services d'information individuellement pour chaque combiné.

Activer/désactiver le service d'information

Une carte s'affiche pour chaque service d'information individuel.

Mettre à disposition le service d'info dans le Centre Info du combiné :

- activer l'option en haut à droite sur la carte ... le service d'info est proposé au niveau du combiné dans le Centre Info



Mettre à disposition le service d'info comme écran de veille au niveau du combiné :

- activer l'option en haut à droite sur la carte ... le service d'info est proposé au niveau du combiné lors de la configuration de l'économiseur d'écran





Configurer le service d'information

- ▶ Cliquer sur la carte du service d'info (par ex. météo) ... Une autre page Web pour la personnalisation des informations souhaitées s'ouvre.

Il est décrit sur les pages Web des services d'information individuels quels réglages peuvent être effectués.



Utilisation des services d'info sur le combiné

Ouverture du Centre Info, sélection des services d'information

- ▶  ▶   **Autres fonctions** ▶  **Centre Info** ▶ **OK** ... Une liste des services d'info disponibles s'affiche ▶  sélectionner le service d'info ▶ **OK**

En fonction du service d'information souhaité, vous pouvez maintenant sélectionner les informations devant être affichées.

Pour accéder à certains services d'information (services personnalisés), une inscription avec identifiant et mot de passe est nécessaire.



- ▶  **Entrer Authentification** ▶ **Entrer Enreg.** ▶  **Mot de passe** ▶ **Enreg.** ... si la connexion a réussi, le service d'information requis est affiché



Veiller à respecter la casse lors de la saisie des identifiants.

Ouvrir les services d'information par la numérotation abrégée

Une numérotation abrégée est affectée à chaque service d'information qui est mis à disposition via Gigaset.net. La numérotation abrégée s'affiche dans gigaset.net sur la carte du service d'information respectif, par exemple 2#92 pour le bulletin météo.

Ouvrir le service : ▶  Saisir la numérotation abrégée d'un service ▶ Appuyer sur la touche de prise de ligne  ... La page du Centre Info avec ce service/cette application est chargée et affichée



Ouvrir le service d'information avec la numérotation abrégée : ▶ Saisir la numérotation abrégée d'un service d'information dans le répertoire local ▶ Enregistrer l'entrée de répertoire sur une touche numérique du combiné ▶ Appuyer sur la touche numérique **de manière prolongée**

Afficher sur l'écran de veille les informations téléchargées sur Internet




L'écran de veille est activé sur le combiné **Services-info**.

L'affichage des services d'information est activé via le configurateur Web.

Les services d'information s'affichent à l'écran 10 s. environ après le retour du combiné dans l'état de repos. Sur l'écran de veille, la touche écran droite proposée dépend des informations sélectionnées.

Ouvrir des informations complémentaires : ► Appuyer sur la touche écran droite.






Retour à l'état de repos : ► Appuyer sur la touche Raccrocher  de manière prolongée

Informations sur la sélection de l'écran de veille

Les prévisions météo **Services-info** sont configurées pour l'écran de veille.

Modifier le préréglage :

- sur le PC, via votre compte sur le serveur Gigaset.net (→ p. 72)
- sur le combiné via le Centre Info.

►  ►  ► **Autres fonctions** ►  ► **Centre Info** ►  ► **Ecran de veille** ► **OK** ► avec , sélectionner le service d'information ► **OK** ► si nécessaire procéder aux autres réglages pour le service d'information sélectionné. ► **Enreg.**

Faire évoluer le téléphone

Plusieurs combinés

Il est possible d'inscrire jusqu'à six combinés sur la base.

Un numéro interne (1 – 6) et un nom interne (**INT 1** – **INT 6**) sont attribués à chaque appareil inscrit. L'attribution peut être modifiée.

Si tous les numéros internes sont déjà attribués au niveau de la base : ► désinscrire le combiné qui n'est plus nécessaire

Inscription du combiné

Un combiné peut être inscrit au maximum sur 4 bases.



Il faut effectuer l'inscription **aussi bien** sur la base **que** sur le combiné.
Cette opération **doit être effectuée dans un délai de 60 secondes**.

Sur la base

- Maintenir la touche Inscription/Paging de la base **enfoncée** (pendant environ 3 sec.) ... la touche de Paging clignote lorsque la base est en mode inscription.

Sur le combiné

- **Réglages** ► **OK** ► **Enregistrement** ► **OK** ► **Enreg. combiné** ► **OK** ... une base prête à être inscrite est recherchée ► entrer le PIN système (état de livraison : 0000) ► **OK**



Si le combiné est déjà inscrit sur quatre bases, sélectionner la base qui doit être remplacée par la nouvelle base.

Une fois l'inscription effectuée, le combiné passe en mode veille. Le numéro interne du combiné s'affiche à l'écran, par exemple **INT 1**. Si ce n'est pas le cas, répéter l'opération.



Nombre maximal de combinés inscrits sur la base (tous les numéros internes occupés). Le combiné possédant le numéro interne le plus haut est remplacé. Si cela ne fonctionne pas, par exemple parce qu'une conversation est menée avec ce combiné, le message **Aucun n° interne libre** s'affiche. ► Désinscrire un combiné qui n'est plus nécessaire et répéter la procédure d'inscription.

Une fois inscrit, un combiné se voit attribuer toutes les connexions de la base comme connexions de réception. La connexion fixe est attribuée comme connexion d'émission. Modifier l'attribution → p. 94.



Certaines bases Gigaset ou bases/routeurs de fabricants tiers peuvent ne pas être entièrement compatibles avec le combiné et toutes les fonctions ne s'affichent pas correctement. Dans ce cas, utilisez l'entrée de menu **Enregistr. de base**. Cela garantit la représentation correcte sur le combiné, mais peut limiter certaines fonctions.



Inscription d'un combiné sur plusieurs bases

Votre combiné peut être inscrit sur un maximum de quatre bases. La base active est celle sur laquelle le combiné a été enregistré en dernier. Les autres bases demeurent enregistrées dans la liste des bases disponibles.

▶  ▶   Réglages ▶ OK ▶  Enregistrement ▶ OK ▶ Sélect. Base ▶ OK ...



options possibles :

Modifier la base active :







- ▶ avec , sélectionner la base ou **Meilleure base** ▶ Sélect.
( = sélectionné)

Meilleure base : Le combiné sélectionne la base avec la meilleure réception dès que la connexion avec la base actuelle est perdue.

Modifier le nom d'une base :

- ▶ avec , sélectionner la base ▶ Sélect. ( = sélectionnée) ▶
Nom ▶ Modifier le nom ▶ Enreg.

Désinscription du combiné

▶  ▶   Réglages ▶ OK ▶  Enregistrement ▶ OK ▶  Retirer combiné ▶ OK
... le combiné utilisé est sélectionné ▶ avec , sélectionner un autre combiné le cas
échéant ▶ OK ▶ entrer le code PIN système le cas échéant ▶ OK ▶ confirmer la décon-
nexion avec **Oui**

Si le combiné est encore inscrit sur d'autres bases, il bascule sur la base présentant la meilleure réception (**Meilleure base**).

Recherche d'un combiné (Paging) / Identification de l'adresse IP du téléphone

- ▶ Appuyer **brèvement** sur la touche Inscription/Paging située sur la base.

Tous les combinés sonnent simultanément (Paging), même si les sonneries sont désactivées. **Exception** : Combinés sur lesquels le babyphone est activé.

L'**adresse IP** actuelle (locale) de la base s'affiche sur l'écran des combinés.

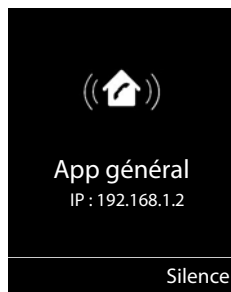
Terminer la recherche

- ▶ Appuyer **brèvement** sur la touche d'inscription/de paging de la base

ou ▶ appuyer sur la touche Décrocher  du combiné








ou ▶ appuyer sur la touche écran **Silence** du combiné

ou ▶ aucune action. L'appel Paging s'arrête automatiquement au bout d'env. 30 s.



Modification du nom du combiné et du numéro interne

Les noms INT 1, INT 2 etc sont attribués automatiquement lors de l'enregistrement de plusieurs combinés. Chaque combiné obtient automatiquement le numéro interne disponible le plus bas. Le numéro interne s'affiche sur l'écran comme nom du combiné, par ex. INT 2. Vous pouvez modifier les numéros et les noms des combinés. Le nom ne peut pas comporter plus de 10 caractères.

- ▶  ... la liste des combinés s'ouvre, le combiné spécifique est identifié avec < ▶ sélectionner le combiné avec  ... options possibles :
 - Modifier le nom : ▶ Options ▶  Renommer ▶ OK ▶ supprimer les noms actuels avec  ▶ saisir les noms actuels avec  ▶ OK
 - Modifier un numéro : ▶ Options ▶  Édít. Num. Combiné ▶ OK ▶ sélectionner le numéro avec  ▶ Enreg.

Répéteur

Un répéteur augmente la portée de réception entre le combiné Gigaset et la base.

La procédure d'inscription d'un répéteur dépend de la version du répéteur utilisé.

- Répéteur sans cryptage, par exemple répéteur Gigaset avant la version 2.0
- Répéteur avec cryptage, par exemple répéteur Gigaset à partir de la version 2.0

Plus d'informations sur le répéteur Gigaset dans le mode d'emploi du répéteur et sur Internet sous → www.gigaset.com.

Répéteur sans cryptage

Activer la portée maximale / Désactiver l'absence d'émission

- ▶  ▶   Réglages ▶ OK ▶  ECO DECT ▶ OK ▶ Portée Max. ▶ Modifier (= activé) ▶  Pas d'émission ▶ Modifier (= désactivé)

Désactivation du cryptage

- ▶  ▶   Réglages ▶ OK ▶  Système ▶ OK ▶  Cryptage ▶ Modifier (= désactivé)

Déclarer les répéteurs

- ▶ Connecter le répéteur au réseau électrique ▶ Appuyer sur la touche d'inscription/de paging de la base de manière prolongée (min. 3 sec.) ... le répéteur est automatiquement inscrit

Plusieurs répéteurs Gigaset peuvent être inscrits.

Répéteur avec cryptage



Le cryptage est activé (état de livraison).

Déclarer les répéteurs

- ▶ Connecter le répéteur au réseau électrique ▶ Appuyer sur la touche d'inscription/de paging de la base **de manière prolongée** (min. 3 sec.) ... le répéteur est automatiquement inscrit







Deux répéteurs Gigaset max. peuvent être inscrits.

La fonction ECO DECT **Portée Max.** est activée et **Pas d'émission** désactivée. Les réglages ne peuvent pas être modifiés tant que le répéteur est inscrit.

Dès qu'un répéteur est inscrit, la liste des répéteurs s'affiche sous

 **Réglages** ▶ **Système** ▶ **Répéteur**

Désinscrire les répéteurs






- ▶  ▶   **Réglages** ▶ OK ▶  **Système** ▶ OK ▶  **Répéteur** ▶ OK ▶ sélectionner le répéteur avec  ▶ **Désinscr.** ▶ **Oui**

Utilisation avec un système téléphonique

Pour connaître les paramètres obligatoires sur un système téléphonique, se reporter au mode d'emploi du système téléphonique.

Il n'est pas possible de recevoir ou d'émettre de SMS sur les autocommutateurs privés ne supportant pas la fonction de présentation du numéro.

Régler la durée du flashing

- ▶  ▶   **Réglages** ▶ OK ▶  **Téléphonie** ▶ OK ▶  **Durées flashing** ▶ OK ... les durées du flashing possibles sont listées ▶ sélectionner la durée du flashing avec  ▶ **Sélect.**  = sélectionné)

Enregistrer le préfixe (indicatif de sortie)

Définir le préfixe (par exemple « 0 ») pour la composition via le réseau fixe ou via VoIP.

▶ ▶ **Réglages** ▶ OK ▶ **Téléphonie** ▶ OK ▶ **Préf.accès rés.** ▶ OK ... puis

Réseau fixe : ▶ **Accès ligne ext. avec :** avec entrer ou modifier le préfixe (max. 3 chiffres)

VoIP : ▶ **Accès ligne ext. par :** avec entrer ou modifier le préfixe (max. 4 chiffres).

Règle : ▶ **Pour** ▶ avec sélectionner quand le préfixe doit être composé

Liste d'appels : Le préfixe précède uniquement des numéros d'une liste (liste des appels reçus, liste des appels manqués, liste SMS, liste répondeur).

Tous appels : Le préfixe précède tous les numéros composés.

Dés. : Le préfixe d'accès est désactivé et n'est placé devant aucun numéro composé.

Enregistrement : ▶ **Enreg.**



Le préfixe n'est jamais inclus pour les numéros d'urgence et les numéros d'appel de centres SMS.

Le préfixe n'est jamais utilisé avant les numéros des centres SMS.

Paramétrage des temps de pause

▶ ▶ * # * 0 5 # * ... puis

Pause après prise de ligne :	1 sec.	▶ 6 ▶ ▶ OK
	3 sec.	▶ 6 ▶ 2 ▶ OK
	7 sec.	▶ 6 ▶ 3 ▶ OK
Pause après touche R (Flash) :	800 ms	▶ 2 ▶ ▶ OK
	1600 ms	▶ 2 ▶ 2 ▶ OK
	3200 ms	▶ 2 ▶ 3 ▶ OK
Modification de la pause interchiffre (pause après le préfixe) :	1 sec.	▶ ▶ OK
	2 sec.	▶ 2 ▶ OK
	3 sec.	▶ 3 ▶ OK
	6 sec.	▶ 4 ▶ OK







Pour sélectionner Insertion d'une pause interchiffre

▶ Appuyer **longuement** sur la touche Dièse ... l'écran affiche un P.



Réglages du téléphone

Combiné

Modification de la langue

- ▶  ▶   **Réglages** ▶ OK ▶  **Langue** ▶ OK ▶ avec , sélectionner la langue ▶ **Sélect.**  (= sélectionné)







Si une langue que l'utilisateur ne comprend pas est réglée :


- ▶  ▶ Actionner **6** **5** **lentement** et successivement les touches ▶ avec , sélectionner la langue correcte ▶ appuyer sur la touche écran droite

Ecran



Écran de veille

Pour l'affichage en mode veille, une horloge numérique ou analogique et des services d'infos sont disponibles comme écran de veille.

- ▶  ▶   **Réglages** ▶ OK ▶  **Ecran** ▶ OK ▶  **Ecran de veille** ▶ **Modifier**  (= activé) ... puis

Activer/désactiver : ▶ **Activation:** avec , sélectionner **Act.** ou **Dés.**

Sélectionner l'écran de veille :

- ▶  **Sélection** ▶ avec , sélectionner l'écran de veille (**Horloge numér. / Horloge analog. / Info Services**)

Afficher l'écran de veille :

- ▶ **Afficher**

Enregistrer la sélection :


- ▶ **Enreg.**

L'écran de veille s'active environ 10 secondes après que l'affichage est passé en mode veille.

Terminer l'écran de veille









- ▶ Appuyer **brèvement** sur la touche Raccrocher  ... L'écran passe en mode veille

Affichage des services d'information comme écran de veille









 **Info Services** sont activés via le configurateur Web.
Le téléphone dispose d'une connexion Internet.

Exemple : Activer le service météo en tant qu'écran de veille

Activer les services d'informations en tant qu'écran de veille :

- ▶  ▶  ▶  **Réglages** ▶ OK ▶  **Ecran** ▶ OK ▶  **Ecran de veille** ▶ **Modifier** ▶ avec , sélectionner **Activation : Act.** ▶  **Sélection** ▶ avec , sélectionner **Info Services** comme écran de veille ▶ **Enreg.**

Sélectionner les lieux :

- ▶  ▶  ▶  **Autres fonctions** ▶  **Centre Info** ▶  **Météo** ▶ OK ▶  **Ajouter le lieu** ▶ OK ▶ avec  indiquer les noms des lieux ▶ OK ... une liste des lieux avec ce nom s'affiche ▶ avec , sélectionner le lieu ▶ OK ▶ **Enreg.**

Plusieurs lieux peuvent être saisis : lorsque tous les lieux souhaités ont été entrés : ▶ avec <- retour

Activer l'écran de veille :

- ▶  ▶  ▶  **Autres fonctions** ▶  **Centre Info** ▶  **Ecran de veille** ▶ OK ▶  **Météo** ▶ OK ▶ avec , sélectionner le lieu ▶ **Enreg.**



Le type de Services Info pour le téléphone est réglé sur Internet via le serveur Gigaset.net. Modifier les paramètres → p. 72.

Si aucune information n'est disponible actuellement, l'horloge numérique (**Horloge numér.**) est affichée jusqu'à ce que des informations soient à nouveau disponibles.

Activation/désactivation du service d'informations en direct




Les informations textuelles réglées pour l'écran de veille **Info Services** issues d'Internet peuvent défiler sur l'écran de veille.

- ▶  ▶  ▶  **Réglages** ▶ OK ▶  **Ecran** ▶ OK ▶  **Info Ticker** ▶ **Modifier** (☑ = activé)

Le service d'informations en direct démarre dès que le téléphone passe en mode veille. Si un message est affiché en mode veille, le service d'informations en direct n'est pas affiché.

Grande police

Il est possible d'agrandir la taille de l'écriture et des icônes dans le journal des appels et le répertoire pour améliorer la lisibilité. L'écran n'affiche plus qu'une entrée et les noms sont abrégés le cas échéant. Lors de la numérotation, le numéro d'appel s'affiche en grand.

- ▶  ▶  ▶  **Réglages** ▶ OK ▶  **Ecran** ▶ OK ▶  **Grande police** ▶ **Modifier** (☑ = marche)

Modèle de couleur

L'écran peut s'afficher dans différentes combinaisons de couleurs.

- ▶ ▶ ▶ **Réglages** ▶ OK ▶ **Ecran** ▶ OK ▶ **Couleur** ▶ OK ▶ avec sélectionner le modèle de couleur souhaité ▶ **Sélect.** = sélectionné

Éclairage de l'écran

L'éclairage de l'écran est toujours activé dès que le combiné est retiré de la base/du chargeur ou lorsqu'une touche est actionnée. Les **touches numérotées** actionnées sont reprises à l'écran pour préparer la composition.

Activation/désactivation de l'éclairage de l'écran :

- ▶ ▶ ▶ **Réglages** ▶ OK ▶ **Ecran** ▶ OK ▶ **Eclairage** ▶ OK ... puis

Éclairage dans le chargeur :

- ▶ **Posé sur la base** : avec sélectionner **Act.** ou **Dés.**

Éclairage hors du chargeur :

- ▶ **Hors base** ▶ avec sélectionner **Act.** ou **Dés.**

Eclairage pendant une communication :

- ▶ **En mode parler** ▶ avec sélectionner **Act.** ou **Dés.**

Enregistrer la sélection :

- ▶ **Enreg.**



Lorsque l'éclairage de l'écran est activé, il est possible que l'autonomie du combiné soit considérablement réduite.

Réglage du volume d'écoute

Régler le volume de l'écouteur et du haut-parleur en 5 niveaux indépendamment les uns des autres.

En communication

- ▶ **Volume du combiné** ▶ avec sélectionner le volume ▶ **Enreg.** ... le réglage est enregistré



Sans sauvegarde, le réglage s'enregistre automatiquement au bout de 3 secondes environ.

En veille

- ▶ ▶ ▶ **Réglages** ▶ OK ▶ **Réglages audio** ▶ OK ▶ **Volume du combiné** ▶ OK ... puis

Pour l'écouteur : ▶ **Ecouteur** : avec régler le volume

Pour le haut-parleur : ▶ **Mains-Libres** ▶ avec régler le volume

Enregistrer les paramètres :

- ▶ **Enreg.**

Profil Écouteur et Mains-Libres

Sélectionner le profil **Écouteur** et **Mains-Libres** pour adapter de manière optimale le téléphone à la situation. Vérifier quel est le profil le plus pratique pour vous et votre correspondant.

- ▶  ▶   **Réglages** ▶ OK ▶  **Réglages audio** ▶ OK ▶  **Profils acoustiques** ▶  **Profils écouteurs / Profil Mains-libres** ▶ OK ▶ avec  sélectionner le profil ▶ **Sélect.** ( = sélectionné)








Profils écouteurs : Haut ou Bas (état de livraison)

Profil Mains-libres : Profil 1 (état de livraison) ou Profil 2

Sonneries









Volume de sonnerie

Régler le volume sur 5 niveaux ou en mode crescendo (volume croissant).

- ▶  ▶   **Réglages** ▶ OK ▶  **Réglages audio** ▶ OK ▶  **Sonneries (comb.)** ▶ OK ▶ **Volume** ▶ OK ▶ avec  sélectionner **Pour appels intern. et alarmes** ou **Appels extérieurs** ▶ régler le volume avec  ▶ **Enreg.**



Mélodie

Régler différentes sonneries pour les appels internes et externes sur chaque connexion de réception disponible du téléphone (**Appel via rés. fixe, IP1, Gigaset.net**) ou pour **Tous appels** régler la même sonnerie.

- ▶  ▶   **Réglages** ▶ OK ▶  **Réglages audio** ▶ OK ▶  **Sonneries (comb.)** ▶ OK ▶  **Mélodies** ▶ OK ▶ avec  sélectionner la connexion ▶ avec  sélectionner la sonnerie/la mélodie ▶ **Enreg.**

Activation/désactivation de la sonnerie


Désactivation de la sonnerie pour tous les appels

- ▶ Appuyer sur la touche  de manière prolongée ...  apparaît dans la ligne d'état

Activation de la sonnerie pour tous les appels


- ▶ Appuyer sur la touche  de manière prolongée


Désactiver la sonnerie pour l'appel actuel

- ▶ **Silence** ou appuyer sur la touche Raccrocher 

Activation/désactivation du bip d'appel (bip)

Vous pouvez remplacer la sonnerie par un bip d'appel.

- ▶ Appuyer sur la touche astérisque  de manière prolongée ▶ Appuyer sur **Bip** dans les trois secondes ... la ligne d'état affiche 

Désactiver à nouveau le bip d'appel : ▶ Appuyer sur la touche astérisque  de manière prolongée.

Activation/désactivation des tonalités d'avertissement

Le combiné avertit par un signal sonore des différentes activités et différents états. Vous pouvez activer ou désactiver les tonalités d'avertissement suivantes, indépendamment les unes des autres.

- ▶  ▶   Réglages ▶ OK ▶  Réglages audio ▶ OK ▶  Tonalité avertis. ▶ OK ... puis

Action en cas de pression de touche :

- ▶ **Clic clavier** : avec  sélectionner **Act.** ou **Dés.**

Tonalité de validation/d'erreur après saisie, tonalité d'avertissement lors de la réception d'un nouveau message :

- ▶  **Confirmation** ▶ avec  sélectionner **Act.** ou **Dés.**

Tonalité d'avertissement pour une conversation de moins de 10 minutes (toutes les 60 secondes) :

- ▶  **Batterie** ▶ avec  sélectionner **Act.** ou **Dés.**

Tonalité d'avertissement lorsque le combiné est hors de portée de la base :

- ▶  **Hors de portée** : avec  sélectionner **Act.** ou **Dés.**

Enregistrer les paramètres :

- ▶ **Enreg.**



Si le babyphone est activé, aucune alarme batterie ne s'affiche.

Décroché automatique

Si le décroché automatique est activé, le combiné prend l'appel entrant dès qu'il est retiré de la base.

- ▶  ▶   Réglages ▶ OK ▶  Téléphonie ▶ OK ▶ **Décroché auto.** ▶ **Modifier**  = activé)

Indépendamment du réglage, **Décroché auto.** permet de mettre fin à la connexion dès que le combiné est replacé sur la base.

Accès rapide aux numéros et aux fonctions

Attribution d'un numéro aux touches numérotées (numéro raccourci)

Les touches **2** à **9** peuvent être assignées à un **numéro du répertoire**.





Un numéro n'a pas encore été attribué à la touche numérotée.

▶ Maintenir **enfoncée** la touche numérotée

ou

▶ Appuyer **brièvement** sur la touche numérotée ▶ appuyer sur la touche écran **Num.Abré**

Le répertoire s'ouvre.

▶ avec  sélectionner l'entrée ▶ **OK** ▶ le cas échéant avec , sélectionner le numéro ▶ **OK** ... l'entrée est enregistrée sur la touche numérotée



Si vous effacez l'entrée dans le répertoire principal ultérieurement, cette action ne se répercute pas sur l'attribution de la touche numérotée.

Composition d'un numéro

▶ Maintenir **enfoncée** la touche numérotée ... le numéro est composé immédiatement

ou

▶ Appuyer **brièvement** sur la touche numérotée ... sur la touche numérotée de gauche s'affiche le numéro/le nom (abrégé le cas échéant) ▶ appuyer sur la touche numérotée ... le numéro est sélectionné

Modification de l'attribution d'une touche numérotée


▶ Appuyer **brièvement** sur la touche numérotée ▶ **Modifier** ... le répertoire s'ouvre ... options possibles :

Modifier l'affectation : ▶ avec , sélectionner l'entrée ▶ **OK** ▶ sélectionner le numéro le cas échéant ▶ **OK**

Effacer l'affectation : ▶ **Effacer**

Affectation d'une touche écran / Modification de l'affectation

Une **fonction** est prédéfinie pour la touche écran de droite et de gauche à l'état de repos. Vous pouvez modifier ce réglage.

▶ En mode veille, appuyer **longuement** sur la touche écran de droite ou de gauche ... la liste des affectations de touche possibles s'ouvre ▶ avec , sélectionner la fonction ▶ **OK** ... l'affectation de la touche écran est modifiée

Fonctions possibles : **Réveil/Alarme, Rappel, Répertoire combiné** ... Vous trouverez d'autres fonctions sous **Autres fonctions**...


Lancement de la fonction

En mode veille du téléphone : ▶ Appuyer **brèvement** sur la touche Écran ... la fonction correspondante s'exécute

Contrôle du cryptage DECT

Si la fonction est activée, le combiné vérifie si la connexion DECT avec la base est sûre, c'est-à-dire cryptée. Dans le cas contraire, un message s'affiche à l'écran.

▶  ▶   Réglages ▶ OK ▶  Système ▶ OK ▶  Contrôle sécurité ▶
Modifier = activé)

 Si vous utilisez un répéteur sans cryptage, le contrôle de sécurité doit être désactivé.

Si le cryptage est désactivé ultérieurement au niveau de la base alors que le contrôle de sécurité est activé, par exemple parce qu'un répéteur doit être raccordé, le message **Veillez lire les infos de sécurité** s'affiche sur le combiné.

▶ **Info** ... La situation est expliquée ▶ **Sécu.dés** ... le contrôle de sécurité est désactivé

En communication


Si le cryptage est désactivé au niveau de la base pendant une communication, cela est indiqué par un message à l'écran et une tonalité d'avertissement.

Poursuite de la communication : ▶ **Oui**

Interruption d'une communication : ▶ **Non**






En l'absence de réaction, la communication est automatiquement interrompue après un laps de temps défini.


Contrôle du statut de sécurité pendant une communication :

▶ Appuyer sur la touche dièse  de manière très prolongée ... le statut de sécurité s'affiche à l'écran

Réinitialisation d'un combiné

Annuler les configurations personnalisées et les modifications effectuées.

▶  ▶   Réglages ▶ OK ▶  Système ▶ OK ▶  Réinitialiser combiné ▶ OK ▶
Oui ... les réglages du combiné sont réinitialisés

 Les paramètres suivants ne sont **pas** affectés par cette annulation :

- l'inscription du combiné sur la base
- date et heure
- les entrées du répertoire et du journal d'appels
- les listes SMS







Mise à jour du combiné

Le combiné supporte l'actualisation du micrologiciel via la fonction radio DECT vers la base/le routeur (SUOTA = Software Update Over The Air).







Le téléphone vérifie si une nouvelle version du firmware est disponible pour le combiné. Le cas échéant, un message s'affiche.

- ▶ Démarrer la mise à jour du micrologiciel avec **Oui**.

Activer/désactiver le contrôle automatique du nouveau firmware :

- ▶  ▶   Réglages ▶ OK ▶  Système ▶ OK ▶  Mise à jour combiné ▶ OK ▶  Vérif. auto. ▶ OK ▶ Modifier (= activé)







Lancement manuel de la mise à jour du micrologiciel

- ▶  ▶   Réglages ▶ OK ▶  Système ▶ OK ▶  Mise à jour combiné ▶ OK ▶  Mise à jour ▶ OK ▶ OK ... s'il existe un nouveau micrologiciel, l'actualisation démarre



La mise à jour peut durer jusqu'à 30 minutes. Pendant ce temps, le combiné ne peut être utilisé que de manière restreinte.

Contrôler la version du firmware

- ▶  ▶   Réglages ▶ OK ▶  Système ▶ OK ▶  Mise à jour combiné ▶ OK ▶  Version actuelle ▶ OK ... la version du firmware du combiné s'affiche

Système

Les réglages suivants peuvent être effectués via le menu d'un combiné inscrit ou via le configurateur Web du téléphone/routeur.

Réglage manuel de la date et de l'heure

Il est nécessaire de régler la date et l'heure afin, par ex., de connaître l'heure exacte d'un appel entrant ou de pouvoir utiliser les fonctions réveil et calendrier.



L'adresse d'un serveur d'horloge Internet est enregistrée dans le téléphone. La date et l'heure sont reprises de ce serveur d'horloge si le téléphone est connecté à Internet et si la synchronisation avec le serveur est activée. Les réglages manuels sont alors remplacés.

Si la date et l'heure n'ont pas encore été réglées sur le combiné, la touche écran **Dat./Hre** s'affiche.

▶ Appuyer sur la touche écran **Dat./Hre**

ou

▶ ▶ **Réglages** ▶ OK ▶ **Date/Heure** ▶ OK ... puis

Régler la date : ▶ **Date** : avec saisir le jour, le mois et l'année (8 chiffres)

Régler l'heure : ▶ **Heure** ▶ avec entrer les heures et les minutes (4 chiffres)

Enregistrer les paramètres :

▶ **Enreg.**

Préfixe de zone

Pour transférer des numéros d'appel (p. ex. dans des vCards), le préfixe (international/national) doit être enregistré sur le téléphone.

Certains de ces numéros sont déjà préconfigurés.

▶ ▶ **Réglages** ▶ OK ▶ **Téléphonie** ▶ OK ▶ **Indicatif de zone** ▶ OK ▶ Contrôler le préfixe (pré)réglé

Modifier un numéro :

▶ avec sélectionner/modifier le champ de saisie ▶ avec modifier la position de saisie ▶ avec effacer les chiffres le cas échéant ▶ avec entrer les chiffres ▶

Enreg.

Exemple

Indicatif de zone	
Préf. international :	00 - 49
Préf. national :	0 - [0-9]]
< C	Enreg.

Activation/désactivation de la mélodie d'attente


- ▶  ▶  **Réglages** ▶ OK ▶  **Réglages audio** ▶ OK ▶  **Mélodie d'attente** ▶ Modifier  = activé













Configuration de l'adresse IP de la base dans un réseau LAN



 La base est connectée à un routeur ou un PC.

Une adresse IP est nécessaire pour que le réseau LAN reconnaisse votre téléphone. L'adresse IP peut être attribuée au téléphone automatiquement (par le routeur) ou manuellement.

- Lors d'une attribution **dynamique**, le serveur DHCP du routeur attribue automatiquement une adresse IP au téléphone. L'adresse IP peut être modifiée en fonction de la configuration du routeur.
- Lors d'une attribution manuelle/**statique**, vous attribuez une adresse IP fixe au téléphone. Cela peut être nécessaire selon votre configuration réseau (par ex. si le téléphone est relié directement à un PC).

 Pour l'attribution dynamique de l'adresse IP, le serveur DHCP doit être activé sur le routeur. Se reporter à ce sujet au mode d'emploi du routeur.

- ▶  ▶  **Réglages** ▶ OK ▶  **Système** ▶ OK ▶  **Réseau local** ▶ OK ▶ avec  entrer le code PIN système (si le code PIN système est différent de 0000) ▶ OK ... puis
- Type d'adresse : ▶ **Type d'adresse IP** : sélectionner avec  **Statique** ou **Dynamique**
- Avec **Type d'adresse IP Dynamique** : Les champs suivants affichent les réglages actuels du téléphone repris à partir du routeur. Il n'est pas possible de modifier ces réglages.
- Avec **Type d'adresse IP Statique** : ▶ Effectuer les réglages pour les champs suivants.
- Adresse IP : ▶  **Adresse IP** ▶ avec  saisir l'adresse IP (remplacer le réglage actuel)
- Masque de sous-réseau :
- ▶  **Masque ss-réseau** ▶ avec  saisir le masque de sous-réseau (remplacer le réglage actuel)
- Passerelle standard : ▶  **Passerelle défaut** ▶ avec  entrer l'adresse IP de la passerelle standard
- Le réseau local est connecté à Internet via la passerelle standard. En règle générale, il s'agit de votre routeur.

Serveur DNS : ▶  **Serveur DNS** ▶ avec  entrer l'adresse IP du serveur DNS de votre choix

A la connexion, le serveur DNS (Domain Name System) reporte dans l'adresse IP publique le nom symbolique du serveur (nom DNS). Vous pouvez saisir ici l'adresse IP de votre routeur. Le routeur transmet les demandes d'adresse du téléphone vers son serveur DNS.

Enregistrement : ▶ **Enreg.**



Les réglages du réseau local peuvent également être effectués via le configurateur Web.

Afficher l'adresse IP actuelle : ▶ Appuyer sur la touche Paging de la base.

Mise à jour du micrologiciel du téléphone







La mise à jour du micrologiciel se fait par défaut directement par téléchargement sur Internet. La page Web correspondante est prédéfinie dans le téléphone.



Le téléphone doit être connecté à Internet (raccordé à un routeur).

Le téléphone est en veille, c.-à-d. : pas d'appel passé, pas de connexion interne entre les combinés inscrits, aucun combiné n'a ouvert le menu.

Lancement manuel de la mise à jour du micrologiciel

▶  ▶   **Réglages** ▶ OK ▶  **Systeme** ▶  **MAJ firmware** ▶ OK ▶ avec  entrer le code PIN système ▶ OK ... le téléphone établit une connexion Internet avec le serveur de configuration ▶ **Oui**



La mise à jour du micrologiciel peut prendre jusqu'à 6 minutes selon la qualité de votre connexion DSL.

La mise à jour par Internet permet de vérifier si une version plus récente du firmware est disponible. Si ce n'est pas le cas, l'opération est interrompue et un message correspondant s'affiche.

Mise à jour automatique du micrologiciel

Le téléphone vérifie chaque jour si une nouvelle version du firmware est disponible sur Internet sur le serveur de configuration. Si tel est le cas, le combiné affiche **Nouveau logiciel disponible**.

▶ Confirmer la demande avec **Oui** ... le micrologiciel est chargé sur le téléphone



Si le téléphone n'est pas connecté à Internet au moment du contrôle du nouveau firmware (par ex. parce que le routeur est désactivé), le contrôle est réalisé dès que le téléphone est de nouveau connecté à Internet.

Vous pouvez désactiver la vérification automatique de la version sur le configurateur Web.

Affichage de l'adresse MAC de la base

En fonction de la configuration réseau, vous avez besoin de l'adresse MAC de la base, par exemple pour l'entrer dans la liste d'accès du routeur.








Interroger l'adresse MAC sur le combiné : ►  ►  ►  0 ►  5 ►  2 ►  0 ...
l'adresse MAC s'affiche

Retour à l'état de repos : ► **Précéd.**

Modification du code PIN système

Sauvegarde des paramètres système du téléphone avec un code PIN du système. Le code PIN du système doit notamment être saisi pour inscrire/désinscrire un combiné, modifier les réglages pour le réseau local, mettre à jour le micrologiciel ou restaurer les réglages usine.

Modifier le code PIN système à 4 chiffres du téléphone (état de livraison : **0000**) :

►  ►  ►  **Réglages** ► **OK** ►  **Système** ► **OK** ►  **PIN syst.** ► **OK** ► le cas échéant avec  entrer le code PIN système actuel (si différent de 0000) ► **OK** ► avec  entrer le nouveau code PIN système ► **Enreg.**

Réinitialiser le PIN système






Réinitialiser la base sur le code PIN d'origine **0000** :

► Débrancher le câble électrique de la base ► Maintenir enfoncée la touche Enregistrement/Paging située sur la base ► tout en raccordant à nouveau le câble électrique à la base ► Maintenir enfoncée la touche au moins 5 sec. ... la base est réinitialisée et le code PIN du système **0000** est réglé









Tous les combinés sont désinscrits et doivent être réinscrits. La configuration usine a été réactivée.

Redémarrage de la base

►  ►  ►  **Réglages** ► **OK** ►  **Système** ► **OK** ►  **Redémarrage base** ► **OK** ... la base redémarre, la connexion avec le combiné est brièvement interrompue

Rétablissement des réglages par défaut du téléphone

▸  ▸   Réglages ▸ OK ▸  Système ▸ OK ▸  Réinitialiser base ▸ OK ▸ avec  saisir le code PIN système ▸ OK ▸ Oui ... la base redémarre. Le redémarrage prend environ 10 secondes.



En cas de réinitialisation :

- La date et l'heure sont conservées ;
- Les combinés restent inscrits ;
- Le code PIN système est conservé ;
- **Portée Max.** est activé et **Pas d'émission** est désactivé.

Téléphonie par Internet (VoIP)

Configuration du compte IP

Pour téléphoner via Internet, il est nécessaire de disposer d'un compte IP auprès d'un opérateur. Vous pouvez créer jusqu'à six comptes IP.

Pour créer un compte IP, vous recevez des données d'accès de votre opérateur.

Entrer les données d'accès sur le téléphone :

- lors de la première installation du téléphone à l'aide de l'assistant VoIP (→ chapitre **Mise en service**)

ou

- sur l'ordinateur/la tablette à l'aide du configurateur Web :
 - ▶ **Assistant Démarrage Rapide** (→ chapitre **Configurateur Web**)

Configuration d'autres comptes IP

- sur l'ordinateur/la tablette à l'aide du configurateur Web :
 - Page ▶ **Paramètres** ▶ **Téléphonie** ▶ **Connexions** (→ chapitre **Configurateur Web**)

ou

- à l'aide de l'assistant VoIP du combiné :

▶  ▶  ▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶  **Téléphonie** ▶ **OK** ▶  **Assistant VoIP**

Le déroulement est le même que dans l'assistant d'installation (→ chapitre **Mise en service**).

Gigaset.net

Gigaset.net est un service VoIP de la société Gigaset Communications GmbH. Tous les utilisateurs d'un appareil VoIP Gigaset peuvent téléphoner **directement** et **gratuitement** avec d'autres utilisateurs Gigaset.net via Internet – sans créer de compte auprès d'un fournisseur (opérateur) et sans effectuer d'autres réglages. Les connexions vers/depuis d'autres réseaux ne sont pas possibles.



Gigaset.net est un service gratuit de Gigaset Communications GmbH fourni sans garantie ni responsabilité quant à la disponibilité du réseau et du service.




Si vous n'utilisez pas votre connexion Gigaset.net pendant six mois, celle-ci est automatiquement désactivée.

Réactivation de la connexion :

- ▶ Démarrer la recherche dans le répertoire Gigaset.net
- ▶ ou téléphoner via Gigaset.net (composer un numéro finissant par #9)
- ▶ ou activer la connexion à partir du configurateur Web.

Se déclarer auprès de Gigaset.net

Un numéro Gigaset.net a déjà été attribué par défaut à chaque appareil IP Gigaset. Lors de la première ouverture du répertoire Gigaset.net, vous êtes invité à entrer un nom pour la connexion.

- ▶ Appuyer **longuement** sur la touche  ... la liste des répertoires en ligne s'ouvre ▶  **Gigaset.net** ▶ **OK** ... le répertoire Gigaset.net s'ouvre ▶ avec  entrer **Votre surnom Gigaset.net** (max. 25 caractères) ▶ **Enreg.** ... le nom est attribué au numéro de téléphone et entré dans le répertoire Gigaset.net

Données privées

Votre surnom
Gigaset.net:
Gi

abc

< C
Enreg.



Le nom Gigaset.net peut également être entré/modifié via le configurateur Web :


- ▶ **Paramètres** ▶ **Téléphonie** ▶ **Connexions**

Déclaration de protection des données

Le nom est enregistré sur un serveur Gigaset central. Il apparaît dans le répertoire Gigaset.net et vous pouvez être appelé sous ce nom par d'autres utilisateurs du service Gigaset.net.

En entrant les données, vous déclarez accepter l'enregistrement.

Si vous ne le souhaitez pas, vous pouvez annuler la procédure ici :

- Annuler sans quitter le répertoire Gigaset.net : ▶ ne pas entrer de nom ▶ **Enreg.** ... Vous pouvez utiliser le répertoire pour rechercher et appeler d'autres utilisateurs de Gigaset.net. mais aucun pseudonyme ne sera entré.
- Quitter le répertoire Gigaset.net sans recherche : ▶ appuyer sur la touche  de manière prolongée

Pour plus d'informations sur les données enregistrées dans le cadre du service Gigaset.net → www.gigaset.net/privacy-policy

Affectation de connexions d'émission et de réception

Si plusieurs connexions sont configurées pour le téléphone (fixe, Gigaset.net et IP), il est nécessaire de définir

- quelle connexion est utilisée pour un appel sortant (connexion d'émission)
- à quel participant interne un appel entrant via une connexion définie doit être transféré (connexion de réception)

Les participants internes sont les combinés connectés ainsi que les répondeurs de la base.

Chaque connexion (numéro) du téléphone peut être une connexion d'émission et une connexion de réception. Chaque connexion peut être attribuée à plusieurs participants internes en tant que connexion d'émission et/ou de réception. Elle ne peut toutefois être attribuée qu'à un seul répondeur comme connexion de réception.

Attribution standard

- Toutes les connexions configurées sont affectées comme connexions de réception aux combinés et au répondeur 1 à la livraison
- La connexion fixe est attribuée aux combinés comme connexion d'émission. Si vous n'avez pas de ligne fixe, aucune connexion d'émission n'est encore affectée.

Modifier l'attribution standard

- lors de la première installation du téléphone à l'aide de l'assistant d'installation (→ chapitre **Mise en service**)

ou

- sur l'ordinateur à l'aide du configurateur Web :
Page ► **Paramètres** ► **Téléphonie** ► **Attribution de numéros** (→ chapitre **Configurateur Web**)

ou

- via le menu du combiné :
►  ►  ►  **Réglages** ► OK ►  **Téléphonie** ► OK ►  **Envoi connexions/ Connexion récept.** ► OK

Le déroulement est le même que dans l'assistant d'installation (→ chapitre **Mise en service**).

Réglages pour les appels Internet dans le configurateur Web



S'inscrire dans le configurateur Web (→ chapitre **Configurateur Web**)

- Pour les appels dans le réseau fixe, et également pour les communications locales, composer le préfixe local (en fonction du fournisseur) :
► **Paramètres** ► **Gestion** ► **Paramètres locaux** ► activer l'option **Utiliser les num. d'indicatif local pour les appels via VoIP**
- Établir automatiquement la connexion via le réseau fixe, lorsque la tentative d'appel via une connexion IP a échoué :
► **Paramètres** ► **Téléphonie** ► **Attribution de numéros** ► dans la rubrique **Connexion alternative**, activer l'option **Liaison de secours auto. via ligne fixe** si une connexion fixe est disponible
- Définir la règle de numérotation :
► **Paramètres** ► **Téléphonie** ► **Règles de numérotation**
Si une règle de numérotation est définie pour un numéro sélectionné, la connexion indiquée dans la règle est utilisée à la place de la connexion d'émission. Si le numéro d'appel est bloqué par une règle de numérotation, **Action impossible** s'affiche.
- Autres réglages : Codage DTMF, renvoi d'appel, occupation de la touche R, ports de communication
► **Paramètres** ► **Téléphonie** ► **Paramètres VoIP avancés**

Configurateur Web

Le configurateur Web vous permet d'effectuer les réglages pour le téléphone au niveau d'un PC ou d'une tablette.

- Les réglages qui sont également possibles via le combiné de votre téléphone, par exemple réglage de la date et de l'heure ou la mise à jour du micrologiciel.
- Les réglages supplémentaires qui ne sont pas configurables sur le combiné : définir des conditions spécifiques pour la connexion du téléphone à un réseau d'entreprise ou gérer la qualité vocale sur les connexions IP par exemple.
- Enregistrer sur la base des données nécessaires pour accéder à certains services sur Internet, par exemple aux répertoires en ligne publics, au serveur de la boîte de réception du compte e-mail ainsi que la synchronisation de la date et de l'heure avec le serveur d'horloge.
- Raccorder le téléphone au Cloud Gigaset pour recevoir des notifications d'appel sur un smartphone.
- Enregistrer les données du téléphone (de la base et des combinés) dans des fichiers stockés sur votre ordinateur et les recharger de nouveau sur le téléphone en cas de besoin.

Vous trouverez une description détaillée des pages Web et des données à saisir dans l'aide en ligne du configurateur Web (→ p. 97).

Lancement du configurateur Web

Établissement de la connexion au configurateur Web



Le téléphone est raccordé au réseau local.

Dans la plupart des cas, la connexion s'établit automatiquement dès que vous raccordez l'appareil au réseau. Si ce n'est pas le cas, établir la connexion avec le réseau local à l'aide du combiné (→ p. 89).



En fonction du fournisseur, il est possible que certains réglages ne puissent pas être modifiés dans le configurateur Web.

Un accès multiple et simultané au configurateur Web est impossible.

Pendant le travail sur le configurateur Web, il est possible de téléphoner en parallèle avec le téléphone.

Établissement de la connexion par l'adresse IP du téléphone

- ▶ Déterminer l'adresse IP actuelle du téléphone : ▶ appuyer **brèvement** sur la touche Inscrition/Paging de la base ... l'adresse IP s'affiche au niveau du combiné



En fonction des paramètres du serveur DHCP dans le réseau, des modifications de l'adresse IP peuvent parfois survenir.

- ▶ Démarrer le navigateur Web sur l'ordinateur/la tablette ▶ entrer l'adresse IP du téléphone dans le champ d'adresse du navigateur (exemple : 192.168.2.2) ... une connexion avec le configurateur Web du téléphone s'établit

Établissement de la connexion via le nom de domaine du téléphone



Le PC/la tablette et le téléphone sont connectés à Internet.

- ▶ Démarrer le navigateur Web sur le PC/la tablette ▶ dans le champ d'adresse du navigateur Web, entrer www.gigaset-config.com

Si plusieurs appareils Gigaset sont accessibles via votre connexion Internet : ▶ Sélectionner l'appareil



La connexion entre le PC et le configurateur Web est une connexion locale (LAN). Seul l'établissement de la connexion s'effectue via Internet.

Connexion/déconnexion du configurateur Web

Connexion, configuration de la langue d'affichage

Une fois la connexion établie, la page Web **Bienvenue** s'affiche dans le navigateur.

- ▶ Sélectionner la langue souhaitée ▶ entrer le code PIN (préréglage : 0000) ▶ **OK**



Pour votre sécurité, vous devez modifier le code PIN préréglé (→ p. 109).

Déconnexion

- ▶ Cliquer en haut à droite **Déconnexion** dans la barre de menu.



Toujours fermer le configurateur Web avec la commande **Déconnexion**. Si le navigateur Web est fermé dans déconnexion préalable, l'accès au configurateur Web peut être bloqué pendant quelques minutes.

Aide

- ▶ Cliquer sur le point d'interrogation **?** en haut à droite sur une page Web ... l'aide en ligne s'ouvre dans une fenêtre séparée

Recherche dans l'aide : ▶ cliquer dans la fenêtre ▶ actionner les touches **Ctrl** et **F**. Une boîte de dialogue de recherche s'ouvre.



Les pages d'aide sont directement téléchargées par le serveur de configuration.

Pour que les pages d'aide s'affichent correctement, vous devrez le cas échéant modifier les réglages de votre navigateur. Par exemple, dans Internet Explorer et Firefox, définissez les paramètres suivants :

- ▶ Autorisez les contenus actifs bloqués pour l'aide (cliquer avec le bouton droit de la souris dans la barre d'information dans l'en-tête de la fenêtre du navigateur).
- ▶ Vous devez autoriser l'utilisation de polices spécifiques sur les pages ou paramétrer Arial comme police standard (option Général).

Réaliser la première configuration

Pour la première configuration, un assistant est disponible, aussi longtemps qu'il n'y a pas encore de connexion VoIP (compte IP) configurée. L'assistant effectue la configuration d'un compte IP.

Le téléphone propose une série de profils de fournisseurs qui facilitent la configuration du compte IP. Chaque profil contient les principaux paramètres de configuration de l'opérateur correspondant.

▶ **Accueil** ▶ **Assistant Démarrage Rapide** ▶ **Suivant**

▶ Sélectionner **Pays** dans la liste ▶ **Suivant**

Si le téléphone est raccordé à un autocommutateur mettant à disposition des comptes IP, vous pouvez sélectionner l'autocommutateur ici.

▶ Sélectionner **Fournisseur** dans la liste ▶ **Suivant**

Si le fournisseur n'est pas dans la liste : ▶ Sélectionner **Autre fournisseur de service ...** dans ce cas, vous devez entrer vous-même les données de l'opérateur

→ Informations utiles à ce sujet à la page **Paramètres** ▶ **Téléphonie** ▶ **Connexions**

▶ Entrer les données d'accès du fournisseur ▶ **Suivant** ... le téléphone est inscrit chez le fournisseur

▶ Si le fournisseur met à disposition une messagerie externe (mailbox) : ▶ Entrer le numéro d'appel ... la mailbox est activée après la fermeture de l'assistant

▶ Si tous les appels sortants des combinés inscrits doivent passer par défaut par cette connexion VoIP : ▶ Sélectionner **Oui**

Réglage par défaut : **Non** ... les appels sortants sont passés via la connexion fixe

Attributions détaillées pour plusieurs combinés, plusieurs connexions VoIP et appels entrants → Attribution de numéros (→ p. 101)

▶ **Fin** ... la connexion est entrée dans la liste des connexions du téléphone (→ p. 100)



Modifier les paramètres pour cette connexion et/ou configurer d'autres connexions VoIP :

▶ **Paramètres** ▶ **Téléphonie** ▶ **Connexions** (→ p. 100).

Réseau

Configuration IP

Connecter le téléphone au réseau local (LAN)/routeur.

► Paramètres ► Réseau ► Configuration IP

Dans la plupart des cas, il n'est pas nécessaire de procéder à des réglages spécifiques pour raccorder le téléphone au routeur ou à un réseau local. L'attribution dynamique de l'adresse IP (DHCP) est réglée par défaut sur votre téléphone. Pour que le routeur « reconnaisse » votre téléphone, l'attribution dynamique de l'adresse IP doit également être activée sur le routeur, c.-à-d. le serveur DHCP du routeur doit être activé.

Vous devez attribuer une adresse IP fixe/statique à votre téléphone pour pouvoir activer le serveur DHCP du routeur. Une adresse IP statique est recommandée par exemple, lorsqu'un renvoi de port ou une zone DMZ est défini(e) sur le routeur pour le téléphone.

Le configurateur Web vous permet de définir des paramètres nécessaires lorsque vous souhaitez raccorder votre téléphone à un réseau (d'entreprise) important ou le commander à distance.

- Définir l'adresse d'un serveur proxy HTTP au sein du réseau LAN, que le téléphone utilisera pour établir des connexions sur Internet si l'accès direct est interdit sur le réseau LAN.
- Définir le **Identifiant VLAN** / la **Priorité VLAN** pour l'accès à un VLAN tagué.
- Autoriser la connexion au configurateur Web d'ordinateurs en dehors de votre réseau LAN.



L'extension de l'autorisation d'accès depuis d'autres réseaux augmente le risque d'accès non autorisés. Il est donc recommandé de désactiver de nouveau l'accès à distance lorsque vous n'en avez plus besoin.

Il n'est possible d'accéder au configurateur Web depuis d'autres réseaux que si votre routeur redirige les conditions des services vers le port 80 (port standard) du téléphone. Reportez-vous à ce sujet au mode d'emploi de votre routeur.

Sécurité

Le téléphone prend en charge l'établissement sécurisé de connexions de données sur Internet par le biais du protocole de sécurité TLS (Transport Layer Security). Avec TLS, le client (le téléphone) identifie le serveur au moyen de certificats. Ces certificats doivent être enregistrés dans la base.

► Paramètres ► Réseau ► Sécurité

Sur cette page, vous trouverez les listes **Certificats du serveur / Certificats CA** avec les certificats enregistrés dans la base.

La liste **Certificats non valides** contient les certificats qui n'ont pas validé le contrôle de certificat et les certificats des listes **Certificats du serveur / Certificats CA**, qui sont devenus non valides (par exemple, parce que leur date de validité a expiré).

Vous pouvez supprimer des certificats et télécharger de nouveaux certificats sur la base, mais aussi accepter ou refuser des certificats non valides.

Si le téléphone n'arrive pas à se connecter à un serveur de données, car il n'accepte pas le certificat présenté par le serveur (par exemple lors du téléchargement de vos e-mails sur le serveur POP3), vous êtes invité à ouvrir la page Web **Sécurité**.

Le certificat utilisé pour établir la connexion se trouve dans la liste **Certificats non valides**. Le bouton **[Détails]** vous permet d'afficher qui (bureau de certification) a établi le certificat et pour qui, ainsi que sa durée de validation.

Si vous acceptez le certificat, il est repris selon son type dans une des listes **Certificats du serveur / Certificats CA** (même s'il a expiré). Si un serveur présente ce certificat, cette connexion est immédiatement acceptée.

Si vous refusez le certificat, il est repris dans la liste **Certificats du serveur** avec la mention (**refusé**). Si un serveur présente ce certificat, cette connexion est immédiatement refusée.

Téléphonie

Connexions de la base

Gérer les connexions de la base :

► **Paramètres** ► **Téléphonie** ► **Connexions**

Cette page Web contient une liste de toutes les connexions possibles et leur état (par exemple **Connecté**, **Inscrit**, **Non configuré**) :

Ligne fixe

Vous n'avez pas forcément à configurer la connexion au réseau fixe. Vous pouvez téléphoner ou être appelé avec la connexion au réseau fixe dès que le téléphone y est connecté.

Modifications à l'aide du bouton **[Modifier]** :

- Nom de la connexion fixe. Le nom saisi s'affiche par exemple dans le journal des appels et sur l'écran des combinés inscrits lors d'appels sur votre ligne fixe.
- Réglage de **Mode numérot.** et **Durée flashing**. La durée du flashing du téléphone est paramétrée par défaut pour fonctionner sur un branchement principal. Vous devez la modifier le cas échéant lorsque vous raccordez le téléphone à un autocommutateur (voir le manuel d'utilisation de votre autocommutateur privé).

Gigaset.net

La connexion Gigaset.net est préconfigurée sur le téléphone. Un numéro Gigaset.net est attribué par défaut au téléphone. Vous pouvez activer et désactiver la connexion Gigaset.net. Si la connexion est désactivée, le téléphone n'est pas inscrit au service Gigaset.net. Vous n'êtes donc pas joignable sur la connexion Gigaset.net.

Modifications à l'aide du bouton **[Modifier]** :

- Noms de la connexion Gigaset.net
- Désactiver STUN. La connexion Gigaset.net utilise un serveur STUN par défaut. Il remplace dans les paquets de données envoyés l'adresse IP privée de votre téléphone par son adresse IP publique. Vous ne pouvez pas utiliser de serveur STUN si votre téléphone est connecté à un routeur avec NAT symétrique. Vous devez le désactiver. Cela vous empêche d'entendre votre interlocuteur lors d'appels Gigaset.net.

IP1 - IP6

Vous pouvez attribuer six connexions VoIP (numéros d'appel VoIP) à votre téléphone. Pour chaque numéro d'appel VoIP, vous avez besoin d'un compte IP auprès d'un opérateur. Enregistrez les données d'accès dans le téléphone.

Configurer/modifier les connexions VoIP à l'aide du bouton **[Modifier]**

Connexions d'émission et de réception

Pour attribuer des numéros, ouvrir la page Web :

► Paramètres ► Téléphonie ► Attribution de numéros

Attribuer aux combinés inscrits ainsi qu'aux répondeurs de la base des connexions d'émission et de réception :

- La connexion fixe est attribuée automatiquement à chaque combiné lors de la connexion.
- Vous pouvez attribuer un numéro d'appel fixe ou la sélection de la connexion à chaque combiné. Lors de la sélection de la connexion, vous choisissez la connexion à utiliser à chaque appel.
- Le numéro Gigaset.net est attribué comme connexion d'émission à chaque combiné inscrit. Les numéros d'appel se terminant par #9 sont sélectionnés automatiquement via Gigaset.net.
- Chaque connexion est d'abord assignée au répondeur 1 comme connexion.
- Les répondeurs 2 et 3 sont uniquement activés si vous avez attribué au moins une connexion à chacun d'eux. Si un répondeur n'est pas activé, il ne s'affiche pas dans la liste des répondeurs et il n'est pas possible de l'allumer.
- Chaque connexion ne peut cependant être attribuée qu'à un seul répondeur.



L'affectation de la connexion pour certains numéros d'appel peut être évitée grâce à une règle de numérotation pour ces numéros.

Activation de la connexion fixe comme connexion d'émission de remplacement

Le téléphone vous permet d'activer la connexion fixe en tant que connexion de remplacement. Si l'appel VoIP (connexion IP ou Gigaset.net) ne fonctionne pas, l'appareil essaie automatiquement, sans double appel, d'établir la communication sur la ligne fixe.

► Dans la rubrique **Connexion alternative**, sélectionner l'option **Liaison de secours auto. via ligne fixe**

Une connexion de remplacement est utilisée dans les cas suivants :

- les lignes IP sont occupées (il est possible de téléphoner simultanément avec deux lignes IP max.)
- Le serveur SIP de la connexion VoIP est inaccessible.
- La connexion VoIP n'est pas encore ou pas correctement configurée (mot de passe erroné, par exemple).
- Le téléphone n'est pas connecté à Internet, par exemple parce que votre routeur est désactivé ou n'est pas connecté à Internet.

Les SMS envoyés par une connexion VoIP ne sont **pas** envoyés par la connexion de remplacement.



Option **désactiver** si aucune ligne fixe n'est raccordée (préréglage).

Sinon, il se produit automatiquement une commutation sur le réseau fixe, si aucune connexion IP ne peut temporairement être établie, par exemple parce que le téléphone démarre plus rapidement que le routeur. Dans ce cas, le téléphone ne fonctionnerait pas.

Qualité vocale des connexions VoIP

Vous trouverez les fonctions permettant d'améliorer la qualité vocale des connexions VoIP (IP ou Gigaset.net) sur la page Web :

► **Paramètres** ► **Téléphonie** ► **Audio**

La qualité vocale des connexions VoIP dépend considérablement du **codec vocal** permettant la transmission des données et de la **bande passante** disponible pour votre connexion ADSL.

Le codec vocal permet la numérisation des données vocales (codage/décodage) et leur compression. Un « meilleur » codec (meilleure qualité vocale) signifie que plus de données doivent être transférées, c'est-à-dire qu'une connexion DSL avec une bande passante plus large est nécessaire. Vous pouvez ajuster la qualité vocale en sélectionnant les codecs vocaux (tenir compte de la bande passante de votre connexion ADSL) utilisés par votre téléphone, et en définissant l'ordre de préférence des codecs pour la connexion VoIP. Des paramètres standard propres aux codecs utilisés sont enregistrés dans le téléphone : le premier permet d'optimiser une faible bande passante et le second permet d'optimiser une bande passante élevée. Les codecs vocaux suivants sont pris en charge :

G.722

Très bonne qualité vocale. Le codec vocal **haut débit G.722** propose le même débit binaire que le G.711 (64 Kbit/s par liaison vocale), mais à une fréquence d'échantillonnage plus élevée. Des fréquences plus élevées peuvent ainsi être reproduites. La qualité vocale est donc plus claire et meilleure qu'avec les autres codecs (High Definition Sound Performance).

G.711 a law / G.711 μ law

Très bonne qualité vocale (comparable au RNIS). La bande passante nécessaire est de 64 kbit/s par liaison vocale.

G.726

Bonne qualité vocale (moins bonne que le G.711, mais meilleure que le G.729). Le téléphone prend en charge G.726 avec un taux de transmission de 32 kbit/s par liaison vocale.

G.729

Qualité vocale intermédiaire. La bande passante requise est légèrement inférieure à 8 kbit/s par liaison vocale.

Afin d'économiser davantage de bande passante et de capacité de transmission, vous pouvez désactiver la transmission de paquets vocaux lors des pauses pour les connexions VoIP utilisant le codec **G.729** (« Suppression du silence »). Ainsi, à la place du bruit en arrière-plan provenant de votre environnement, votre interlocuteur entend un bruit synthétique créé chez le destinataire (option : **Activer l'annexe B pour le codec G.729**).

Messagerie externe

Si l'opérateur (fixe et/ou téléphone Internet) met à disposition une messagerie externe, cette dernière s'affiche sur la page Web suivante :

► Paramètres ► Téléphonie ► Répondeurs réseau

Vous pouvez entrer ici les numéros d'appel de la messagerie externe et activer/désactiver la messagerie externe des connexions VoIP configurées.

Règles de numérotation définies par l'utilisateur

Définissez vos propres règles de numérotation sur la page Web :

► Paramètres ► Téléphonie ► Règles de numérotation

Vous pouvez définir les règles de numérotation suivantes :

- Établir une connexion pour les numéros d'appel (**Ligne fixe, Gigaset.net ou IP1 - IP6**) via laquelle ces numéros d'appel et donc les conversations doivent toujours être facturés.
Indiquer uniquement l'indicatif (par exemple préfixe local, international ou du réseau mobile) afin de diriger l'ensemble des numéros d'appel commençant par ces chiffres vers la connexion de votre choix.
- Bloquer des numéros d'appel, votre téléphone n'établit alors aucune connexion avec ces numéros (par ex. les numéros spéciaux commençant par 08).

Les règles de numérotation définies s'appliquent à l'ensemble des combinés inscrits. Les réglages des connexions d'envoi ne sont pas actifs lors de la numérotation de numéros soumis à une règle de numérotation.

En cas de besoin, vous pouvez activer ou désactiver les règles de numérotation.



Sauf dans le cas d'un blocage, les règles de numérotation sont inactives lorsque vous avez attribué la sélection de la connexion à une touche écran du combiné et que vous sélectionnez explicitement une connexion d'émission dans la liste des connexions disponibles avant de composer le numéro.

Numéros d'appel d'urgence

Dans certains pays, les règles de numérotation des numéros d'appel d'urgence sont prédéfinies (par exemple pour le numéro d'appel d'urgence **local** de la police). La **Connexion** est définie sur le réseau fixe.

Ces règles de numérotation ne peuvent être modifiées que lorsque le téléphone n'est pas connecté à la ligne fixe. Si vous sélectionnez une connexion IP, assurez-vous au préalable que l'opérateur prend en charge les numéros d'urgence. Si vous effacez la connexion VoIP de la configuration, vous ne pouvez plus séparer l'appel d'urgence.

Préfixe – Règles de numérotation en cas de raccordement à un autocommutateur privé

Si votre téléphone est relié à un autocommutateur privé, un appel externe peut exiger la composition d'un préfixe d'accès réseau, par ex. « 0 ».

Enregistrez un préfixe pour la ligne fixe et les connexions VoIP, puis définissez quand le préfixe doit précéder automatiquement les numéros d'appel.

Vous trouverez ces réglages dans la rubrique **Préfixe** de la page Web :

► Paramètres ► Téléphonie ► Règles de numérotation

Préfixe local – règle de numérotation pour les communications locales VoIP

Si vous appelez sur le réseau fixe via la connexion VoIP, vous devez composer le préfixe local, le cas échéant, même pour les communications locales (selon l'opérateur). Vous pouvez éviter la saisie du préfixe local en enregistrant dans la configuration du téléphone le préfixe complet (avec le préfixe international) de la localité dans laquelle vous utilisez votre téléphone et en activant l'option **Pré numérotation du préfixe local pour les appels locaux via VoIP**.

Vous trouverez ces réglages dans la rubrique **Indicatif local** de la page Web :

► Paramètres ► Gestion ► Paramètres locaux

Réglages spéciaux pour la téléphonie Internet

Activation du renvoi d'appel pour les connexions VoIP

Vous trouverez les réglages du renvoi d'appel sur la page Web :

► Paramètres ► Téléphonie ► Renvoi d'appel

Vous pouvez transférer les appels vers vos connexions VoIP et vers votre numéro Gigaset.net .

En cas de renvoi d'appel vers vos connexions VoIP, vous pouvez choisir un numéro externe spécifique (numéro VoIP, fixe ou mobile). Le renvoi s'effectue via la connexion VoIP.

Vous pouvez transférer les appels destinés à votre numéro Gigaset.net sur le Gigaset.net, c'est-à-dire vers un autre numéro Gigaset.net.

Réglage du codage DTMF pour VoIP

Procéder aux réglages du codage DTMF dans la rubrique **DTMF pour les connexions VoIP** de la page Web :

► Paramètres ► Téléphonie ► Paramètres VoIP avancés

Le codage DTMF est notamment nécessaire à l'interrogation et la configuration de certaines messageries externes utilisant des codes chiffrés ou à l'interrogation à distance d'un répondeur.

Pour l'envoi de signaux DTMF via VoIP, vous devez définir la façon dont les codes de touches sont convertis en signaux DTMF, puis envoyés : sous la forme de signaux audibles via le canal vocal ou sous la forme de messages « SIP Info ». Informez-vous auprès de votre opérateur pour connaître le type de transmission DTMF qu'il prend en charge.

Vous pouvez configurer votre téléphone de manière à ce qu'il essaie à chaque appel de trouver le type de codage DTMF adapté au codec actuellement défini (**Automatique**).

Sinon, vous définissez explicitement le type de codage DTMF :

- **Audio** ou **RFC 2833**, pour transmettre les signaux DTMF de manière acoustique (par paquets de données vocales).
- **SIP Info**, si les tonalités DTMF doivent être transmises sous forme de code.



Lorsque vous utilisez des connexions haut débit (avec le codec G.722), vous ne pouvez pas transmettre les tonalités DTMF par voie audio (**Audio**).


Configuration du renvoi d'appel/transfert d'appel via VoIP

Procéder aux réglages du renvoi d'appel dans la rubrique **Transfert d'appel** de la page Web :

► Paramètres ► Téléphonie ► Paramètres VoIP avancés

Un appel externe à une connexion VoIP peut être transféré vers un deuxième participant externe à l'aide de la touche R (en fonction du fournisseur).

Compléter ou modifier les réglages pour le renvoi d'appel :

- Activer le renvoi d'appel en raccrochant. Les deux participants externes sont reliés grâce à l'actionnement de la touche Raccrocher .
- Activer le renvoi d'appel direct. L'appel peut être transféré avant que le deuxième participant ne réponde.
- Désactiver le renvoi d'appel avec la touche R lorsque cette touche doit être occupée par une autre fonctionnalité (→ „Définition de la fonction de la touche R pour la VoIP (Hook Flash)“).

Définition de la fonction de la touche R pour la VoIP (Hook Flash)

Vous pouvez définir la fonction de la touche R sur la page Web :

► Paramètres ► Téléphonie ► Paramètres VoIP avancés

Votre opérateur prend en charge certaines fonctionnalités. Pour pouvoir les utiliser, le téléphone doit envoyer un certain signal (paquet de données) au serveur SIP. Vous pouvez attribuer ce « signal » comme fonction R à la touche R des combinés. **Condition** : la touche R n'est pas utilisée pour le renvoi d'appel (réglage usine).

Appuyez simplement sur cette touche du téléphone au cours d'une conversation VoIP pour envoyer le signal. Le codage DTMF doit également être activé sur le téléphone via les messages SIP Info (voir ci-dessus).

Définition des ports de communication locaux pour VoIP

Vous trouverez les réglages des ports de communication sur la page Web :

► Paramètres ► Téléphonie ► Paramètres VoIP avancés

La téléphonie Internet utilise les ports de communication suivants :

- **Port SIP**: Port de communication par lequel le téléphone reçoit les données de signalisation (SIP). Le numéro de port 5060 est le numéro de port par défaut de la signalisation SIP.
- **Port RTP** : Deux ports RTP, dont les numéros se suivent, sont nécessaires pour chaque connexion VoIP. L'un des ports reçoit les données vocales, l'autre les données de commande. Etat de livraison pour la transmission vocale : numéros de port 5004 - 5020.

Modifiez ces réglages uniquement si les numéros de port sont déjà utilisés par d'autres abonnés du réseau LAN. Vous pouvez dans ce cas attribuer d'autres numéros de port fixes ou plages de numéros de port aux ports SIP et RTP.

Si plusieurs téléphones VoIP sont utilisés sur le même routeur avec NAT, il est recommandé d'utiliser des ports sélectionnés de façon aléatoire. Les téléphones doivent alors faire appel à différents ports, afin que le NAT du routeur puisse acheminer les appels entrants et les données vocales au téléphone correspondant. Définissez sur le configurateur Web une plage de numéros de port dans laquelle sélectionner les ports SIP et RTP.

Messaging

Notifications d'e-mails

Enregistrer dans la base l'adresse du serveur de réception et les données d'accès personnelles à la boîte de réception. Définir la fréquence à laquelle le téléphone doit vérifier l'arrivée de nouveaux messages sur le serveur de réception. Définir si l'authentification auprès du serveur de réception doit avoir lieu via une connexion sécurisée.

► Paramètres ► Messaging ► E-Mail

Voyant MWI

Le voyant de la touche Messages des combinés reliés à la base indique si un nouveau message, par exemple un e-mail, est arrivé. Pour chaque combiné, définissez le type de messages pour lequel vous souhaitez être averti.

► Paramètres ► Messaging ► Voyant MWI

Notification d'appel sur les téléphones mobiles

Pour être informé de nouveaux appels/messages entrants auprès de votre téléphone sur un appareil mobile (votre smartphone par exemple), le téléphone doit être inscrit auprès de Gigaset elements.



Vous possédez un terminal intelligent iOS ou Android.

Gigaset elements est installée sur celui-ci.

La connexion doit être réalisée sur le téléphone et le téléphone portable :

Dans le configurateur web du téléphone :

- ▶ Démarrer l'application ▶ s'inscrire sur **Gigaset elements**
- ▶ sur la page de l'application **Choisissez un capteur** appuyer sur **GO-Box** ... un assistant d'installation vous guide dans toutes les étapes nécessaires ▶ suivre les consignes à l'écran ... le téléphone est connecté au Gigaset-Cloud

Dans le configurateur web du téléphone :

- ▶ **Paramètres** ▶ **Messaging** ▶ **Notification** ... les connexions disponibles du téléphone sont listées
- ▶ Sélectionner les connexions pour lesquelles vous désirez recevoir des messages sur votre dispositif mobile. ▶ **Définir**



Si les connexions sont affectées au répondeur (→ p. 101), vous serez également averti sur votre smartphone des nouveaux messages reçus sur ce répondeur.

Plus d'informations sur Gigaset GO sous → www.gigaset.com/go

Services-info

Rassembler sur le serveur Gigaset.net des services personnels pour le centre d'information et pour l'écran de veille **Services-info**. Activer les services d'information pour les combinés.

- ▶ **Paramètres** ▶ **Services-info**

Sur cette page figurent l'accès au serveur Gigaset.net ainsi que vos données d'accès personnelles.

Répertoires

Transfert du répertoire

Téléchargement et suppression des répertoires téléphoniques des combinés à partir du/sur le PC

► Paramètres ► Transfert répertoire

- Enregistrer les répertoires sur un PC. Les entrées sont enregistrées au format vCard dans un fichier vcf sur le PC. Vous pouvez télécharger ces fichiers sur tout combiné inscrit. Il est aussi possible de transférer les entrées du répertoire au carnet d'adresses du PC.
- Transférer les contacts du carnet d'adresses du PC dans les répertoires des combinés. Exporter les contacts dans des fichiers vcf (vCards) et les transférer dans les répertoires des combinés.
- Effacer un répertoire sur le combiné. Si vous avez édité le fichier de répertoire (vcf) sur le PC, par exemple et que vous souhaitez charger ce répertoire modifié sur le combiné, vous pouvez effacer le répertoire sur le combiné avant d'effectuer le transfert.

Conseil : Sauvegarder le répertoire actuel sur le PC avant la suppression. Vous pouvez alors le charger à nouveau si une erreur de formatage empêche un téléchargement (intégral) du répertoire modifié sur le combiné.



Si vous souhaitez charger dans le carnet d'adresses Microsoft Outlook™ un répertoire (fichier vcf) à plusieurs entrées enregistré sur le PC, notez que :

Microsoft Outlook™ ne récupère toujours que la première entrée (du répertoire) du fichier vcf dans son carnet d'adresses.

Règles de téléchargement

Les entrées téléchargées sur le combiné à partir d'un fichier vcf sont ajoutées au répertoire. S'il existe déjà une entrée pour un nom, elle est complétée le cas échéant ou une autre entrée est créée avec le même nom. Aucun numéro de téléphone n'est écrasé ni effacé.



Selon le type d'appareil, le répertoire accepte jusqu'à 3 entrées portant le même nom pour chaque vCard. Dans ce cas, chaque entrée se voit attribuer un numéro.

Contenu du fichier du répertoire (fichier vcf)

Pour chaque entrée du répertoire, les informations suivantes sont (le cas échéant) incluses dans le fichier vcf et transférées dans le répertoire du combiné :

- Nom
- Prénom
- Numéro
- Numéro professionnel
- Numéro de mobile
- Adresse e-mail
- Date d'anniversaire (AAAA-MM-JJ) et heure de rappel (HH:MM) séparées par un « T » (exemple : 2008-12-24T11:00).

Les informations supplémentaires éventuellement contenues dans la vCard ne sont pas transférées au répertoire du combiné.

Exemple d'entrée au format vCard :

DEBUT:VCARD
 VERSION:2.1
 N:Martin;Anne
 TEL;DOMICILE:1234567890
 TEL;TRAVAIL:0299123456
 TEL;PORTABLE:0175987654321
 E-MAIL:anne@martin.fr
 ANNIV:2008-12-24T11:00
 END:VCARD

Gestion**Heure et date**

Gestion de la synchronisation de la base avec le serveur d'horloge. Votre téléphone est paramétré par défaut pour récupérer la date et l'heure sur un serveur d'horloge. Modifications des réglages du serveur d'horloge via la page Web :

► Paramètres ► Gestion ► Date & Heure

Modification des réglages de la base, inscription des combinés

- Basculer la base en mode Inscription pour inscrire d'autres combinés sur la base. Sur la face avant de la base, vous devez maintenir la touche Inscription/Paging enfoncée pour procéder à cette opération.
- Activer ou désactiver le mode éco ou éco+.
- Modifier le code PIN système de votre téléphone.
- Activer et désactiver le voyant de la touche Inscription/Paging à l'avant de la base.
- Activer/désactiver l'affichage des messages d'état VoIP sur le combiné.

Vous trouverez les réglages de base sur la page Web.

► Paramètres ► Gestion ► Divers

Redémarrage ou réinitialisation de l'appareil

Si votre téléphone ne fonctionne plus comme il devrait, vous pouvez le redémarrer. La plupart des problèmes peuvent être résolus de cette façon.

Vous avez de plus la possibilité de modifier les réglages du téléphone et de le réinitialiser en rétablissant les paramètres d'usine, notamment si vous prêtez votre téléphone à une autre personne. Dans le même temps, tous les paramètres, listes et entrées dans les répertoires sont effacés !

► Paramètres ► Gestion ► Redémarrer et remettre à zéro

Sauvegarde et restauration des paramètres système

A la fin de la configuration de la base, puis après chaque modification de la configuration, vous pouvez enregistrer les réglages de base actuels dans un fichier sur le PC (suffixe .cfg). Si nécessaire, vous pouvez à nouveau charger le fichier sur le téléphone.

► Paramètres ► Gestion ► Sauvegarde et Restauration

Le fichier .cfg contient notamment :

- les paramètres pour le réseau local (configuration IP) ;
- les données des connexions (VoIP) configurées ;
- l'attribution des connexions de réception/d'émission ;
- le préfixe national et le préfixe d'accès réseau ;
- le numéro de la messagerie externe ;
- les paramètres pour les services Internet ;
- les paramètres ECO DECT.

Mise à jour du logiciel - Base

Des mises à jour du micrologiciel de la base et des profils des opérateurs pour les connexions VoIP (données générales de l'opérateur) sont régulièrement disponibles sur un serveur de configuration en ligne. Si nécessaire, vous pouvez télécharger ces mises à jour sur votre base. L'URL de ce serveur est enregistrée dans la base.

► Paramètres ► Gestion ► Mise à jour du logiciel - Base

Lancement de la mise à jour du micrologiciel

Si une **nouvelle** version du micrologiciel est disponible, elle est téléchargée sur la base, puis la base est redémarrée. Une mise à jour du micrologiciel prend environ 6 minutes. La durée dépend également de la bande passante de la connexion DSL.

Activation/désactivation de la vérification automatique de la version

Lorsque la vérification automatique de la version est activée, le téléphone vérifie chaque jour si de nouvelles versions du firmware sont disponibles sur le serveur de configuration du Gigaset.

Si le téléphone n'est pas connecté à Internet au moment programmé de la vérification de disponibilité (par exemple parce que le routeur est désactivé), la vérification est réalisée dès que le téléphone est de nouveau connecté à Internet.

Si une nouvelle version est disponible, l'écran des combinés inscrits affiche un message correspondant. Vous pouvez lancer la mise à jour du firmware sur l'un des combinés.

Réinitialisation du micrologiciel

- Recharger sur le téléphone la version du micrologiciel qui était sur la base avant la dernière mise à jour

ou

- Recharger sur le téléphone la version du micrologiciel qui était sur votre base par défaut.

Le micrologiciel sélectionné est à nouveau chargé sur le téléphone et remplace le micrologiciel actuel.

Statut du téléphone

► Statut ► Appareil

Des informations sur le téléphone s'affichent :

- Adresse IP et MAC de la base
- Version du micrologiciel actuellement installée, format : aa.bbb (aabbbxxyyyz)

aa Variante produit du téléphone

bbb Version du micrologiciel

xx Sous-version

yyzz Uniquement pour le service

Exemple : 42.020 (420200000000 / V42.00) signifie que la version 20 du micrologiciel est actuellement installée sur votre base.

- Une liste des combinés inscrits

► Statut ► Connexions

La page affiche les connexions actuellement disponibles et leur statut.

Présentation du menu

Assistant Démarrage Rapide			→ p. 98
Paramètres	Réseau	Configuration IP	→ p. 99
		Sécurité	→ p. 99
	Téléphonie	Connexions	→ p. 100
		Audio	→ p. 102
		Attribution de numéros	→ p. 101
		Renvoi d'appel	→ p. 104
		Règles de numérotation	→ p. 103
		Répondeurs réseau	→ p. 103
		Paramètres VoIP avancés	→ p. 104
	Messaging	E-Mail	→ p. 106
		Voyant MWI	→ p. 106
		Notification	→ p. 107
	Services-info		→ p. 107
	Répertoires	Transfert répertoire	→ p. 108
	Gestion	Date & Heure	→ p. 109
		Paramètres locaux	→ p. 104
		Divers	→ p. 109
Redémarrer et remettre à zéro		→ p. 109	
Sauvegarde et Restauration		→ p. 110	
Mise à jour du logiciel - Base		→ p. 110	
Statut	Appareil	→ p. 111	
	Connexions	→ p. 111	

Annexe

Questions et réponses

Propositions de solutions sur Internet à l'adresse → www.gigaset.com/service

Étapes de dépannage

Après la première mise en service, le téléphone n'est pas opérationnel.

- La phase d'initialisation unique peut durer jusqu'à 10 minutes.

L'écran n'affiche rien.

- Le combiné n'est pas activé. ▶  (appui long).
- La batterie est vide. ▶ Remplacer ou recharger la batterie.

L'écran affiche « Pas de base ».

- Le combiné est hors de la zone de portée de la base. ▶ Réduire la distance entre le combiné et la base.
- La base n'est pas activée. ▶ Contrôler le bloc secteur de la base.
- La portée de la base a diminué parce que **Portée Max.** est désactivé.
 - ▶ Activer **Portée Max.** ou diminuer la portée combiné/base.

L'écran affiche « Enregistrez combiné SVP ».

- Le combiné n'est pas encore inscrit sur la base ou a été effacé par l'inscription d'un autre combiné (plus de 6 inscriptions DECT). ▶ Réenregistrer le combiné.

Le combiné ne sonne pas.

- La sonnerie est désactivée. ▶ Activer la sonnerie.
- Renvoi d'appel en externe programmé. ▶ Désactivation d'un renvoi d'appel.
- Le téléphone ne sonne pas si l'appelant masque son numéro d'appel.
 - ▶ Activer la sonnerie pour les appels masqués.
- Le téléphone sonne pendant une période donnée, mais pas pour certains numéros.
 - ▶ Vérifier la commande temporelle pour les appels externes.

Aucune tonalité ni sonnerie de la ligne fixe.

- Cordon téléphonique incorrect. ▶ Utiliser exclusivement le cordon téléphonique fourni ou vérifier que le brochage est correct lors de l'achat d'un cordon dans un magasin spécialisé.

La communication est systématiquement coupée au bout de 30 secondes environ.

- Un répéteur (avant la version 2.0) a été activé ou désactivé. ▶ Désactiver le combiné puis le réactiver.

Tonalité d'erreur après la demande du code PIN système.

- Le code PIN système est erroné. ▶ Répéter l'opération et réinitialiser le code PIN système sur 0000, le cas échéant.

Code PIN système oublié.

- ▶ Rétablir le code PIN système à 0000.

Votre correspondant ne vous entend pas.

- Le combiné est en « mode secret ». ▶ Réactiver le microphone.

Certains services réseau ne fonctionnent pas comme ils devraient.

- Les fonctionnalités ne sont pas activées. ▶ S'informer auprès de l'opérateur.

Le numéro de l'appelant ne s'affiche pas.

- La **présentation du numéro** (CLI) n'est pas activée chez l'appelant. ► L'**appelant** doit demander à son opérateur d'autoriser la « Présentation du numéro de l'appelant » (CLI).
- La **présentation du numéro de l'appelant** (CLIP) n'est pas une fonction prise en charge par l'opérateur ou n'est pas activée pour vous. ► Demander à votre opérateur l'activation de la fonction de présentation du numéro de l'appelant (CLIP).
- Le téléphone est raccordé à un système téléphonique/un routeur à système téléphonique intégré (passerelle) qui ne transmet pas toutes les informations.
 - ▶ Réinitialiser l'installation : Débrancher brièvement le système téléphonique. Rebrancher le connecteur et attendre le redémarrage de l'appareil.
 - ▶ Vérifier les paramètres du système téléphonique et activer éventuellement la présentation du numéro. Rechercher les termes CLIP, présentation du numéro, transmission du numéro, affichage de l'appelant, etc. dans le mode d'emploi du système ou demander au fabricant de l'appareil.

Lors d'une saisie, une tonalité d'erreur retentit (séquence de tonalités descendantes).

- Échec de l'action/saisie erronée. ► Répéter l'opération. Observer l'écran et, le cas échéant, consulter le mode d'emploi.

Les messages sont enregistrés dans le journal des appels sans l'heure ni la date.

- Date/heure non réglées. ► Régler la date et l'heure.

Téléphonie par Internet impossible.

- Aucun compte IP configuré : ► Inscrire le téléphone auprès du fournisseur pour la téléphonie par internet
- Affichage à l'écran **Echec enreg. auprès fournisseur** : L'inscription du téléphone auprès du fournisseur pour la téléphonie par Internet a échoué. ► Répéter l'opération. Contrôler le statut de l'inscription dans le configurateur Web le cas échéant.
- Affichage à l'écran **connexion IP** : Aucun compte IP n'a été configuré ou les connexions IP ont été désactivées

Pas de connexion à Internet.

- Affichage à l'écran **Pas de connexion avec LAN** : ► Contrôler la connexion par câble entre le routeur et la base.
- Affichage à l'écran **Adresse IP non disponible** : ► Contrôler la configuration IP.
L'attribution dynamique de l'adresse IP du téléphone est réglée par défaut. Pour que le routeur « reconnaisse » votre téléphone, l'attribution dynamique de l'adresse IP doit également être activée sur le routeur, c.-à-d. le serveur DHCP du routeur doit être activé.
Le serveur DHCP du routeur peut-il/doit-il ne pas être activé : ► attribuer une adresse IP fixe au téléphone.
- Affichage à l'écran **Vérifier les réglages IP**: Le téléphone n'est pas connecté à Internet.
 - ▶ Vérifier les câbles de connexion entre la base et le routeur, ainsi qu'entre le routeur et Internet.
 - ▶ Contrôler la connexion du téléphone avec le LAN et vérifier si le téléphone est joignable sous son adresse IP. Interroger l'adresse IP sur le combiné
- Affichage à l'écran **Connexion Internet non disponible** :
La connexion à Internet est perturbée. ► Réessayez plus tard.
Sinon : ► Contrôler la connexion (connecteurs) entre le routeur et le modem ou la prise DSL et les paramètres du routeur.

Une mise à jour du firmware ou un téléchargement de profil VoIP n'a pas été effectué.

- Affichage à l'écran **Actuellement impossible** : Les lignes VoIP sont peut-être occupées ou une mise à jour/ un téléchargement est déjà en cours. ► Réessayer plus tard.
- Affichage à l'écran **Serveur non accessible** :
 - Le serveur de téléchargement n'est pas joignable. ► Réessayer plus tard.
 - Le routeur n'est pas accessible ou n'est pas connecté à Internet. ► Contrôler la connexion entre le téléphone et le routeur, redémarrer le routeur si nécessaire.
 - L'adresse du serveur pré-réglée a été modifiée. ► Modifier l'adresse dans le configurateur Web ou réinitialiser la base.
- Affichage à l'écran **Erreur transmission XXX** : Une erreur s'est produite lors de la transmission du fichier. Pour XXX, une liste des codes d'erreur HTTP est affichée. ► Répéter l'opération. Si l'erreur se produit à nouveau, contacter le service clientèle.

Impossible d'établir une connexion entre le téléphone et le navigateur Web de votre PC.

- Adresse IP incorrecte : ► Interroger l'adresse IP sur le combiné ► Répéter rétablissement de la connexion.
- Contrôler la connexion entre le PC et le combiné. ► Ouvrir la demande de saisie sur le PC ► Envoyer une commande ping à la base (ping <adresse IP locale de la base>).
- Vous avez essayé d'accéder au protocole Secure http (https://...) avec votre téléphone. ► Essayer à nouveau avec http://....

Fonctions GO**Le numéro d'appel complet avec le préfixe ne s'affiche pas sur le smartphone.**

- L'indicatif du pays et l'indicatif local ne sont pas réglés correctement. ► Effectuer les réglages : Avec le combiné : **Réglages – Téléphonie – Indicatif de zone**
Avec le configurateur Web : **Paramètres – Gestion – Paramètres locaux**

Aucun événement (par exemple appel manqué) ne s'affiche sur le smartphone.

- La connexion permettant de transférer les événements au smartphone n'est pas encore sélectionnée.
 - Après l'inscription du téléphone auprès de Gigaset elements, sélectionner la/les connexion(s) sur la page du configurateur Web **Réglages – Messaging – Notification**

Le nom du participant ne s'affiche pas dans la liste des événements sur le smartphone.

- Le contact n'existe pas dans le smartphone. ► Entrer le contact.
- Le numéro du participant est enregistré différemment dans la liste des contacts, par exemple sans préfixe
 - Régler l'indicatif national et l'indicatif régional :
Avec le combiné : **Réglages – Téléphonie – Indicatif de zone**
Avec le configurateur Web : **Paramètres – Gestion – Paramètres locaux**

Rappeler les appels manqués depuis le smartphone.

- Appuyer sur la saisie de l'événement **Appel manqué** ► appuyer sur le symbole **Rappeler**.

Répondeur (uniquement sur les systèmes avec répondeur local)**Les messages sont enregistrés dans le journal des appels sans l'heure ni la date.**

- Date/heure non réglées. ► Régler la date/heure.

Lors de la commande à distance, le répondeur indique « PIN non valide ».

- Le code PIN système saisi est erroné. ► Répéter la saisie du code PIN système
- Le code PIN système est encore défini sur 0000. ► Définir un code PIN système différent de 0000.

Le répondeur n'enregistre aucun message/est passé à l'annonce répondeur simple.

- Mémoire pleine. ► Effacer les anciens messages ► Écouter les nouveaux messages, puis les effacer

Fonctionnement de routeurs internes avec NAT (Network Address Translation)

En règle générale, l'utilisation d'un téléphone Gigaset avec un routeur NAT ne nécessite aucune configuration spéciale du routeur ou du téléphone. Les paramètres de configuration décrits dans cette section ne doivent être définis que si l'un des problèmes suivants survient.

- Vous ne pouvez pas répondre aux appels entrants via VoIP. Les appels vers vos numéros VoIP ne vous sont pas transmis.
- Vous ne pouvez pas passer d'appels via VoIP.
- Une connexion est bien établie, mais vous n'entendez pas votre correspondant et/ou il ne vous entend pas.

Modification des numéros de ports SIP et RTP sur votre téléphone VoIP



Les numéros de port SIP et RTP ne peuvent être utilisés par aucune autre application ou aucun autre hôte dans le LAN et doivent être largement différents des numéros de port SIP et RTP usuels utilisés (et préréglés sur le téléphone).

- ▶ Via le navigateur Web du PC, effectuer la connexion avec le configurateur Web du téléphone ▶ Inscrire ▶ Ouvrir la page Web **Paramètres – Téléphonie – Paramètres VoIP avancés** ▶ Modifier les numéros de port SIP et RTP ▶ Enregistrer les paramètres

Exemple : Sélectionner les numéros de port semblables aux paramètres standard :

Port SIP	49060	au lieu de	5060
Port RTP	49004 à 49010	au lieu de	5004 à 5010

- ▶ Contrôler les nouveaux paramètres : ▶ Ouvrir la page Web **Paramètres – Téléphonie – Connexions ... le Statut** des connexions VoIP s'affiche
- ▶ Vérifier si le problème persiste. Si tel est le cas, effectuer l'étape suivante.

Configuration d'un renvoi de port sur le routeur

Indications pour le partage d'un port au niveau du routeur (exemple) :

	Protocole	Port public	Port local	Hôte local (IP)
pour SIP	UDP	49060	49060	192.168.2.10
pour RTP	UDP	49004 - 49010	49004 - 49010	192.168.2.10

Protocole Le protocole utilisé doit être **UDP**.

Port public Numéro de port / plage de numéros de ports sur l'interface WAN.

Port local Numéros de ports configurés sur le téléphone pour les ports SIP et RTP.

Hôte local (IP) Adresse IP locale du téléphone sur le réseau LAN.

Pour que le routeur puisse exécuter ce renvoi de port, le protocole DHCP du routeur doit être paramétré de manière à ce que l'adresse IP locale attribuée au téléphone soit toujours la même.

Service Clients

Guidage étape par étape dans l'utilisation de votre solution avec le service clients Gigaset
www.gigaset.com/service.



Visitez notre page dédiée au service clients

Vous y trouverez notamment les éléments suivants :

- Questions-réponses
- Téléchargements gratuits de logiciels et de modes d'emploi
- Tests de compatibilité



Contactez nos collaborateurs du service clients

Vous ne trouvez pas les réponses à vos questions dans la rubrique « Questions-réponses » ?
 Nous nous tenons à votre disposition...

... en ligne :

Via notre formulaire de contact sur la page du service clients

... par téléphone :

Pour toute demande de réparation, de réclamation ou de garantie :

07815 6679

Tarif en fonction de la ligne dont l'appel est originaire ainsi que de la tranche horaire.

Munissez-vous de votre preuve d'achat.

Veillez noter que les produits Gigaset font l'objet d'une certification officielle obtenue de l'autorité afférente et en conformité avec les conditions spécifiques de réseau du pays concerné. Il est clairement spécifié sur les boîtes à côté du logo CE le ou les pays pour le(s)quel(s) le produit a été développé.

Si les équipements sont utilisés de manière contradictoire avec les instructions fournies dans le manuel, cela peut entraîner des répercussions sur les conditions de recours en garantie (réparation ou échange de produit).

Afin d'utiliser la garantie, l'acheteur du produit est invité à soumettre un reçu prouvant la date d'achat (date depuis laquelle la période de garantie débute) et le type du produit acheté.

Pour les questions relatives à la Voix sur IP au travers de l'Adsl, merci de bien vouloir contacter votre fournisseur d'accès à internet.

Certificat de garantie

L'utilisateur (client) peut faire valoir son droit de garantie aux conditions suivantes:

- Si le nouvel appareil ou ses accessoires présentent des défauts dans les 24 mois après l'achat suite à des vices de fabrication et/ou fautes de matériel, Gigaset Communications a le choix soit de réparer gratuitement l'appareil soit de le remplacer par un autre appareil de technique récente. Dans le cas de pièces exposées à l'usure (batteries, clavier, boîtier), cette garantie sera valable pour une période de six mois après la date d'achat.
- Cette garantie n'a pas d'application dans la mesure où le défaut de l'appareil résulte d'une mauvaise utilisation et/ou du non-respect des instructions contenues notamment dans le manuel d'utilisateur.
- Cette garantie ne s'applique pas aux services qui sont effectués par des revendeur autorisés ou le client lui-même (tels que installation, configuration, téléchargement de logiciels). Les instructions d'utilisation et logiciels éventuels livrés sur des supports d'information séparés sont également exclus de cette garantie.
- Le présent produit Gigaset Communications ou ses composants échangés et renvoyés à Gigaset Communications ou son prestataire deviennent propriété de Gigaset Communications.
- La présente garantie s'applique uniquement aux Produits Gigaset Communications neufs achetés au sein de l'Union Européenne. Elle est délivrée par Gigaset Communications GmbH, Frankenstraße 2, D-46395 Bocholt.
- Des droits de garantie autres que ceux stipulés dans cette garantie sont exclus, sauf si la responsabilité repose sur des dispositions impératives telles que la législation sur la responsabilité du fait des produits.
- La durée de garantie ne se prolonge pas par la prestation de services fournis dans le cadre de la garantie pendant la période de garantie.
- La mise en jeu de la présente garantie, et l'échange ou la réparation concernant le Produit Gigaset Communications ne font pas naître une nouvelle période de garantie, qui demeure en tout état de cause la durée initiale, sauf disposition impérative contraire.
- Gigaset Communications se réserve le droit de facturer au client les frais découlant du remplacement ou de la réparation du Produit Gigaset Communications lorsque le défaut du Produit Gigaset Communications n'est pas couvert par la garantie. De même Gigaset Communications pourra facturer au Client les frais découlant de ses interventions sur un Produit Gigaset Communications remis par le Client et en bon état de fonctionnement.

Pour faire usage de la présente garantie, veuillez contacter en priorité votre revendeur, ou bien le service téléphonique de Gigaset Communications dont vous trouverez le numéro dans le manuel d'utilisation ci-joint.

Déni de responsabilité

L'écran du combiné est composé de pixels. Chaque pixel est composé de trois sous-pixels (rouge, vert, bleu). Il peut arriver qu'un sous-pixel soit défaillant ou qu'il y ait une variation de couleurs.

Un cas de prise en garantie n'existe que lorsque le nombre maximum de défauts de pixels permis est dépassé.

Description	Nombre max. d'erreurs de pixels autorisées
Sous-pixel allumé	1
Sous-pixel sombre	1
Nombre total de sous-pixels allumés et sombres	1



Les traces d'usure sur l'écran et le boîtier dues à l'utilisation de l'appareil sont exclues de la garantie.

Remarques du fabricant

Homologation

Cet appareil est destiné au réseau téléphonique analogique en Belgique.

La téléphonie en voix sur IP est disponible via l'interface LAN (IEEE 802.3).

Selon le type de connexion disponible, un router/switch supplémentaire peut être nécessaire.

Pour tous renseignements complémentaires, veuillez contacter votre fournisseur Internet.

Les spécificités nationales sont prises en compte.

Par la présente, la société Gigaset Communications GmbH déclare que les installations radioélectriques des types suivants sont conformes à la directive 2014/53/UE:

S30852-S3031-xxxx, S30852-S3051-xxxx, S30852-S3061-xxxx

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

www.gigaset.com/docs.

Cette déclaration est également disponible dans les fichiers « International Declarations of Conformity » ou « European Declarations of Conformity ».

Veuillez consulter ces fichiers.

Protection des données

Chez Gigaset, nous prenons très au sérieux la protection des données de nos clients. Pour cette raison, nous garantissons que tous nos produits sont conçus selon le principe de la protection des données par des experts ("Privacy by Design"). Toutes les données que nous collectons sont utilisées pour améliorer nos produits autant que possible. Nous garantissons ainsi que vos données sont protégées et uniquement utilisées afin de pouvoir mettre à votre disposition un service ou un produit. Nous connaissons le chemin que prennent vos données dans la société et veillons à la sécurité, la protection et la conformité avec les exigences de protection des données lors de ce processus.

Le texte complet de la directive de protection des données est disponible à l'adresse Internet suivante :

www.gigaset.com/privacy-policy

Environnement

Système de gestion de l'environnement

Pour avoir plus d'informations sur les produits et les procédures respectueuses de l'environnement, consultez l'adresse Internet suivante : www.gigaset.com.



Gigaset Communications GmbH est certifié en vertu des normes internationales ISO 14001 et ISO 9001.

ISO 14001 (environnement) : certification attribuée depuis septembre 2007 par TÜV Süd Management Service GmbH.

ISO 9001 (Qualité) : certification attribuée depuis le 17 février 1994 par TÜV Süd Management Service GmbH.

Mise au rebut

Ne jeter pas les batteries avec les déchets municipaux. Respecter les dispositions locales en matière de traitement des déchets. Pour plus d'informations, contacter votre mairie ou le revendeur du produit.

La procédure d'élimination des produits électriques et électroniques diffère de celle des déchets municipaux et nécessite l'intervention de services désignés par le gouvernement ou les collectivités locales.



Le symbole de la poubelle barrée signifie que la directive européenne 2012/19/UE s'applique à ce produit.

Le tri et la collecte séparée de vos appareils usagés aide à prévenir toute conséquence négative pour l'environnement ou pour la santé publique. Il s'agit d'une condition primordiale pour le traitement et le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés.

Pour plus d'informations sur le traitement des appareils usagés, contacter votre commune, la déchetterie la plus proche ou le revendeur du produit.

Entretien

Essuyer l'appareil avec un chiffon **légèrement humide** ou un chiffon antistatique. Ne pas utiliser de solvants ou de chiffon microfibre.

Ne **jamais** utiliser de chiffon sec. Il existe un risque de charge statique.

En cas de contact avec des substances chimiques, il peut arriver que la surface de l'appareil soit altérée. En raison du grand nombre de produits chimiques disponibles dans le commerce, il ne nous a pas été possible de tester toutes les substances.

En cas de détérioration de la surface brillante, il est possible d'utiliser un produit de lustrage pour écrans de téléphones portables.

Contact avec des liquides

Si l'appareil a été mis en contact avec des liquides :

- 1 **Débrancher tous les câbles de l'appareil.**
- 2 **Retirer les batteries et laisser le logement des batteries ouvert.**
- 3 Laisser le liquide s'écouler de l'appareil.
- 4 Sécher toutes les parties avec un chiffon absorbant.
- 5 Placer ensuite l'appareil, clavier vers le bas (si possible), avec le compartiment des batteries ouvert dans un endroit chaud et sec pendant **au moins 72 heures (ne pas le placer : dans un micro-ondes, un four, etc.)**.
- 6 **Attendre que l'appareil ait séché pour le rallumer.**

Une fois complètement sec, il est possible que le combiné puisse fonctionner à nouveau.

Caractéristiques techniques

Batteries

Technologie :	2 x AAA NiMH
Tension :	1,2 V
Capacité :	750 mAh

Autonomie/temps de charge du combiné

L'autonomie de votre Gigaset dépend de la capacité et de l'ancienneté des batteries, ainsi que de leur emploi (Les durées spécifiées sont les durées maximales.)

Autonomie (heures)	320 / 190 *
Autonomie en communication (heures)	17
Autonomie pour 1 h 30 de communication quotidienne (heures)	160 / 115 *
Temps de charge sur le chargeur (heures)	8

* avec la fonction **Pas d'émission** désactivée / avec la fonction **Pas d'émission** activée, sans éclairage de l'écran en mode veille et lors des communications

Puissance absorbée par le combiné dans le chargeur

Lors du chargement :	env. 1,50 W
Pour le maintien de l'état de charge :	env. 0,50 W

Puissance absorbée de la base

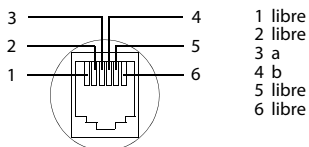
En veille :	env. 1,30 W
Au cours de l'appel :	env. 1,40 W

Caractéristiques techniques générales

Norme DECT	Prise en charge
Norme GAP	Prise en charge
Nombre de canaux	60 canaux duplex
Plage de radiofréquence	1880 à 1900 MHz
Mode duplex	Multiplexage temporel, longueur de trame 10 ms
Fréquence de répétition de l'impulsion d'envoi	100 Hz
Longueur de l'impulsion d'envoi	370 µs
Espacement entre canaux	1728 kHz
Débit binaire	1152 kbit/s
Modulation	GFSK
Codage de la voix	32 kbit/s

Puissance d'émission	Puissance moyenne par canal de 10 mW, puissance d'impulsion 250 mW
Portée	Jusqu'à 50 m à l'intérieur d'un bâtiment, jusqu'à 300 m en extérieur
Alimentation électrique de la base	230 V ~/50 Hz
Conditions ambiantes pour le fonctionnement	+5 °C à +45 °C ; 20 % à 75 % d'humidité relative
Mode de numérotation	FV (fréquence vocale)

Brochage de la prise téléphonique



Bloc-secteur du combiné

Constructeurs	Salom Electric (Xiamen) Co. Ltd. Registre du commerce : 91350200612003878C 31 Building, Huli Industrial District, Xiamen, Fujian 361006, P.R. Chine
	Salcomp (Shenzen) Co. Ltd. Registre du commerce : 91440300618932635P Salcomp Road, Furond Industrial Area, Xinqiao, Shajing, Baoan District, Shenzen 518125 China
Identifiant modèle	C705 (variante UE) C710 (variante UK)
Tension d'entrée	230 V
Fréquence courant alternatif d'entrée	50 Hz
Tension de sortie	4 V
Courant de départ	0,15 A
Puissance de sortie	0,6 W
Efficacité moyenne lors du fonctionnement	> 46 %
Efficacité en présence d'une charge faible (10 %)	Non pertinent – uniquement pour une puissance de sortie > 10 W
Puissance absorbée en présence d'une charge nulle	< 0,10 W

Bloc-secteur de la base

Constructeurs	Salom Electric (Xiamen) Co. Ltd. Registre du commerce : 91350200612003878C 31 Building, Huli Industrial District, Xiamen, Fujian 361006, P.R. China
	Salcomp (Shenzen) Co. Ltd. Registre du commerce : 91440300618932635P Salcomp Road, Furond Industrial Area, Xinqiao, Shajing, Baoan District, Shenzen 518125 China
Identifiant modèle	C557/C764
Tension d'entrée	230 V
Fréquence courant alternatif d'entrée	50 Hz
Tension de sortie	6,5 V
Courant de départ	0,6 A
Puissance de sortie	3,9 W
Efficacité moyenne lors du fonctionnement	> 76,1 %
Efficacité en présence d'une charge faible (10 %)	Non pertinent – uniquement pour une puissance de sortie > 10 W
Puissance absorbée en présence d'une charge nulle	< 0,10 W

Tables des caractères

Le jeu de caractères utilisé sur le combiné dépend de la langue réglée.

Écriture standard

Appuyer plusieurs fois sur la touche correspondante.

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
1	1									
2	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç
3	d	e	f	3	ë	é	è	ê		
4	g	h	i	4	ï	í	ì	î		
5	j	k	l	5						
6	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ
7	p	q	r	s	7	ß				
8	t	u	v	8	ü	ú	ù	û		
9	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å
0	␣ ¹⁾	.	,	?	!	← ²⁾	0			






1) Espace






2) Saut de ligne

Symboles de l'écran




Les icônes suivantes s'affichent en fonction des paramètres et du mode de fonctionnement du téléphone.



Symboles de la barre d'état

Symbole	Signification
	Intensité de la réception (Pas d'émission désactivé) 1 % - 100 % blanc si Portée Max. est activé ; vert si Portée Max. est désactivé
	rouge : pas de connexion avec la base
	Pas d'émission activé : blanc si Portée Max. est activé ; vert si Portée Max. est désactivé
	Répondeur activé clignote : le répondeur enregistre le message ou est utilisé depuis un autre combiné (uniquement sur un système avec répondeur local)
	Sonnerie désactivée







Symbole	Signification
	Bip de sonnerie activé
	Verrouillage du clavier activé
	Niveau de charge de la batterie : blanc : entre 11 % et 100 % de charge rouge : moins de 11 % de charge clignote en rouge : batterie presque vide (plus que 5 minutes de communication env.)
	batterie en charge (niveau de charge actuel) :
	0 % - 100 %






Icônes des touches écran

Icône	Signification
	Répétition de la numérotation (bis)
	Suppression du texte
	Ouverture du répertoire





Icône	Signification
	Récupérer le numéro dans le répertoire
	Transférer l'appel au répondeur (uniquement sur un système avec répondeur local)




Symboles de signalisation . . .

Icône	Signification
	Appel externe
	Appel interne
	Appel d'un numéro bloqué (mode de protection Appel silencieux)
	Établissement de la connexion (appel sortant)
	Connexion établie
	Aucune connexion possible/ Connexion interrompue

Icône	Signification
	Rappel de rendez-vous
	Rappel date d'anniversaire
	Réveil
	Minuterie à compte à rebours
	Enregistrement sur le répondeur (uniquement sur un système avec répondeur local)

Autres icônes de l'écran

Icône	Signification
	Réveil activé et heure de réveil
	Minuterie enclenchée, affichage avec compte à rebours
	Action exécutée (vert)
	Échec de l'action (rouge)

Icône	Signification
	Information
	Demande (de sécurité)
	Patientez ...

Présentation du menu



Toutes les fonctions décrites dans le mode d'emploi ne sont pas nécessairement disponibles dans tous les pays, ni auprès de tous les fournisseurs.

Ouvrir le menu principal : ► en mode veille du combiné, appuyer sur 



Liste d'appels

Tous appels	.....	→ p. 37
Appels sortants	.....	→ p. 37
Appels acceptés	.....	→ p. 37
Appels manqués	.....	→ p. 37



Messagerie vocale

Écouter messages	Rép.rés.	.....	→ p. 54
	Messagerie vocale	.....	→ p. 47
Activation	.....	→ p. 47	
Annonces	Enreg. annonce	.....	→ p. 51
	Écouter annonce	.....	→ p. 51
	Effacer annonce	.....	→ p. 52
	Enreg. ann. RSimple	.....	→ p. 51
	Écout. ann. RSimple	.....	→ p. 51
	Effac. ann. RSimple	.....	→ p. 52
Enregistrements	.....	→ p. 52	
Filtrage d'appel	.....	→ p. 49	
Messagerie rés.	.....	→ p. 53	
Param Tch 1	.....	→ p. 54	
Langue	.....	→ p. 52	



Services réseau

App. suiv. anonyme	.....	→ p. 33
Appel en attente	.....	→ p. 34
Ts appels anon.	.....	→ p. 33
Transfert	.....	→ p. 36

**Autres fonctions**

Centre Info	Sélection des services d'information personnalisée	→ p. 72
Calendr.	.....	→ p. 55
Minuteur	.....	→ p. 57
Réveil	.....	→ p. 58
Babyphone	.....	→ p. 59
Appel direct	.....	→ p. 27
Alarmes manquées	.....	→ p. 56

**Réglages**

Date/Heure	→ p. 88																																
Réglages audio	<table border="1"> <tr> <td>Volume du combiné</td> <td>.....</td> <td>→ p. 82</td> </tr> <tr> <td>Profils acoustiques</td> <td> <table border="1"> <tr> <td>Profils écouteurs</td> <td>→ p. 83</td> </tr> <tr> <td>Profil Mains-libres</td> <td>→ p. 83</td> </tr> </table> </td> <td>→ p. 84</td> </tr> <tr> <td>Tonalité avertis.</td> <td>.....</td> <td>→ p. 84</td> </tr> <tr> <td>Sonneries (comb.)</td> <td> <table border="1"> <tr> <td>Volume</td> <td>→ p. 83</td> </tr> <tr> <td>Mélodies</td> <td>→ p. 83</td> </tr> <tr> <td>Plages horaires</td> <td>→ p. 62</td> </tr> <tr> <td>Dés.App.anonym.</td> <td>→ p. 62</td> </tr> </table> </td> <td>→ p. 89</td> </tr> <tr> <td>Mélodie d'attente</td> <td>.....</td> <td>→ p. 89</td> </tr> </table>	Volume du combiné	→ p. 82	Profils acoustiques	<table border="1"> <tr> <td>Profils écouteurs</td> <td>→ p. 83</td> </tr> <tr> <td>Profil Mains-libres</td> <td>→ p. 83</td> </tr> </table>	Profils écouteurs	→ p. 83	Profil Mains-libres	→ p. 83	→ p. 84	Tonalité avertis.	→ p. 84	Sonneries (comb.)	<table border="1"> <tr> <td>Volume</td> <td>→ p. 83</td> </tr> <tr> <td>Mélodies</td> <td>→ p. 83</td> </tr> <tr> <td>Plages horaires</td> <td>→ p. 62</td> </tr> <tr> <td>Dés.App.anonym.</td> <td>→ p. 62</td> </tr> </table>	Volume	→ p. 83	Mélodies	→ p. 83	Plages horaires	→ p. 62	Dés.App.anonym.	→ p. 62	→ p. 89	Mélodie d'attente	→ p. 89						
Volume du combiné	→ p. 82																																
Profils acoustiques	<table border="1"> <tr> <td>Profils écouteurs</td> <td>→ p. 83</td> </tr> <tr> <td>Profil Mains-libres</td> <td>→ p. 83</td> </tr> </table>	Profils écouteurs	→ p. 83	Profil Mains-libres	→ p. 83	→ p. 84																												
Profils écouteurs	→ p. 83																																	
Profil Mains-libres	→ p. 83																																	
Tonalité avertis.	→ p. 84																																
Sonneries (comb.)	<table border="1"> <tr> <td>Volume</td> <td>→ p. 83</td> </tr> <tr> <td>Mélodies</td> <td>→ p. 83</td> </tr> <tr> <td>Plages horaires</td> <td>→ p. 62</td> </tr> <tr> <td>Dés.App.anonym.</td> <td>→ p. 62</td> </tr> </table>	Volume	→ p. 83	Mélodies	→ p. 83	Plages horaires	→ p. 62	Dés.App.anonym.	→ p. 62	→ p. 89																								
Volume	→ p. 83																																	
Mélodies	→ p. 83																																	
Plages horaires	→ p. 62																																	
Dés.App.anonym.	→ p. 62																																	
Mélodie d'attente	→ p. 89																																
Display/Ecran	<table border="1"> <tr> <td>Ecran de veille</td> <td>.....</td> <td>→ p. 80</td> </tr> <tr> <td>Info Ticker</td> <td>.....</td> <td>→ p. 81</td> </tr> <tr> <td>Grande police</td> <td>.....</td> <td>→ p. 81</td> </tr> <tr> <td>Couleur</td> <td>.....</td> <td>→ p. 82</td> </tr> <tr> <td>Eclairage</td> <td>.....</td> <td>→ p. 82</td> </tr> </table>	Ecran de veille	→ p. 80	Info Ticker	→ p. 81	Grande police	→ p. 81	Couleur	→ p. 82	Eclairage	→ p. 82																		
Ecran de veille	→ p. 80																																
Info Ticker	→ p. 81																																
Grande police	→ p. 81																																
Couleur	→ p. 82																																
Eclairage	→ p. 82																																
Langue	→ p. 80																																
Enregistrement	<table border="1"> <tr> <td>Enreg. combiné</td> <td>.....</td> <td>→ p. 75</td> </tr> <tr> <td>Enregistr. de base</td> <td>.....</td> <td>→ p. 75</td> </tr> <tr> <td>Retirer combiné</td> <td>.....</td> <td>→ p. 76</td> </tr> <tr> <td>Sélect. Base</td> <td>.....</td> <td>→ p. 76</td> </tr> </table>	Enreg. combiné	→ p. 75	Enregistr. de base	→ p. 75	Retirer combiné	→ p. 76	Sélect. Base	→ p. 76																					
Enreg. combiné	→ p. 75																																
Enregistr. de base	→ p. 75																																
Retirer combiné	→ p. 76																																
Sélect. Base	→ p. 76																																
Téléphonie	<table border="1"> <tr> <td>Décroché auto.</td> <td>.....</td> <td>→ p. 84</td> </tr> <tr> <td>Indicatif de zone</td> <td>.....</td> <td>→ p. 88</td> </tr> <tr> <td>Assistant VoIP</td> <td>.....</td> <td>→ p. 16</td> </tr> <tr> <td>Envoi connexions</td> <td>.....</td> <td>→ p. 17</td> </tr> <tr> <td>Connexion récept.</td> <td>.....</td> <td>→ p. 17</td> </tr> <tr> <td>Durées flashing</td> <td>.....</td> <td>→ p. 78</td> </tr> <tr> <td>Préf.accès rés.</td> <td>.....</td> <td>→ p. 79</td> </tr> <tr> <td>Liste noire</td> <td> <table border="1"> <tr> <td>Numéros bloqués</td> <td>→ p. 63</td> </tr> <tr> <td>Mode protection</td> <td>→ p. 63</td> </tr> </table> </td> <td>→ p. 63</td> </tr> <tr> <td>Smart Call Block</td> <td> <table border="1"> <tr> <td>Mode protection</td> <td>→ p. 64</td> </tr> </table> </td> <td>→ p. 64</td> </tr> </table>	Décroché auto.	→ p. 84	Indicatif de zone	→ p. 88	Assistant VoIP	→ p. 16	Envoi connexions	→ p. 17	Connexion récept.	→ p. 17	Durées flashing	→ p. 78	Préf.accès rés.	→ p. 79	Liste noire	<table border="1"> <tr> <td>Numéros bloqués</td> <td>→ p. 63</td> </tr> <tr> <td>Mode protection</td> <td>→ p. 63</td> </tr> </table>	Numéros bloqués	→ p. 63	Mode protection	→ p. 63	→ p. 63	Smart Call Block	<table border="1"> <tr> <td>Mode protection</td> <td>→ p. 64</td> </tr> </table>	Mode protection	→ p. 64	→ p. 64
Décroché auto.	→ p. 84																																
Indicatif de zone	→ p. 88																																
Assistant VoIP	→ p. 16																																
Envoi connexions	→ p. 17																																
Connexion récept.	→ p. 17																																
Durées flashing	→ p. 78																																
Préf.accès rés.	→ p. 79																																
Liste noire	<table border="1"> <tr> <td>Numéros bloqués</td> <td>→ p. 63</td> </tr> <tr> <td>Mode protection</td> <td>→ p. 63</td> </tr> </table>	Numéros bloqués	→ p. 63	Mode protection	→ p. 63	→ p. 63																												
Numéros bloqués	→ p. 63																																	
Mode protection	→ p. 63																																	
Smart Call Block	<table border="1"> <tr> <td>Mode protection</td> <td>→ p. 64</td> </tr> </table>	Mode protection	→ p. 64	→ p. 64																														
Mode protection	→ p. 64																																	

Système	Réinitialiser combiné	.....	→ p. 86
	Contrôle sécurité	.....	→ p. 86
	Mise à jour combiné	.....	→ p. 87
		Version actuelle	→ p. 87
		Mise à jour	→ p. 87
	Réinitialiser base	.....	→ p. 92
	Redémarrage base	.....	→ p. 91
	Cryptage	.....	→ p. 77
	Répéteur	uniquement si au moins un répéteur est enregistré	→ p. 77
	Réseau local	.....	→ p. 89
MAJ firmware	.....	→ p. 90	
PIN syst.	.....	→ p. 91	
ECO DECT	Portée Max.	.....	→ p. 61
	Pas d'émission	.....	→ p. 61

Index

- A**
- Accus
 - niveau de charge 124
 - Activation/désactivation de l'alarme
 - (minuterie) 57
 - Activation/désactivation de la sonnerie 83
 - Activation/désactivation du voyant
 - Messages 40
 - Activer l'annexe B pour le G.729 102
 - Adresse de l'expéditeur (e-mail) 71
 - Adresse IP
 - afficher 76
 - afficher sur le combiné 7
 - attribuer 89
 - attribution automatique 89
 - sélectionner 27
 - Adresse MAC
 - consulter 91
 - Affichage
 - activation/désactivation pour
 - les nouveaux messages 40
 - anonyme 33
 - espace de stockage du répertoire 43
 - externe 33
 - inconnu 33
 - messages de la messagerie externe 39
 - rendez-vous/anniversaire manqué 56
 - Affichage des messages 106
 - Afficher des nouveaux messages 39
 - Aide 113
 - Aides auditives 9
 - Amplificateur de réception, voir Répéteur
 - Anniversaire, voir Rendez-vous
 - Annonce (répondeur) 51
 - effacer 52
 - Aperçu
 - Base 7
 - combiné 5
 - Appel
 - anonyme 33
 - externe 25
 - Gigaset.net 46
 - interne 30
 - prendre l'appel 28
 - transfert en interne (connexion) 30
 - Appel d'urgence
 - impossible 9
 - Appel direct 27
 - Appel externe
 - rediriger vers le répondeur 48
 - Appel masqué 33
 - mise en sourdine 62
 - Appel, anonyme 33
 - Appelant
 - bloquer 28, 65
 - Application elements 20
 - Assistant d'installation 16
 - Assistant de configuration 98
 - Assistant pour la première configuration
 - rapide 98
 - Attribuer la touche 1 54
 - Attribution d'une touche 85
 - Attribution des touches numérotées 85
 - Automatique
 - décroché 84
 - Autonomie du combiné 121
- B**
- Babyphone 59
 - activer 60
 - Barre d'état
 - symboles 124
 - Base
 - aperçu 7
 - changer 76
 - code PIN système 91
 - connexion à Internet 14
 - mettre à jour le firmware 90
 - modifier le nom 76
 - raccordement à un système téléphonique 78
 - raccordement au secteur 14
 - redémarrage 91
 - régler 88
 - réinitialisation aux réglages par défaut 92
 - Batteries
 - chargement 13
 - insertion 12
 - Bip d'appel (tonalité) 84
 - Bloc-secteur 9, 122
 - base 123
 - combiné 122
 - Bon d'achat (SCB) 19
 - Brochure 122
- C**
- Calendrier 55
 - Caractéristiques techniques 121
 - Centre Info 72
 - démarrer 73
 - Centre SMS
 - modification du numéro 68
 - régler 68
 - Changement (fournisseur réseau) 32
 - Changement de fournisseur 32
 - Chargeur (combiné)
 - raccordement 11

CLI, Calling Line Identification	33	données d'utilisateur	16
Clip ceinture	12	opérateur	16
CLIP, CLI Presentation	33	Configurateur Web	15
CLIR, CLI Restriction	33	Assistant	98
Codage DTMF pour la VoIP	105	assistant de configuration	98
Code de réduction (SCB)	19	Codage DTMF pour la connexion VoIP	105
Code PIN système		configurer la connexion VoIP	101
modification	91	connexion	97
Codec vocal à haut débit	102	connexion au PC	96
Codec vocal à haut débit G.722	102	déconnecter	97
Combiné		menu	112
activation/désactivation	21	Configuration IP	89
aperçu	5	Connexion	
changement de base	76	à Gigaset elements	107
changement pour une meilleure réception ..	76	Connexion à la base	76
déconnexion	76	Connexion au configurateur Web	96
éclairage de l'écran	82	Connexion au PC à l'aide du configurateur	
enregistrement sur une autre base	76	Web	96
fonction secret	31	Connexion d'émission	17, 94
grande police	81	attribuer	101
inscrire	75	attribution standard	94
langue d'affichage	80	Connexion de réception	17, 94
mise à jour	87	attribuer	101
mise en service	12	attribution standard	94
mode veille	23	Connexion fixe	100
modèle de couleur	82	Connexion Internet	14
modification des réglages	80	panne	9
modification du nom	77	Connexion IP	101
modifier le numéro	77	Connexion LAN	
Paging	76	panne	9
raccordement du chargeur	11	Connexions	
recherche	76	fixe	100
réinitialiser	86	gérer	100
utilisation comme babyphone	59	Gigaset.net	100
utilisation de plusieurs combinés	75	IP	101
volume de l'écouteur	31, 82	statut	111
volume du mode Mains libres	82	Consignes de sécurité	9
volume du mode Mains-Libres	31	Consultation de la messagerie-externe	39
Commande temporelle pour les appels		Contact avec des liquides	120
externes	62	Contenu de l'emballage	11
Communication		Conversion	
externe	25	enregistrement	49
interne	30	intercepter à partir du répondeur	48
transfert en interne (connexion)	30	Copier les entrées du carnet d'adresses	
Composer		du PC dans le répertoire	108
depuis le répertoire	25	Correction des erreurs de saisie	24
Composer un numéro		Cryptage	
avec la numérotation abrégée	85	activer/désactiver	77
Composition		Cryptage DECT	77
à partir de la liste de numéros bis	26	Cryptage, connexion DECT	86
depuis le journal des appels	26		
Compte à rebours (minuterie)	57		
Compte utilisateur	19		
Compte utilisateur Gigaset	19		
Compte VoIP	93		
configurer	15, 93		
configurer avec le configurateur Web	101		
configurer via l'assistant de configuration du			
configurateur Web	98		

D

Déclaration de protection des données	15
Déconnexion (configurateur Web)	97
Décroché automatique	84
Décroché automatique (répondeur)	52
Définir un masque de sous-réseau	89
Déni de responsabilité	118

Dépannage	
généralités	113
SMS	69
Désactivation de la présentation du numéro	
de l'appelant	33
Désactivation des pauses	102
Désactivation du module radio	61
Désactiver la première sonnerie	69
Désactiver la surveillance de pièce	60
Désactiver le silence	102
Double appel	
externe	35
interne	30
terminer	35
Durée du flashing	78

E

ECO DECT	61
Économiseur d'écran	
activer/désactiver	72
Écoute	
annonce (répondeur)	51
Écoute de messages	47
Écran	
éclairage	82
écran de veille	80
modèle de couleur	82
modification de la langue d'affichage	80
réglage	80
Écran cassé	9
Écran de veille	80
ECT	36
elements	107
E-Mail	
afficher l'adresse de l'expéditeur	71
E-mail	
notification	70
paramètres	106
supprimer	71
Émissions	
réduire	61
Enregistrement	
durée	52
enregistrement d'une conversation	49
Enregistrer les paramètres système	91
Entrer des chiffres	24
Entretien de l'appareil	120
Environnement	120
Envoi	
répertoire complet au combiné	44
SMS	66
Équipements médicaux	10
Erreur de certificat	70
Espace de stockage du répertoire	43

F

Fiche du téléphone, brochage	122
Fichier du répertoire	
contenu (format vCard)	108
Fichier vcf	108
filtrage des appels pendant	
l'enregistrement	49
Fixation du clip ceinture	12
Fonction secret du combiné	31
Format vCard	109
Fournisseur de téléphonie IP	16

G

G.711 a law	102
G.711 μ law	102
G.722	102
G.726	102
G.729	102
Garantie	118
Gigaset Cloud	20
Gigaset elements	15, 107
connexion à	107
Gigaset GO	2
fonctionnalités	2
réglages dans le configurateur Web	107
Gigaset.net	93, 100
appeler un correspondant	46
entrer le nom	46
modifier/effacer son nom	46
rechercher un correspondant	45
renvoi d'appel	34, 104
répertoire	45
se déclarer	45, 94
Gigaset-config	97
GNU General Public License (GPL)	
Anglais	137
GNU Lesser General Public License	
(LGPL), Anglais	137
GO	
réglages dans le configurateur Web	107
GPL	137
Grande police	81
Groupe VIP, attribuer à une entrée du	
répertoire	41

H

Haut-parleur	31
High Definition Sound Performance (HDSP)	102
Homologation	119

I

Icônes	
nouveau SMS	67
touches écran	124
Indicatif de sortie, système téléphonique	79

Informations sur l'état.	111	Mélodie d'attente.	89
Inscrire		Menu	
avec le configurateur Web.	97	présentation du configurateur Web.	112
Inscrire (combiné)	75	Message	
Interne		supprimer (e-mail)	71
double appel	30	Messagerie externe	53
utilisation du téléphone	30	activer/désactiver	53
Internet		définir pour la numérotation rapide.	54
Sécurité	99	entrer un numéro d'appel	103
Interrogation à distance du répondeur	49	saisir le numéro	53
Interrompre l'alarme		Messages	
(surveillance de pièce)	60	copier le numéro dans le répertoire.	48
		effacer	48
J		marquer comme « nouveau »	48
Journal des appels		Micrologiciel	
enregistrer un numéro dans le répertoire.	38	actualiser	110
entrée	37	lancer la mise à jour	90
ouvrir	37	mise à jour	110
rappeler l'appelant.	37	mise à jour automatique	90, 110
supprimer	38	réinitialiser (rétablissement d'une version	
supprimer une entrée	38	antérieure)	110
utiliser pour la saisie du numéro	26	Microphone	
Journaux des appels	37	activer/désactiver	31
		Minuscule/majuscule	24
L		Minuterie	57
Langue, affichage	13, 80	Mise à jour du micrologiciel	87
LGPL	137	Mise au rebut	120
Liaison Internet	14	Mise en service	11
Licence		Mise en service, combiné	12
GPL	137	Mise en sourdine des appels	
LGPL	137	appels masqués	62
Liquides	120	commande temporelle	62
Liste		liste des numéros interdits.	63
liste des brouillons SMS.	67	Mode d'annonce (répondeur)	47
liste des SMS reçus	67	Mode de protection	
notifications d'e-mail	70	Smart Call Block	64
Liste de réception (e-mail)	70	Mode rappel (réveil)	58
Liste de réception (SMS)	67	Modèle de couleur	82
Liste des brouillons (SMS)	67	Modification	
Liste des e-mails	70	langue d'affichage	80
Liste des numéros bis	26, 37	modification du nom du combiné	77
Liste des numéros bloqués		modification du PIN système	91
chercher un numéro	63	Modifier	
dynamique	64	code PIN système	91
reprendre un numéro d'appel de la liste		volume de l'écouteur	82
d'appels.	63	volume du mode Mains-Libres	82
Liste des numéros interdits	63	Modifier le code PIN	91
Liste dynamique des numéros bloqués	64	Msg. ext. voir Messagerie externe	
Listes de messages	39		
Logiciel Open Source	136, 137		
		N	
M		Ne pas déranger.	62
Mains-Libres.	31	Niveau de charge des accus	124
Majuscule/minuscule	24	Niveau de protection	65
Meilleure base	76	Notification	
Mélodie		des appels et des messages.	107
sonnerie pour les appels internes/externes ..	83	réception d'e-mail	70
		Notification d'appels	
		sur l'appareil mobile	107

Notification SMS	68	Prise kit oreillette	5, 13
Numéro		Profils Mains-Libres	83
enregistrement dans le répertoire	41	Protection des données	119
enregistrer dans le répertoire	43	Puissance absorbée de la base	121
ne pas présenter	33	Puissance de réception	124
renvoi d'appel	33		
saisie du numéro de la messagerie externe ..	53	Q	
Numéro d'appel		Qualité d'enregistrement (répondeur)	52
évaluer	65	Qualité vocale des connexions VoIP	102
Numéros d'appel d'urgence, règles de		Questions-réponses	113
numérotation	103		
Numérotation abrégée	25, 85	R	
Numérotation rapide	54	Raccordement du kit oreillette	13
O		Raccordement réseau	14
Opérateur	32	Recherche	
Opérateur VoIP	101	combiné	76
Ordre de tri	42	Recherche dans le répertoire	42
Ouverture de la liste de réception	70	Recherche de correspondants dans le	
Ouvrir		Gigaset.net	45
saisir une adresse IP	27	Rédaction (SMS)	66
		Redémarrage de la base	91
		Redémarrer	109
		Réglage de l'heure	88
		Réglage de la base	
		modifier dans le configurateur Web	109
		Réglage de la date	88
		Règles de numérotation	
		pour les numéros d'appel d'urgence	103
		Remarques du fabricant	119
		Rendez-vous	
		affichage manqué	56
		création	55
		manqué	56
		signaler	56
		Rendez-vous/anniversaires manqués	56
		Renvoi d'appel	34
		Gigaset.net	34, 104
		pour les connexions VoIP	104
		Répertoire	41
		classement des entrées	42
		composer des numéros	25
		copie d'un numéro	43
		créer une entrée	41
		entrée	41
		envoi au combiné	44
		envoyer l'entrée/la liste au combiné	44
		espace de stockage	43
		Gigaset.net	45
		ouverture	41
		parcourir	42
		sélectionner une entrée	42
		télécharger sur/à partir du PC	108
		Répertoire en ligne	
		Gigaset.net	45
		Répéteur	77
P			
Page d'accueil			
retour	23		
Page Web Gigaset.net	72		
Paging	7, 76		
Panne			
connexion Internet	9		
connexion LAN	9		
Paramétrer le système	88		
Paramètres			
sauvegarde et restauration	110		
Paramètres usine	109		
Pause			
après préfixe d'accès réseau	79		
après prise de ligne	79		
après touche R	79		
Pause interchiffre	79		
Personnalisation des services d'information ..	72		
PIN système			
réinitialiser	91		
Portée Max.	61		
Ports de communication, locaux	95, 106		
Préfixe (système téléphonique)	79, 104		
Préfixe international	88		
Préfixe local			
pour les communications VoIP	104		
Préfixe national	88		
Présentation du numéro	33		
activer/désactiver	33		
aucune	33		
désactiver temporairement	33		
Présentation du numéro de l'appelant	33		
Prévisions météo, affiché en état de repos ..	74		

Répondeur	47	liste des brouillons	67
activation/désactivation	47	mise en mémoire temporaire	67
connexion de réception	18	réception	67
définition du répondeur pour l'accès		rédaction/envoi	66
rapide	54	séquence	66
écoute des messages	47, 54	suppression	67
effacer les messages	48	Sonnerie	
enregistrer une annonce/annonce		commande temporelle	62
répondeur simple	51	désactivation	69
interrogation à distance	49	désactivation de la première	69
langue des menus	52	mélodies pour les appels internes/externes ..	83
mode d'annonce	47	modification	83
passer à la fin	48	volume	83
revenir au début	48	Sonnerie VIP	41
Restriction des appels	63	Sonneries	83
Réveil	58	SUOTA	87
activer/désactiver	58	Suppression (combiné)	76
RFC2833 (codage DTMF)	105	Symboles	
<hr/>			
S		affichage des nouveaux messages	39
Saisie de caractères spéciaux	24	barre d'état	124
Saisie de lettres accentuées	24	minuterie	57
Saisir du texte	24	réveil	58
Sans émissions	61	signalisation	125
SCB voir Smart Call Block		Symboles de l'écran	124
Sécurité sur Internet	99	Système téléphonique	
Sélectionner		enregistrement d'un préfixe de sortie	79
adresse IP	27	raccorder la base	78
Séquence, voir SMS		régler la durée du flashing	78
Serveur d'horloge	109	temps de pause	79
Serveur DNS		<hr/>	
favori	90	T	
Serveur DNS préféré	90	Tables des caractères	123
Service Clients	117	Téléphone	
Service d'information		réglage	88
activer/désactiver	72	utilisation	21
ouvrir avec la numérotation abrégée	73	Téléphoner	
sélectionner	73	externe	25
Service-Provider, voir Opérateur		prise d'appel	28
Services réseau, spécifiques à l'opérateur	32	tellows Scores	65
Signal d'appel, externe	33	Temps de charge du combiné	121
accepter/refuser	29, 31	TLS (Transport Layer Security)	99
Signal d'appel, interne		Tonalité	
accepter	31	bip d'appel	84
Signalisation, symboles	125	Tonalités d'avertissement	84
Smart Call Block	19	Touche (base), inscription/Paging	7
activer	64	Touche 1	5
évaluer le numéro d'appel	65	Touche Astérisque	5
mode de protection	64	Touche de navigation	5, 22
niveau de protection	65	Touche Décrocher	5
profiter du bon d'achat	19	Touche Dièse	5
Smart Call Block (SCB)		Touche Inscription/Paging	7
code de réduction	19	Touche Mains-Libres	31
SMS		Touche Marche/Arrêt	5
centre d'envoi	68	Touche Menu	22
dépannage	69	Touche Messages	5
lecture	67	Touche R	5, 79
liste de réception	67	fonction pour le mode VoIP	105
		Touche Raccrocher	5, 25

Touches	
Mains-Libres	31
Menu	22
touche Astérisque	5
touche de navigation	5, 22
touche Décrocher	5
touche Dièse	5
touche Marche/Arrêt	5
touche Messages	5
touche Paging	7
touche R	5
touche Raccrocher	5, 25
touches écran	5, 22
Touches écran	5, 22
attribution	85
icônes	124
Touches Messages	
affichage de la liste	67
Transfert d'une communication externe	
en interne	30
Transfert de répertoire	108
<hr/>	
U	
Utilisation du téléphone	
interne	30
<hr/>	
V	
Va-et-vient	
deux appels externes	36
Vérification automatique de la version	110
Vérification de la version, automatique	110
Verrouillage/déverrouillage du clavier	21
Volume	
écouteur	82
haut-parleur	82
volume de la communication	31
volume du mode Mains-Libres	82
Volume de l'écouteur	31, 83
Volume du mode Mains-Libres	31

Logiciel Open Source

Généralités

Votre combiné Gigaset comprend, entre autres, un logiciel Open Source soumis à plusieurs conditions de licence. L'octroi des droits d'exploitation de ce logiciel Open Source qui dépassent la simple utilisation de l'appareil livré par Gigaset Communications GmbH est réglementé par les conditions de licence du logiciel Open Source. Les conditions de licence correspondantes sont décrites ci-dessous dans leur version originale.

Le texte des licences respectives contient des limitations de responsabilité réglementaires, applicables au concédant du logiciel Open Source. L'exclusion de responsabilité concernant LGPL Version 2.1, par exemple, se présente comme suit :

„This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details.“

La responsabilité de Gigaset Communications GmbH n'est aucunement modifiée par cette dernière.

Remarques relatives à la licence et à la protection par des droits d'auteur

Votre unité Gigaset inclut le logiciel Open Source. Les conditions de licence correspondantes sont décrites ci-dessous dans leur version originale.

Licence texts

Copyright (c) 2001, Dr Brian Gladman <>, Worcester, UK.

All rights reserved.

LICENSE TERMS

The free distribution and use of this software in both source and binary form is allowed (with or without changes) provided that:

1. distributions of this source code include the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer;
2. distributions in binary form include the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other associated materials;
3. the copyright holder's name is not used to endorse products built using this software without specific written permission.

DISCLAIMER

This software is provided 'as is' with no explicit or implied warranties in respect of its properties, including, but not limited to, correctness and fitness for purpose.

Issue Date: 29/07/2002

Logiciel Open Source

Généralités

Votre combiné Gigaset comprend, entre autres, un logiciel Open Source soumis à plusieurs conditions de licence. L'octroi des droits d'exploitation de ce logiciel Open Source qui dépassent la simple utilisation de l'appareil livré par Gigaset Communications GmbH est réglementé par les conditions de licence du logiciel Open Source. Les conditions de licence correspondantes sont décrites ci-dessous dans leur version originale. Le texte des licences respectives contient des limitations de responsabilité réglementaires, applicables au concédant du logiciel Open Source. L'exclusion de responsabilité concernant LGPL Version 2.1, par exemple, se présente comme suit :

„This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details.“

La responsabilité de Gigaset Communications GmbH n'est aucunement modifiée par cette dernière.

Remarques relatives à la licence et à la protection par des droits d'auteur

Votre unité Gigaset inclut le logiciel Open Source, soumis à la licence publique générale (GPL) GNU ou à la licence publique générale pour bibliothèque GNU/limitée (LGPL). Les conditions de licence correspondantes sont décrites ci-dessous dans leur version originale. Le code source correspondant peut également être téléchargé sur Internet depuis le site www.gigaset.com/opensource. Le code source correspondant peut également être demandé à Gigaset Communications GmbH à prix coûtant dans un délai de trois ans à compter de l'achat du produit. Pour ce faire, veuillez utiliser les coordonnées indiquées sur le site www.gigaset.com/service.

Licences

GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE

Version 2.1, February 1999

Copyright (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc. 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

[This is the first released version of the Lesser GPL. It also counts as the successor of the GNU Library Public License, version 2, hence the version number 2.1.]

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public Licenses are intended to guarantee your freedom to share and change free software—to make sure the software is free for all its users.

This license, the Lesser General Public License, applies to some specially designated software packages—typically libraries—of the Free Software Foundation and other authors who decide to use it. You can use it too, but we suggest you first think carefully about whether this license or the ordinary General Public License is the better strategy to use in any particular case, based on the explanations below.

When we speak of free software, we are referring to freedom of use, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish); that you receive source code or can get it if you want it; that you can change the software and use pieces of it in new free programs; and that you are informed that you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid distributors to deny you these rights or to ask you to surrender these rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the library or if you modify it.

For example, if you distribute copies of the library, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that we gave you. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. If you link

other code with the library, you must provide complete object files to the recipients, so that they can relink them with the library after making changes to the library and recompiling it. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with a two-step method: (1) we copyright the library, and (2) we offer you this license, which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the library.

To protect each distributor, we want to make it very clear that there is no warranty for the free library. Also, if the library is modified by someone else and passed on, the recipients should know that what they have is not the original version, so that the original author's reputation will not be affected by problems that might be introduced by others.

Finally, software patents pose a constant threat to the existence of any free program. We wish to make sure that a company cannot effectively restrict the users of a free program by obtaining a restrictive license from a patent holder. Therefore, we insist that any patent license obtained for a version of the library must be consistent with the full freedom of use specified in this license.

Most GNU software, including some libraries, is covered by the ordinary GNU General Public License. This license, the GNU Lesser General Public License, applies to certain designated libraries, and is quite different from the ordinary General Public License. We use this license for certain libraries in order to permit linking those libraries into non-free programs.

When a program is linked with a library, whether statically or using a shared library, the combination of the two is legally speaking a combined work, a derivative of the original library. The ordinary General Public License therefore permits such linking only if the entire combination fits its criteria of freedom. The Lesser General Public License permits more lax criteria for linking other code with the library.

We call this license the "Lesser" General Public License because it does Less to protect the user's freedom than the ordinary General Public License. It also provides other free software developers Less of an advantage over competing non-free programs. These disadvantages are the reason we use the ordinary General Public License for many libraries. However, the Lesser license provides advantages in certain special circumstances.

For example, on rare occasions, there may be a special need to encourage the widest possible use of a certain library, so that it becomes a de-facto standard. To achieve this, non-free programs must be allowed to use the library. A more frequent case is that a free library does the same job as widely used non-free libraries. In this case, there is little to gain by limiting the free library to free software only, so we use the Lesser General Public License.

In other cases, permission to use a particular library in non-free programs enables a greater number of people to use a large body of free software. For example, permission to use the GNU C Library in non-free programs enables many more people to use the whole GNU operating system, as well as its variant, the GNU/Linux operating system.

Although the Lesser General Public License is Less protective of the users' freedom, it does ensure that the user of a program that is linked with the Library has the freedom and the wherewithal to run that program using a modified version of the Library.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow. Pay close attention to the difference between a "work based on the library" and a "work that uses the library". The former contains code derived from the library, whereas the latter must be combined with the library in order to run.

TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License Agreement applies to any software library or other program which contains a notice placed by the copyright holder or other authorized party saying it may be distributed under the terms of this Lesser General Public License (also called "this License"). Each licensee is addressed as "you".

A "library" means a collection of software functions and/or data prepared so as to be conveniently linked with application programs (which use some of those functions and data) to form executables.

The "Library", below, refers to any such software library or work which has been distributed under these terms. A "work based on the Library" means either the Library or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Library or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated straightforwardly into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".)

"Source code" for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For a library, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the library.

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running a program using the Library is not restricted, and output from such a program is covered only if its contents constitute a work based on the Library (independent of the use of the Library in a tool for writing it). Whether that is true depends on what the Library does and what the program that uses the Library does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Library's complete source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and distribute a copy of this License along with the Library.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Library or any portion of it, thus forming a work based on the Library, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) The modified work must itself be a software library.

b) You must cause the files modified to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

c) You must cause the whole of the work to be licensed at no charge to all third parties under the terms of this License.

d) If a facility in the modified Library refers to a function or a table of data to be supplied by an application program that uses the facility, other than as an argument passed when the facility is invoked, then you must make a good faith effort to ensure that, in the event an application does not supply such function or table, the facility still operates, and performs whatever part of its purpose remains meaningful.

(For example, a function in a library to compute square roots has a purpose that is entirely well-defined independent of the application. Therefore, Subsection 2d requires that any application-supplied function or table used by this function must be optional: if the application does not supply it, the square root function must still compute square roots.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Library, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Library, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Library.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Library with the Library (or with a work based on the Library) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may opt to apply the terms of the ordinary GNU General Public License instead of this License to a given copy of the Library. To do this, you must alter all the notices that refer to this License, so that they refer to the ordinary GNU General Public License, version 2, instead of to this License. (If a newer version than version 2 of the ordinary GNU General Public License has appeared, then you can specify that version instead if you wish.) Do not make any other change in these notices.

Once this change is made in a given copy, it is irreversible for that copy, so the ordinary GNU General Public License applies to all subsequent copies and derivative works made from that copy.

This option is useful when you wish to copy part of the code of the Library into a program that is not a library.

4. You may copy and distribute the Library (or a portion or derivative of it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange.

If distribution of object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place satisfies the requirement to distribute the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

5. A program that contains no derivative of any portion of the Library, but is designed to work with the Library by being compiled or linked with it, is called a "work that uses the Library". Such a work, in isolation, is not a derivative work of the Library, and therefore falls outside the scope of this License.

However, linking a "work that uses the Library" with the Library creates an executable that is a derivative of the Library (because it contains portions of the Library), rather than a "work that uses the library". The executable is therefore covered by this License. Section 6 states terms for distribution of such executables.

When a "work that uses the Library" uses material from a header file that is part of the Library, the object code for the work may be a derivative work of the Library even though the source code is not. Whether this is true is especially significant if the work can be linked without the Library, or if the work is itself a library. The threshold for this to be true is not precisely defined by law.

If such an object file uses only numerical parameters, data structure layouts and accessors, and small macros and small inline functions (ten lines or less in length), then the use of the object file is unrestricted, regardless of whether it is legally a derivative work. (Executables containing this object code plus portions of the Library will still fall under Section 6.)

Otherwise, if the work is a derivative of the Library, you may distribute the object code for the work under the terms of Section 6. Any executables containing that work also fall under Section 6, whether or not they are linked directly with the Library itself.

6. As an exception to the Sections above, you may also combine or link a "work that uses the Library" with the Library to produce a work containing portions of the Library, and distribute that work under terms of your choice, provided that the terms permit modification of the work for the customer's own use and reverse engineering for debugging such modifications.

You must give prominent notice with each copy of the work that the Library is used in it and that the Library and its use are covered by this License. You must supply a copy of this License. If the work during execution displays copyright notices, you must include the copyright notice for the Library among them, as well as a reference directing the user to the copy of this License. Also, you must do one of these things:

- a) Accompany the work with the complete corresponding machine-readable source code for the Library including whatever changes were used in the work (which must be distributed under Sections 1 and 2 above); and, if the work is an executable linked with the Library, with the complete machine-readable "work that uses the Library", as object code and/or source code, so that the user can modify the Library and then relink to produce a modified executable containing the modified Library. (It is understood that the user who changes the contents of definitions files in the Library will not necessarily be able to recompile the application to use the modified definitions.)
- b) Use a suitable shared library mechanism for linking with the Library. A suitable mechanism is one that (1) uses at run time a copy of the library already present on the user's computer system, rather than copying library functions into the executable, and (2) will operate properly with a modified version of the library, if the user installs one, as long as the modified version is interface-compatible with the version that the work was made with.
- c) Accompany the work with a written offer, valid for at least three years, to give the same user the materials specified in Subsection 6a, above, for a charge no more than the cost of performing this distribution.
- d) If distribution of the work is made by offering access to copy from a designated place, offer equivalent access to copy the above specified materials from the same place.
- e) Verify that the user has already received a copy of these materials or that you have already sent this user a copy.

For an executable, the required form of the "work that uses the Library" must include any data and utility programs needed for reproducing the executable from it. However, as a special exception, the materials to be distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

It may happen that this requirement contradicts the license restrictions of other proprietary libraries that do not normally accompany the operating system. Such a contradiction means you cannot use both them and the Library together in an executable that you distribute.

7. You may place library facilities that are a work based on the Library side-by-side in a single library together with other library facilities not covered by this License, and distribute such a combined library, provided that the separate distribution of the work based on the Library and of the other library facilities is otherwise permitted, and provided that you do these two things:

a) Accompany the combined library with a copy of the same work based on the Library, uncombined with any other library facilities. This must be distributed under the terms of the Sections above.

b) Give prominent notice with the combined library of the fact that part of it is a work based on the Library, and explaining where to find the accompanying uncombined form of the same work.

8. You may not copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

9. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Library or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Library (or any work based on the Library), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Library or works based on it.

10. Each time you redistribute the Library (or any work based on the Library), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute, link with or modify the Library subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties with this License.

11. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Library at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Library by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Library.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply, and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

12. If the distribution and/or use of the Library is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Library under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

13. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the Lesser General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Library specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Library does not specify a license version number, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

14. If you wish to incorporate parts of the Library into other free programs whose distribution conditions are incompatible with these, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

15. BECAUSE THE LIBRARY IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE LIBRARY, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE LIBRARY "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE LIBRARY IS WITH YOU. SHOULD THE LIBRARY PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

16. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE LIBRARY AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE LIBRARY (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE LIBRARY TO OPERATE WITH ANY OTHER SOFTWARE), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Libraries

If you develop a new library, and you want it to be of the greatest possible use to the public, we recommend making it free software that everyone can redistribute and change. You can do so by permitting redistribution under these terms (or, alternatively, under the terms of the ordinary General Public License).

To apply these terms, attach the following notices to the library. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the library's name and a brief idea of what it does.>

Copyright (C) <year> <name of author>

This library is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU Lesser General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2.1 of the License, or (at your option) any later version.

This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU Lesser General Public License along with this library; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the library, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the library 'Frob' (a library for tweaking knobs) written by James Random Hacker.

<signature of Ty Coon>, 1 April 1990

Ty Coon, President of Vice

That's all there is to it!

Fabriqué par

Gigaset Communications GmbH
Frankenstraße 2, D-46395 Bocholt
Allemagne

© Gigaset Communications GmbH 2022

Sous réserve de disponibilité.

Tous droits réservés. Droits de modification réservés.

www.gigaset.com